



## DEBER

La defensora Pamela Bisserier difundió ayer un documento que sólo se comprende si está en contexto. Es una erudita defensa de la inocencia de los acusados antes del fallo y del deber de fiscales y defensores públicos hacia la verdad: "Cuando nos toca asistir a personas prematuramente condenadas por los medios o el clamor popular, lo que hacemos como deber constitucional inexcusable es defender nuestro sistema de derechos y garantías". A Bisserier le tocó defender a María Julia Alsogaray.

## Página/12

el país a diario  
Buenos Aires, domingo 28 de marzo de 2004  
Año 17 - Nº 5520 - Precio de este ejemplar: \$3  
Recargo venta interior: \$0,30 - En Uruguay: \$40  
Opcional CD El Nuevo Flamenco: \$8  
Opcional Video "Sol de Noche": \$10

Ya renunciaron Solá, Das Neves y Alperovich. Lo harán Busti, Gioja e Insfrán. Kirchner no reconoce a la nueva conducción. Fellner estudia una salida

## Lluvia de renuncias en el PJ

Páginas/8/9

## Un torturador en el SPB

Páginas/10/11

40

Alta política,  
por Juan Gelman

RECLAME El primer CD de la colección

# EL NUEVO FLAMENCO

KETAMA *Canciones hondas*

Compra opcional: \$8



Con el CD1 un estuche de regalo

Reportaje al chico nacido en la ESMA que descubrió su verdadera identidad hace sólo dos meses. La increíble historia de su apropiación y de cómo llegó a hablar en el acto de fundación del Museo de la Memoria **Páginas/2 a 7**

# "AHORA SOY LIBRE"

marzo de 2004

## ENCUESTA EXCLUSIVA

Casi el 65 por ciento de la gente está de acuerdo con hacer el Museo de la Memoria en la ESMA

## ESMAyoría

◆ **Opinan:**

José Pablo Feinmann,  
Beatriz Sarlo,  
Raúl Fernández,  
Ernesto López

◆ **La historia de la nena de la foto con Videla**



Pablo Piovano

## Una investigación de Horacio Verbitsky

Desde la cárcel española, Scilingo le pide al jefe de la Marina que abra sumarios para determinar el destino de cada desaparecido y sostiene que en la Armada quedan pruebas

## Carta de Scilingo a Godoy

Página/5

El Gobierno lo explicaría por el seguimiento y espionaje a los opositores. Enviarán el proyecto al Congreso

## Avanza la intervención de Santiago

Páginas/16/17



Por Raúl Kollmann

▲ Pese a las polémicas sobre la acto de la Esma, seis de cada diez personas están de acuerdo en que se haga allí el Museo de la Memoria y apenas un 5% lo considera una iniciativa mala o muy mala. En general, los argentinos respaldan todo lo que tiene que ver con justicia, fin de la impunidad, evitar que se repitan experiencias como las de los '70 o la consolidación de la democracia, aunque hay más controversia respecto de si el debate se debe mantener en el nivel actual. “Hay una franja importante que no quiere tanto confrontación y polémica”, señala Enrique Zuleta Puceiro, titular de la consultora Opsm. De todas maneras, hay coincidencia en que el presidente Néstor Kirchner se enfrentó esta semana con tres factores de poder —los militares, las privatizadas por el gas, y el Partido Justicialista— que están muy cuestionados por la opinión pública, lo que le permite mantenerse en el centro del ring y con los altos niveles de imagen positiva que ya traía.

# Seis de cada diez están de acuerdo

Una amplia mayoría aprueba el Museo en la Esma y sus consecuencias. Los números son todavía más altos entre los jóvenes.

Las conclusiones sobre el debate respecto de la Esma, el museo y el acto del miércoles surgen de una encuesta realizada por Opsm entre 1100 personas de todo el país, respetándose las proporciones por edad, sexo y nivel económico social. Además de Zuleta Puceiro, estuvieron a cargo de la coordinación los sociólogos Isidro Adúriz y Julián Lisa.

“La encuesta muestra enormes diferencias en las respuestas de acuerdo a la edad del encuestado. Parece que la generación mayor, la de 50

años para arriba, no quiere más polémicas y debates. Ya vivió la historia, teme que de alguna manera los dramas se vuelvan a instalar y es más reticente. Además, tienen una mirada sobre las convulsiones de los últimos dos años y no quieren que la polémica sobre los '70 desestabilice lo que evalúan como una recuperación del país. “Si esto nos divide, no nos parece oportuno”, vendría a ser el razonamiento. En cambio, la gente más joven aparece audaz, sin temores y dispuesta a abordar las con-

troversias. Dicho de otro modo: “Quienes pertenecen a generaciones que vivieron los años '70 se sitúan en posiciones más reactivas a iniciativas como la adoptada por el Gobierno. Quienes pertenecen a generaciones nacidas casi con posterioridad al Proceso militar reclaman más verdad histórica y son más terminantes en sus juicios morales y políticos”, sostiene Zuleta.

En la cuestión de la Esma hay abrumadoras mayorías a favor de todo lo que sea la justicia o la democracia, el castigo a los militares, educar a las nuevas generaciones respecto del genocidio perpetrado por la dictadura. En estos terrenos hay fuertes respaldos a la política oficial. “Lo que provoca más controversias es el debate sobre el pasado —agrega Zuleta—. Allí hay un sector muy grande que cree bastante en versiones de la historia que se parecen mucho a la teoría de los dos demonios, o sea que todo fue producto de dos bandos enfrentados al margen de la mayoría de la población. Son temas en los que casi no encontramos gente que responda con un ‘no sé’ o un ‘no contesto’, de manera que interesa y hay un cierto compromiso. Aun así, aparece en la mitad de la gente la idea de que no es oportuna la controversia ahora.”

El debate sobre la Esma se produce en la misma semana en la que el Gobierno debió salir al cruce de las privatizadas —en el tema del gas— y del PJ, durante el congreso partidario del viernes. “Entre mañana y pasado tendremos nuevos datos, pero los primeros que aparecen indican que el Presidente confronta con sectores muy mal vistos por la opinión pública. Respecto de las privatizadas, la gente tiene una visión muy negativa de ellas, aunque habría que ver qué sucede si la confrontación deriva en hechos concretos como el corte de la luz o el gas.”

# JUAN CABANDIE, "Nunca

Por Victoria Ginzberg

▲ Pararse ante decenas de miles de personas en un escenario lindante con la Escuela de Mecánica de la Armada (ESMA) al lado del presidente de la Nación, Néstor Kirchner. Decirles a los que estaban allí y los que lo vieron y escucharon por radio y televisión en todo el país que hace dos meses supo que era hijo de desaparecidos y que “la verdad es la libertad absoluta”. Eso fue, para Juan Cabandí, la demostración de que quienes secuestraron a sus padres, lo entregaron a él a un policía y le ocultaron su identidad no le habían ganado. Que el plan no había dado resultado. A pesar de que pasaron 25 años y de que se encontró con una realidad cruda que todavía le cuesta asimilar, se da cuenta de que no pudieron con él. En medio de tanta angustia, eso lo hace sentir bien. “Nunca se imaginaron que tres hijos nacidos en la ESMA pudieran estar gritándoles en la cara que somos libres y que no pudieran cumplir su propósito. Nunca se lo hubieran imaginado”, dice dos días después del acto de repudio al golpe militar del 24 de marzo de 1976.

Juan acaba de cumplir 26 años. Hasta el año pasado creía que había nacido un cuatro de abril. Ahora no sabe. Puede que haya sido un 24 de marzo, pero no está seguro. Fue a fines de este mes, eso le dijo Sara Osatinsky por mail. Ella —que vive en Ginebra desde que salió de la ESMA— acompañó a su mamá cuando lo parió en su celda. Juan —que hasta hace poco tampoco se llamaba Juan pero hoy prefiere que le digan así, como lo nombró su mamá en su calabozo— llegó al escenario del acto en la ESMA buscando a Sara. La necesidad de escuchar el relato sobre el amor que le dio su mamá en esos pocos días en que estuvieron juntos hizo que llamara por teléfono a la Secretaría de Derechos Humanos: “Sara ayudó a que mi familia sepa que yo realmente nací y que me llamé Juan. Ella dijo que yo era un bebé lindo y que mi mamá me abrazaba y me llamaba Juan y me mostraba a sus compañeras de la celda. Yo quería que ella venga. Entré en la página de Internet de la Secretaría de Derechos Humanos y pedí hablar con (Eduardo Luis) Duhalde, que es querellante en mi causa judicial. Yo quería que inviten a Sara para el acto porque lo de Sara, que atendió a muchas embarazadas en la ESMA, es el símbolo de la vida sobre la muerte. A la noche me llamó el secretario privado de Duhalde y me dijo que el doctor no me iba a poder atender, pero que él había pensado que si yo quería podía hablar en la ESMA. Le dije que sí sin pensarlo. Después me tomé el tiempo para pensar si me convenía, si era bueno para mí. Y fue muy positivo”.

—¿Por qué?  
—Es parte de la sublimación de mi pena. Contar, contar lo que me pasó. Esta es mi historia. Y que estos hijos de puta no hagan más esto. Yo me pregunto por qué todos nacieron en un hospital, en una casa, una clínica y yo nací en la ESMA. Y yo, que caminé miles de veces por Libertador del lado de la ESMA y que iba a un club de la policía que lindaba con los campos de la ESMA. De chico me acuerdo de haber jugado por ahí. Me acuerdo de ver un documental donde de este lado de las rejas mostra-

## EL MUSEO DE LA ESMA

### El “The New York Times”, a favor

En medio de la polémica sobre los derechos humanos en la Argentina, el Presidente recibió ayer un respaldo impensado. Un editorial de *The New York Times* sostiene que “a pesar de las objeciones, el señor Kirchner, que viene de la generación más golpeada por la guerra sucia, claramente está en el bueno camino”.

Añade el diario: “Al haber tenido el coraje de enfrentar los crímenes cometidos por el gobierno en esa época, ayuda a inocular en la Argentina (la vacuna) contra la posibilidad de que esos crímenes se repitan alguna vez. Cuando la democracia volvió en 1983, hubo un intento inicial de rendir públicamente cuentas” sobre los años de plomo, dice el diario. “Después, intimados por una sucesión de protestas militares y re-

beliones, los gobiernos se echaron atrás, con la esperanza de que el problema mismo dejaría de existir y convirtiéndose así en el último ‘desaparecido’.”

“No pudieron, por supuesto, y ahora el presidente Néstor Kirchner, valientemente, está intentando reparar a las víctimas y a los sobrevivientes. Esta semana, conmemoró el 28 aniversario del golpe militar que llevó a estos horrores pidiendo perdón por casi dos décadas de fracaso oficial en enfrentar estos temas.” Cuenta también *The New York Times* que Kirchner ordenó crear un museo de la memoria en la Escuela de Mecánica de la Armada para asegurarse de que “el terrorismo de Estado de aquellos años no pueda ser borrado jamás de la historia”.

## Cuestión de memoria

¿Cómo evalúa la iniciativa del Gobierno de establecer el Museo de la Memoria en las instalaciones de la Esma?

	Total	Grupos de edad			
		18-29	30-49	50-64	65 y más
Muy buena	17,8	18,4	19,9	17,4	0,3
Buena	45,0	57,5	42,5	28,4	31,6
Regular	23,0	12,4	34,4	22,4	15,0
Mala	3,5	0,9	0,2	21,7	6,7
Muy mala	1,5	0,3	3,1	2,0	2,1
Ns/Nc	9,2	10,5	0,0	8,1	44,3

¿En qué medida es útil y positivo para el futuro del país mantener el nivel actual de debate y polémica en torno a lo sucedido en los años '70?

	Total	Grupos de edad			
		18-29	30-49	50-64	65 y más
Muy positivo	16,7	22,0	19,0	3,7	1,1
Positivo	41,2	51,3	32,4	42,2	45,0
Poco positivo	25,7	22,9	38,8	9,1	6,7
Nada positivo	16,4	3,7	9,9	44,9	47,2

Fuente: OPSM/Zuleta Puceiro.

## Justicia o impunidad

Este tipo de iniciativas, ¿contribuye a terminar con la impunidad por lo sucedido en los años '70?

	Total	Grupos de edad			
		18-29	30-49	50-64	65 y más
Mucho	59,9	70,3	55,0	63,9	26,7
Algo	12,3	15,5	15,5	0,0	0,0
Poco	11,5	6,5	11,8	0,0	66,6
Nada	13,1	7,8	12,7	32,5	0,0
Ns/Nc	3,1	0,0	4,9	3,7	6,7

Fuente: OPSM/Zuleta Puceiro.

## Los usos de la memoria

Contribución de la postura del gobierno de Kirchner respecto de los acontecimientos de los '70 a los siguientes aspectos del presente y futuro del país

	Mucho	Algo	Poco	Nada	Ns/Nc
Renovar la dirigencia política, sindical y demás sectores sociales	42,3	13,2	22,2	19,6	2,7
Consolidar un proyecto de renovación política	33,7	21,0	29,0	11,7	4,6
Terminar con la impunidad de los delitos de los años '70	59,9	12,3	11,5	13,1	3,1

¿En qué medida contribuye esa postura a evitar que se repitan experiencias como las que vivió el país en los '70?

	Total	Grupos de edad			
		18-29	30-49	50-64	65 y más
Mucho	47,8	60,7	41,8	43,7	26,7
Algo	12,7	10,3	10,7	0,0	73,3
Poco	15,7	24,8	15,7	0,0	0,0
Nada	15,6	4,2	13,1	56,3	0,0
Ns/Nc	8,3	0,0	18,6	0,0	0,0

¿Y en educar a las nuevas generaciones?

	Total	Grupos de edad			
		18-29	30-49	50-64	65 y más
Mucho	61,9	76,7	58,8	56,0	13,4
Algo	17,7	14,5	15,8	3,7	86,6
Poco	13,5	7,1	22,1	7,9	0,0
Nada	6,8	1,8	3,3	32,5	0,0
Ns/Nc	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Fuente: OPSM/Zuleta Puceiro.



EL HIJO DE DESAPARECIDOS QUE HABLO EN EL ACTO DE LA ESMA

# tuve nada, siempre me faltaba algo"

Rafael Yohai

Hace dos meses supo su verdadera historia, que nació en la ESMA, que sus padres de 17 y 19 años desaparecieron, que su nombre era Juan y que el policía que lo crió era su apropiador. Y entendió ciertas pasiones que lo enfrentaron al mundo que conocía. La versión íntima de lo que contó frente a miles de personas en el acto del miércoles.



"Yo me pregunto por qué todos nacieron en un hospital, en una casa, una clínica y yo nací en la ESMA."

ban el cuarto donde habían estado los detenidos y cada vez que pasaba por ahí miraba para esa ventana.

**—Una cosa es contarlo y otra hablar ante miles de personas.**

—Fue grosso eso (*suspira*), es parte de la lucha. Yo fui criado para estar alineado al sistema, para ser funcional al sistema y de hecho mucho tiempo lo fui. Fui condicionado para entrar al Liceo Militar y casi entro.

**—Entonces pararte ahí el miércoles fue como decirles que...**

—...que no pudieron. Exacto. Porque hay registro en la memoria, porque todo está guardado en la memoria, como dice León (Gieco).

Hay sol y un viento muy suave, cálido. Juan se queda callado. No escucha la siguiente pregunta. O sí, pero no la contesta. Le bajó la adrenalina que tenía cuando habló desde el palco después de María Isabel Prigione y Emiliano Hueravillo, de la agrupación HIJOS, y antes de Kirchner. Se le quiebra la voz, pero está entero.

—No pudieron... —retoma— nunca se imaginaron que tres hijos nacidos en la ESMA pudieran estar gritándoles en la cara que somos libres y que no pudieron cumplir su propósito. Nunca se lo hubieran imaginado.

Juan creció con un policía del que prefiere no hablar, pero de chico la pasó mal. Hace seis años que no lo ve. No sabe cómo llegó a él ("no puedo con todo. De eso se tiene que encargar la Justicia y decirme. Es mi derecho a saber", afirma). Lo llama "mi apropiador". La mujer del apropiador es su "madre de crianza". La que fue su hermana sigue siendo su "hermana". Y sus papás biológicos son "Alicia y Damián". "Yo soy Alicia y Damián. Yo soy mis padres", dice, como el miércoles ante decenas de miles de personas.

Damián Abel Cabandié fue se-

cuestrado el 23 de noviembre de 1977. Tenía 19 años. Horas después un grupo de las Fuerzas Conjuntas se llevó a Alicia Alfonsín, 17 años y un embarazo de cinco meses. Estuvieron en los centros clandestinos de detención El Banco y El Atlético. A fines de diciembre, Alicia fue llevada a parir a la ESMA, donde los marinos que comandaba Emilio Eduardo Massera habían montado su "Sardá". Ambos están desaparecidos.

Ni sus ojos verdes, ni su tez blanca o su pelo castaño fueron señales para Juan de que quienes creía sus padres no lo eran.

**—¿Cuándo supiste que eras "adoptado"?**

—Nunca. Me enteré en el 2003 por-

**Triunfo: "Nunca se imaginaron que tres hijos nacidos en la ESMA pudieran estar gritándoles en la cara que somos libres y que no pudieron cumplir su propósito".**

que tenía que ver con mi búsqueda. Ser hijo adoptado no era ser hijo adoptado. Era ser hijo de desaparecidos.

**—¿Por qué?**

—Fue atar cabos. Pensaba que no podía ser que antes tuviera una posición muy conservadora y haya hecho un cambio de paradigma, un vuelco total. Además, no podía encontrar explicación a cómo un supuesto padre podía tratar así a un hijo. Y dije, ¿y si no es mi padre? ¿Por qué yo pienso distinto a él? ¿Por qué voy a marchas, al cacerolazo el 19 y 20? Me preguntaba por qué dediqué ocho años de mi vida todos los sábados a ir a una villa miseria o a hogares de chicos huérfanos a hacer actividades recreativas. Eso me llamaba la atención. ¿Cómo, habiendo naci-

do en un contexto como el que nací, hago esto? No puede ser. En mayo de 2003 me volví loco por ir a ver a Fidel Castro a la Facultad de Derecho. ¿De dónde saco todo esto?

**—¿Y pensás que eso está en la sangre?**

—(*Sonríe y se le iluminan los ojos.*)

Sí. Sí. Como explicación, no tiene una explicación psicológica —y lo afirma él que es un futuro psicólogo—. De hecho me crea un conflicto grande, ¿qué es innato, que es adquirido? Pero estaba adentro mío. A mí me criaron para ser funcional al sistema y ser tan rígido como la fuerza era, de hecho yo era así.

**—¿La fuerza es la policía?**

—Las fuerzas, en general.

**—¿Sabías que existían las Abuelas de Plaza de Mayo?**

—Ese fue otro tema. Siempre fui una persona muy politizada. Siempre me interesó la política. No era un tema ajeno la ESMA, no eran ajenos los desaparecidos, el Nunca Más. De chico miraba noticieros en vez de dibujitos animados. Y lo que dije sobre Juan, por ejemplo, ¿qué te parece que es eso? Eso está en la sangre. Antes de saber le dije a un amigo "yo me quiero llamar Juan". Y a mi novia el 25 de enero, el resultado del análisis me lo dieron el 26, le dije "si tenemos un hijo le quiero poner Juan".

**—¿Cuándo decidiste ir a Abuelas?**

—En el 2003 casi no podía conmi-go. Buscaba, buscaba cosas. Me deprimía con intermitencias. Tenía vacíos. En un momento junto todos estos datos y digo: "Yo soy hijo de desaparecidos". Agarré a mi mamá de crianza y le pregunté si era hijo de ella. Tuvo una respuesta ambigua que no me convenció e incrementó mi duda. Y le dije: "Quiero que me digas la verdad porque voy a ir a Abuelas de Plaza de Mayo". Después, ella me apoyó en la búsqueda.

**—¿Y cuándo te dieron los resultados?**

—Lunes 26 de enero. Fue terrible. Yo estaba en el centro y me llaman de Conadi (Comisión Nacional por el Derecho a la Identidad) de parte de Claudia (Carlotto, directora de la Conadi). Pregunté si tenían novedades y me dijeron: "Algo hay". Apenas entro veo unas caritas de contentos mirándome, que rápidamente miraban para abajo, haciéndose los que trabajaban. Yo pensaba que me iban a decir que había algún dato y que iban a seguir investigando. Quizá fue un poco de resistencia. Y, de repente, que de una hora para otra te enteres que esas fotitos que me mostraron son mis padres. A los 25 años

**Duda: "No podía encontrar explicación a cómo un supuesto padre podía tratar así a un hijo. Y dije ¿y si no es mi padre? ¿Por qué yo pienso distinto a él?".**

que vos tenés... en realidad yo nunca tuve nada, porque siempre me faltaba algo. Claudia lo manejó bastante bien. Hacía silencios. Esperaba que yo llorara un poco. Yo lloraba y le preguntaba más. Ella me contaba. Después fuimos a Abuelas.

**—Es decir que ese día, cuando te levantaste no sabías que ibas a conocer a tu familia.**

—Yo le pregunté ¿mi familia sabe? "Algo ya le dijeron, me parece", me insinuó Claudia. Después me dijo "no te quiero presionar pero tu familia está en Abuelas, vos decidís si ir o no". Y ahí fui. Estaban todos. Mis abuelos, mis tíos. Fue terrible. Fuimos en un taxi con Claudia, mi hermana, mi novia y yo. Me acuerdo que en el viaje pensaba ¿será verdad todo esto? Yo en una época era escép-

tico a todo, descreía de todo. Es que vivir 25 años y que un día te digan tu vida no es ésta, es mentira. Llegué a Abuelas y estaba Horacio (Pietragalla, otro nieto recuperado) esperando en la puerta. Pensé que iba a ser muy reservado. Pero abrimos el ascensor y ya estaban todos esperándome. Entro y empiezan a aplaudir. El primer abrazo se lo di a mi abuelo, al padre de Damián.

**—¿Qué te producen los casos de chicos que se resisten a hacerse el análisis genético?**

—Está Evelyn (el caso en el que la Corte Suprema permitió que no se hiciera el estudio genético en base al derecho a la intimidad) y otra chica que conocí de este lado de las rejas, antes de que Kirchner las abriera. Tiene resistencias para ir a analizarse. No pude hablar con ella. Yo estaba llorando y ella me dijo "por lo menos vos sabés quiénes fueron tus padres, yo ni eso". En el momento no entendí. No se me ocurrió decirle nada.

**—¿Y ahora qué le dirías?**

—Le diría que la libertad es la verdad absoluta. (*Sonríe y después se pone serio.*) Es una angustia terrible. Cada caso es un caso particular. Simplemente lamento el sufrimiento que viven ahora. Cuando hablé el miércoles, dije también que era por los 400 chicos que faltan encontrar y por los que tienen dudas y están sufriendo, porque están sufriendo. Es lo que me pasó a mí. Pero es una decisión trascendental. Creo que no les diría nada, creo que hay que escucharlos, acompañarlos.

**—¿Qué fue lo peor, lo más difícil de atravesar?**

—Lo más duro es saber que no es real la realidad que viviste hasta el momento. Lo más duro es la incertidumbre que vivís en ese tiempo. Lo más duro, en mi caso, fue buscar algo y no saber qué buscaba.

**—¿Y lo mejor?**

—Lo mejor es que ahora soy libre.



Por José Pablo Feinmann

La ESMA –su horror esencial– ocupa el centro de la escena. No es el momento de proponer nombres, conceptos que reemplacen al de “Museo”. Ya está y ahora hay que llevar a la conciencia de cada argentino que en ese espacio no se ha depositado algo que ya fue, que pasó, una antigualla. En el tema áspero del horror y la memoria del horror lo que frecuentemente desespera es un deseo que aprisiona a todos: congelar, dejar atrás, olvidar. La “memoria”, para serlo, no puede estar guardada, protegida en un santuario al que se acude cuando se quiere “recordar”. En los “museos” suelen estar las cosas del pasado, las que ya fueron y no volverán a ser, las que hoy, casi siempre, son una rareza: un sable, un poncho mazorquero, unas espuelas, un cañón, un frac que usó Marcelo T. de Alvear para escuchar a Beniamino Gigli en el Colón. En este Museo de la ESMA está expuesta la condición humana en su estado más puro de aniquilación, de muerte. Y todo el que vea ese Museo deberá saber que “eso” no es el pasado. Que es un presente eterno, algo que fue y siempre puede volver a ser ya que es, ni más ni menos, lo que el hombre *es*, su oscura esencia obscenamente desplegada. Eso ocurrió y no le ocurrió a otros. No es un “espectáculo”. Un “más allá” de mí. Una exterioridad que –en cuanto tal– no me incluye. Ese horror es el mío y nunca dejará de acecharme. Entre otras cosas porque está en mí. Cuando hablo. Cuando tengo miedo. Cuando (de alguna de las infinitas maneras que son posibles) me victimizan. O cuando incurro en la potestad del castigo.

La primera pregunta del que entra en Auschwitz o en la ESMA es la del azorado “turista de la condición humana”: “¿Cómo fue posible esto? ¿Cómo pueden los hombres ser tan crueles?”. Algunos que han dedicado su vida a reflexionar sobre el horror toman un impecable punto de partida: *hay que apartar a Dios de esta cuestión*. Si Dios tiene *algo* que ver con esto su monstruosidad sería indefendible: o porque lo produjo o porque no lo evitó. No se trata de creer o no creer, sólo de una descarnada verificación: un dios (el que sea) que se mantenga indiferente ante la centralidad absoluta del horror humano no sirve para nada, ni para discutir su existencia, ni para absolverlo ni para condenarlo. La célebre fórmula de Primo Levi es, aquí, ineludible: “Existe Auschwitz; por tanto, no existe Dios”. No sé si existe o no Dios; acaso alguien lo necesite para calmar su angustia cuando mira la maravilla matemática de los astros celestes. “¿Quién hizo eso?” Primo Levi diría: “No sé, no me importa. Quienquiera que fuese, en Auschwitz *no hizo nada*. En suma, no existe”. El hombre tiene su historia en la tierra y no en el vasto, infinito universo en expansión. Hegel, contrariamente a Kant, no se conmovía por el “cielo estrellado” sino porque aquí, en este pequeño planeta que meramente gira alrededor del sol, está la morada del hombre, es decir, el “centro metafísico del mundo”. Incluso pone el Mal por sobre la Naturaleza, ya que aun en el más profundo extravío –y no “en los movimientos regulares de los astros y la inocencia de las plantas”– es el hombre, ese “ser metafísico”, el que está en juego. (*Enciclopedia*, parágrafo 249.) Esto, que nos aparta de Dios, nos complica más: nos lleva al centro de la escena, a la condición humana.

Ante la visión de un cadáver que exhibe no sólo la Muerte sino la Tortura buscamos protegernos (una vez *fuera* de la cuestión de Dios) creyendo que se trata de una “aberración”, de un desmadre de la condición humana. Solemos, incluso, aplicar el adjetivo “inhumano” al horror. O cuando algo nos entenece decimos: “Qué humano”. Todo falso, todas veladuras piadosas para protegernos de la verdad. Decir que los hombres se transforman en “bestias”

cuando vejan a sus víctimas, cuando las martirizan, es una abierta insensatez, una bobería: ninguna bestia tortura. La tortura es una creación esencial del hombre, y si digo “esencial” es porque acaso pertenezca, sin más, a su “esencia”, si es que tal cosa existe. En resumen: lo menos que puede sospechar quien visita Auschwitz o la ESMA es que el hombre *no es un ser naturalmente bueno*. O más aún: ni siquiera que conviven en él el Mal y el Bien, sino que su perversidad, su pulsión destructiva es primordial y explica el ya largo horror de esa galería de horrores que es su historia.

Aclaremos –ya mismo– algo: los que torturan no son sólo los torturadores. Tampoco, los que torturan, lo hacen determinados por una esencia incontrolable que los transforma en torturadores y los libra de la responsabilidad de haber elegido serlo. Los que torturan son también los que ordenan torturar. “Los asesinos de escritorio”, como les dice Adorno. En esa gran película argentina que acaba de cumplir treinta años, en *La Patagonia*

desde décadas la razón humana. Dostoyevski, por su parte, escribe en 1864 una *summa* de la atrocidad humana: *Memorias del subsuelo*. Sólo un par de textos: “Decidme: ¿qué hombre en plena posesión de su conciencia podría respetarse? (...) Pero, ¿es que puede respetarse quien está decidido a encontrar placer en el sentimiento de su propia abyección? (...) Si la civilización no ha hecho más sanguinario al hombre, éste, bajo su influjo, se ha vuelto más rastreramente cruel que antes (...) Que el hombre propende a edificar caminos es indiscutible. Pero ¿por qué se perece también hasta la locura por la destrucción y el caos? (...) Seguro estoy de que el hombre no dejará nunca de amar el verdadero sufrimiento, la destrucción y el caos. El sufrimiento es la única causa de la conciencia”. Vamos a focalizar la cuestión. Auschwitz y la ESMA revelan dos cosas: los torturadores no son “los otros”. Nada de esto tiene que llevar a conclusiones del tipo “fuimos todos”. No, patrañas no. Lo que hizo Astiz no lo hice yo y espero que tampoco usted. Pero se trata de ver

Pablo Piovano



## El eterno Eros

*rebelde*, se ve a los estancieros señalándole al mortífero coronel Varela quiénes son los “delegados” de estancias para que, a ellos sí, no los deje con vida. Incluso son prolijos, piensan en la productividad hasta hundidos en la mierda del crimen: “A éste no, coronel”, dice uno. “Es el mejor mecánico de la zona.” No buscamos la pulsión de muerte sólo en los torturadores fácticos. También en los que sabían lo que ordenaban, lo que se hacía. Los que entregaron a los delegados de la Mercedes Benz en Córdoba, por ejemplo. Y muchos otros empresarios de saco y corbata que besaban a sus hijos por las noches y le rezaban al torturado de la Cruz los días domingo o santos.

La temática es dura y ha tenido grandes espíritus que le dedicaron sus vidas. ¿Por qué el hombre mata, tortura, veja, humilla? ¿Por qué hay en él semejante pulsión destructiva? ¿Por qué no cesan las guerras? Hubo 55 millones de muertos en la Segunda. Y no se detuvo el pathos del crimen, la industria de las armas, la apología de la violencia desde todas las esferas del arco ideológico. Hay pocos libros tan amargos como *Dialéctica del iluminismo* de Adorno y Horkheimer: se proponen comprender “por qué la humanidad en lugar de entrar en un estado verdaderamente humano, desembocó en un nuevo género de barbarie”. No tardarán en averiguar que ese “nuevo género de barbarie” era el más humano de los estados y hacia él convergía ya

“cómo Astiz fue posible”. Y para eso hay que revelar una verdad incómoda: el hombre no es *naturalmente* bueno. Podría meterme con Nietzsche, pero lo haré con alguien que aprendió mucho de él: Freud. Y también voy a recurrir a alguien que aprendió mucho de Freud: León Rozitchner. Quien, él, León, fue cierta vez a la Universidad de las Madres y dio una conferencia memorable, que luego pulió y ahora está en su libro *El terror y la gracia* bajo el título de “Violencia y contraviolencia”. Rozichtner parte de algo que ya tenemos establecido: ésta época está poniendo en duda “la ilusión y la fantasía de que todos los hombres podrían ser buenos”. No: “Una gran cantidad de seres humanos pueden llegar a ser asesinos y a gozar del crimen, lo cometan ellos o lo compartan con otros”. Rozitchner roza –aunque sin la ironía descarnada de Freud– la vieja idea del marxismo sobre las modificaciones económicas y el surgimiento luego inevitable de la bondad de los hombres. Freud descrece que la eliminación de la propiedad privada (causa económico política que dice compartir) erradique del hombre la pulsión de muerte. No, no son tan fáciles las cosas. Propiedad privada o no, los hombres matan y seguirán matando. Y entrega un texto monumental: “Nos parece harto comprensible el que la tentativa de instaurar en Rusia una nueva cultura comunista recurra a la persecución de los burgueses como apoyo psicológico. Pero nos

preguntamos, preocupados, qué harán los soviets una vez que hayan exterminado totalmente a sus burgueses” (*El malestar en la cultura*, p. 56). Muy simple: siguieron matando, pero no ya a los burgueses sino a los comunistas.

Rozitchner da un paso arriesgadísimo y verdaderamente original en el pensamiento filosófico: no hay una sola “esencia” humana. Define, de inmediato y necesariamente, qué entiende por “esencia”: “lo que todos los hombres tienen al menos de común: aquello sin lo cual los hombres no serían seres humanos”. Y da el paso (para mí, al menos) cuasi asombroso: descubre, en el hombre, DOS esencias humanas: “Una, la de la gente que no vacila en dar la muerte a otro (...) Y la otra, la de quienes nos sentimos –me incluyo entre ellos– completamente incapaces de poder dar la muerte a otro ser humano. Son distinciones netas y tajantes. *Por lo tanto, la cosa sería entre asesinos y no asesinos*”.

¿Eliminaría esto la libertad humana? ¿Si uno nace con una “esencia asesina” está condenado a matar? ¿Si uno nace con una “esencia no asesina” está condenado a no matar? Una “esencia” tan determinista eliminaría la libertad del sujeto y, con ella, su responsabilidad moral. Si Astiz nació con una “esencia asesina”, ¿qué le podremos reprochar? Sólo fue fiel a su esencia. Algo así como el genial chiste del escorpión. Pero no. El planteo de Rozitchner es más complejo: esas dos esencias están en nosotros y somos nosotros quienes elegimos ejercer una u otra. De esta forma, la cosa está “entre asesinos y no asesinos”. Se elige matar o se elige no matar. Pero de la muerte no se retorna. Ni siquiera de la muerte que hemos ejercido en “defensa propia”: “Aun el que se defiende, el que mata en defensa propia, queda también marcado por la muerte: quedará transido, afectado por el más horrendo de los actos”. Porque, hasta en Derecho, la defensa propia no constituye un asesinato. Sin embargo, el asesino que quiere matarme y al que, en mi defensa legítima, mato yo, consigue introducir la muerte (que es, siempre, “la lógica sanguinaria del enemigo”) en mi conciencia. Rozitchner da todavía otro paso: “A los asesinos corresponde una concepción humana paternalista, y a los humanistas una concepción maternal de los hombres”. Lo que nos lleva a nuestras Madres, a las que entraron a la ESMA, antro de los asesinos, con sus pañuelos blancos y su concepción no violenta (no asesina) de la vida. Y (por esta vez al menos) buscaremos concluir con Freud, aunque, nadie lo ignora, con estos temas no se concluye y eso es bueno y así debe ser y nadie podrá ya escaparse. El maestro vienés distingue dos potencias en el hombre: el Eros y la pulsión de muerte. No es optimista. (En verdad, debemos abominar de las categorías “optimismo” y “pesimismo” en estas temáticas.) Sabe que la pulsión de muerte jamás se detiene en su pasión destructiva, pero reconoce que el Eros, “el eterno Eros” que defiende y enaltece la vida, habrá de darle batalla. “Mas (dice), ¿quién podría augurar el desenlace final?” Rozitchner, no obstante, es porfiado, cree más en la potencia nutricia de lo maternal en el hombre, y entrega uno de sus más hermosos textos: “Ante este enfrentamiento entre los asesinos que se apoyan en el aniquilamiento –directo o lento– del hombre, y los que defendemos la vida –que seríamos incapaces de darle la muerte o producirle sufrimiento al otro (hablo de grandes sufrimientos mortales)–, apuesto a que ganemos los que estamos por la vida contra los que están en favor de la muerte”. Así, al menos, ocurrió el 24 de marzo, cuando los sobrevivientes y las Madres y todos los que allí fueron, acompañando desde la única, exclusiva y excluyente militancia de los derechos humanos, entraron en la ESMA y llevaron la vida y la esperanza a ese espacio en que sólo supo habitar la muerte.



Por Horacio Verbitsky

Desde la cárcel española donde espera la iniciación del juicio oral y público por los delitos de torturas, terrorismo y genocidio, el ex capitán de la Armada Adolfo Francisco Scilingo dirigió una carta abierta al Jefe de Estado Mayor, almirante Jorge Omar Godoy. Le solicita que instruya un sumario para esclarecer el destino de cada persona detenida-desaparecida en jurisdicción naval y sostiene que en la Armada se conservan pruebas que pueden ser aportadas a los familiares de las víctimas. Afirma que el propio Godoy debería ser el primer oficial en declarar y las conclusiones del sumario deberían ser elevadas al presidente de la Nación. Scilingo, quien fue el único oficial de las Fuerzas Armadas que confesó en forma voluntaria su participación personal en los crímenes horrendos de la dictadura militar, sostiene que el discurso del 3 de marzo de Godoy le causó asombro, porque le consta que el actual Jefe de Estado Mayor no se enteró por la Justicia de las aberraciones que se cometían en la ESMA, que las conocía y las aprobaba. No dice que hubiera tenido participación directa en ellas.

Manuscrita con castrenses mayúsculas, la carta tiene un tono coloquial. Está dirigida al "Estimado Jorge", a quien dice conocer muy bien y al despedirse afirma hacerlo "afectuosamente". Godoy egresó de la Escuela Naval Militar como Guardiamarina en 1968 y Scilingo dos años después. Scilingo narró en 1995 su participación en dos vuelos en los cuales arrojó al mar a 30 personas que habían sido drogadas para que no se resistieran. A raíz de una causa por estafa inventada por un juez que quiso complacer al gobierno de entonces, estuvo dos años preso. En 1997 viajó a Madrid para declarar ante el juez Baltasar Garzón, quien ordenó su detención. Scilingo está alojado en la cárcel de Alcalá de Henares, a 31 kilómetros de Madrid. Terminada la instrucción, Garzón elevó el expediente a juicio. Está previsto que la audiencia pública se desarrolle en el segundo semestre de este año.

Lo que siguen son algunos párrafos de la carta al almirante Godoy: "Lo primero que debo preguntarte es dónde estabas cuando en la ESMA se torturaba, se hacía desaparecer a miles de personas y se robaban niños. Te lo recordaré: en la misma Armada Argentina donde todos los oficiales tomamos conocimiento del Placintara 1976 en el que el entonces Comandante de Operaciones Navales, vicealmirante Luis María Mendía, ordenó, dentro de las llamadas operaciones militares especiales, esos aberrantes métodos, los cuales fueron detalladamente explicados por el propio firmante del plan".

"No puedo olvidar tu subordinada aceptación a tales directivas, con la supuesta justificación de que, tal como lo explicaban los entonces almirantes, era la única forma de aniquilar el terrorismo. Tampoco olvido tus personales críticas cuando esos mismos almirantes ocultaban su responsabilidad, permaneciendo en silencio mientras la Justicia actuaba contra chicos expiatorios como son los ofi-

DESAPARICION DE PERSONAS O EL CAMBIO DE IDENTIFICACION DE MENORES, ELEVÁNDOLO PARA SU POSTERIOR RESOLUCIÓN AL PRESIDENTE DE LA NACIÓN, TAL COMO LO DISPONE EL ARTÍCULO 63.2 DE LA MISMA NORMATIVA.

Desde ya me pongo a disposición del futuro instructor para aportar no solo mi declaración sino también para colaborar en la localización de pruebas que todavía existen en la institución que te conoces y que no he podido revelar para evitar su destrucción.

Espero que rectifiques tus errores del pasado y ayudes a que se haga justicia para bien de la Armada Argentina y de nuestra Patria.

Afectuosamente

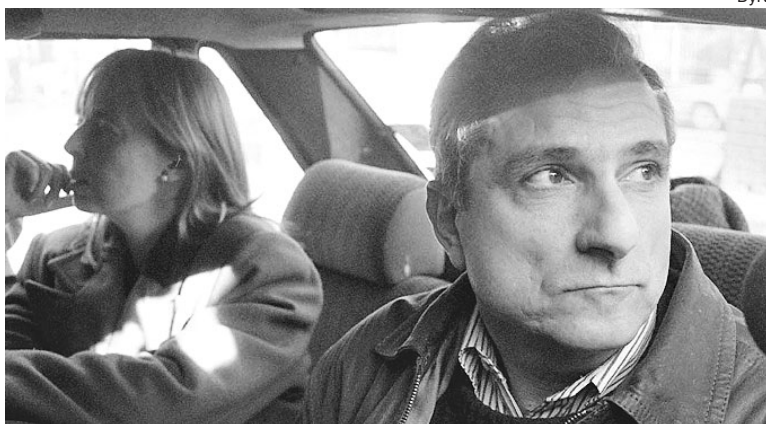
*[Firma manuscrita]*

Adolfo Scilingo  
DNI 5.510.126

"GODOY SABIA  
Y QUEDAN PRUEBAS"

# Carta de Scilingo

Desde la cárcel española, Scilingo le pidió al almirante Godoy la instrucción de un sumario para determinar el destino de cada desaparecido y dijo que aún quedan pruebas en la Armada.



DYN

La carta de Scilingo: "Aún hay pruebas en la Armada que no fueron destruidas".

ciales de mínima graduación."

"No puedo aceptar que ahora, desde tu alta responsabilidad, digas que 'sabemos hoy por la acción de la Justicia' que la ESMA fue utilizada 'para la ejecución de hechos calificados de aberrantes y agravantes de la dignidad humana'. Te recuerdo, una vez más, que lo sabías desde marzo de 1976 y nada hiciste por evitarlo porque estabas de acuerdo con ello y cuando fuiste ascendiendo a mayores jerarquías mantuviste un cómplice silencio y en nada ayudaste al esclarecimiento y juzgamiento de los hechos".

"El estigma con que carga la Armada no se neutraliza con demagogia barata. Ese no era tu estilo. Tampoco eras hipócrita por lo que no creo que tus dichos sean meras palabras huecas en busca de créditos políticos. La ciudadanía, y en especial los familiares de las víctimas exigen hechos concretos. ¡Basta de efímeros discursos y de mentiras! Comparto que 'no se puede pensar en el porvenir ni construir en el presente permaneciendo prisionero del pasado', pero ello no es óbice para no rendir cuentas de ese pasado. Mucho queda por hacer y mucho es lo que tu puedes y debes hacer."

"Bien sabes que los entonces comandantes en jefe de las Fuerzas Armadas, pese a contar 'con todos los instrumentos legales y los medios para llevar a cabo la represión de modo lícito, sin desmedro de la eficacia, optaron por la puesta en marcha de procedimientos clandestinos e ilegales' (sentencia de la causa 13/84), cuya consecuencia fue la consumación de delitos de lesa humanidad, los cuales según la legislación vigente son imprescriptibles. Por eso, en uso del derecho que me otorga el artículo 14 de la Constitución Nacional de peticionar a las autoridades, te solicito públicamente que por la atribución que te otorga el artículo 62, párrafo 3º, de la Reglamentación de las Leyes de Justicia Militar para la Armada, dispongas la instrucción de un sumario donde, comenzando por ti, se apersonen a declarar o sean citados a ello, todos los que tengan conocimiento o hayan participado de algún hecho relacionado con la desaparición de personas o el cambio de identidad de menores, elevándolo para su posterior resolución al presidente de la Nación, tal como lo dispone el artículo 63.a de la misma normativa. Desde ya me pongo a disposición del futuro instructor para aportar no sólo mi declaración sino también para colaborar en la localización de pruebas que todavía existen en la institución que conduces y que no he podido revelar para evitar su destrucción. Espero que rectifiques tus errores del pasado y ayudes a que se haga justicia, para bien de la Armada Argentina y de nuestra Patria."

## Archivo de 700 casos

La iglesia de Quilmes anunció que abrirá sus archivos para que los familiares de desaparecidos puedan cobrar la indemnización que ofrece el Estado. Se trata del archivo elaborado por el fallecido monseñor Jorge Novak con información aportada por distintos organismos de derechos humanos, y puede aportar datos en unos 700 casos, según explicaron desde la Vicaría de la Solidaridad de la diócesis quilmeña. "La información —que aún está en proceso de clasificación— se entregará con las reservas lógicas y, en muchos casos, con una orden judicial, porque no podemos dársela a cualquiera", señalaron. "Estamos trabajando —informaron— para ofrecer desde la página Web del Obispado un listado de aquellas denuncias que nuestro padre-obispo Novak recibió en aquellos tristes años, para ponerla a disposición de estas familias damnificadas."

## Carlotto, indignada

La titular de Abuelas de Plaza de Mayo, Estela de Carlotto, expresó su enojo con el gobernador de Córdoba, José Manuel de la Sota, quien señaló que las madres "deberían pensar si cuidaron como correspondía a sus hijos". "Creo que está equivocado y realmente me ofende. Nuestros hijos eran pensantes y los criamos con libertad", dijo la presidenta de Abuelas. "No me gusta además que de la Sota reivindique la teoría de los dos demonios", señaló Carlotto en referencia a la solicitada publicada por los gobernadores.

## Esquivel y Santiago

El Premio Nobel de la Paz Adolfo Pérez Esquivel aseguró ayer que en Santiago del Estero "existen gravísimas violaciones a los derechos humanos, porque es una provincia feudo medieval y, por consecuencia lógica, la democracia está en peligro". Pérez Esquivel consideró "urgente" la intervención de la Justicia provincial "para recuperar las instituciones".

## Memoria Activa

La masacre en la A.M.I.A. y la impunidad en la Argentina

504 SEMANAS

Lunes 29 de marzo

Orador

SILVIA PLAGER

Escritora

BASTA DE  
IMPUNIDAD

en las masacres de la  
Embajada de Israel y la AMIA

"justicia, justicia, perseguirás..."

A las 9.30 hs. en Plaza Lavalle

Frente a Tribunales

No se suspende por mal tiempo

## SM Cuestiones de familia

Estudio de la Dra. Silvia Marchioli

Sea protagonista de sus decisiones familiares y patrimoniales

### Crisis conyugal

- Divorcio vincular
- Separación personal

### Conflicto en los vínculos paterno o materno filiales

- Tenencia - Visitas • Alimentos
- Reconocimiento de paternidad
- Adopción del hijo del cónyuge

### Cuestiones patrimoniales

- División de bienes de la sociedad conyugal y de la sociedad de hecho entre concubinos
- Sociedades familiares y problemas hereditarios conexos

### Violencia familiar

- Agresión en la pareja • Maltrato de menores
- Exclusión del hogar

Escuchamos su consulta en el 4311-1992 Paraguay 764 - Piso 11 "A" - Capital E-mail: smarchioli@net12.com.ar



## Nunca más el discurso único

Por Beatriz Sarlo\*

¿A quién votó Kirchner en las elecciones presidenciales de 1983? Kirchner y sus acompañantes justicialistas en el acto de la ESMA votaron, salvo que aclaren lo contrario, un candidato cuyo nombre era Italo Luder, caracterizado por declaraciones borrosas excepto en un tema: consideraba que la ley de autoamnistía promulgada, in artículo mortis, por la dictadura tenía valor jurídico y no podría ser anulada por el futuro gobierno democrático. No me hubiera acordado de esto si los acontecimientos que rodearon los actos del 24 de marzo y el sectarismo que los caracterizó, no lo hubieran traído a mi memoria. Si se acusa a Felipe Solá por haber sido ministro de Menem, Alberto Fernández deberá sentirse agradecido de que sólo formó en la tercera línea del equipo económico de ese mismo gobierno. No me importan las peleas entre justicialistas, pero me interesa, en cambio, la lógica de la exclusión.

Algunos están demasiado excitados. Y le toca al Presidente encabezar esa lista. Durante décadas participé en los actos del 24 de marzo. Este año fue la excepción, justamente este año en el que Kirchner, en dos gestos que lo honran, despojó a las paredes del Colegio Militar de los retratos de los dictadores y recuperó para todos los argentinos el predio donde funcionó el campo de tortura y muerte llamado ESMA. Y no fui a ese acto precisamente por algunos de los motivos que provocan el entusiasmo de quienes estuvieron allí. Trataré de explicarlos.

Creo, en primer lugar, que la organización de un acto de esa trascendencia que involucra el pasado y el futuro de todos los argentinos no puede ser confiado al veto de las organizaciones de derechos humanos. Ellas hicieron posible que Alfonsín ordenara, en diciembre de 1983, el juicio a las Juntas militares. Y ellas mantuvieron abierta la cuestión después de las leyes de Obediencia Debida, Punto Final, y el indulto. Hecho este reconocimiento de la tenacidad de las organizaciones, no es igualmente necesario que ellas se conviertan en “militantes de Estado”, una especie de nomenklatura progresista que decidió todo en un acto destinado a inaugurar una política de largo plazo y lo más amplia posible. Y cuando digo amplia, digo simplemente que represente a todos los que piensan que el terrorismo de Estado es un crimen de lesa humanidad incomparable con cualquier otro hecho de violencia. Deben convivir y disentir en ese espacio quienes piensan que en los años ‘70 sucedió una masacre de jóvenes idealistas y quienes piensan que en la Argentina se desató también una violencia revolucionaria que, en el caso de algunas agrupaciones, fue terrorista. Es imprescindible que ambas visiones de la historia de los ‘70 puedan coexistir en un acto organizado por el Gobierno. Muchos de los que venimos de la izquierda revolucionaria tenemos un juicio diferente sobre nuestro pasado que el que enuncian algunas organizaciones. Así es el paisaje del pasado en el espejo del presente.

En segundo lugar, no sólo por el poder de veto que tuvieron los organismos de derechos humanos, el acto me dejó afuera. También por el rasgo personalista con que el Presidente decidió inaugurar una nueva etapa. Es un juego de repeticiones: el justicialismo se siente invariablemente fundador de un nuevo Estado, y el jefe que lo funda se siente autorizado a que sus deseos se conviertan en ceremonias de ese Estado.

Parece increíble después de todo lo vivido, pero los presidentes se dan los gustos. Kirchner quiso recorrer la ESMA como si fuera uno más de los que allí sufrieron, leer los poemas de una ex compañera de militancia, bañarse en la prístina luz de los intocados como si en vez de un político audaz y decidido fuera (milagro por un día) el familiar de un desaparecido o un viejo y oscuro militante. Llegar a la Presidencia, esto lo sabemos los argentinos por una experiencia triste, no debe ser la ocasión para que el jefe se dé los gustos sino para que sea gobierno y represente, más allá de su subjetividad que debería permanecer decorosamente en un segundo plano, los valores por los que vale la pena gobernar. Kirchner hace una y otra cosa, en una mezcla que a muchos los vuelve fervorosos y que a otros, como a mí, les evoca los fantasmas del pensamiento único (hay pensamiento único en muchos temas, no sólo en economía).

Y si destaco estas disidencias es porque está en juego la construcción de un museo sobre un pasado que me involucra tanto como a los organismos de derechos humanos, al Presidente y a sus compañeros. Sobre las décadas del ‘60 y ‘70 hay varias narraciones posibles, todas ellas en conflicto. Han pasado más de treinta años y seguirá habiendo posiciones encontradas. Resumirlas en la teoría de los dos demonios es sólo un modo demagógico y efectista de clausurar la discusión. No suscribo esa teoría y sin embargo, sobre la violencia de los años ‘70, tengo juicios diferentes a los de otros que tampoco la suscriben. Fui una militante de esos años y sé que no sólo tuve sueños humanitarios y generosos sino autoritarios y violentos; sé que la idea misma de “derechos humanos” me era completamente ajena. Habrá historias de los años de la militancia; en mi opinión, deberán enfrentar el doble peligro del romanticismo y el sentimentalismo. Sobre todo, no habrá construcción de una verdad si la idea misma de construcción, es decir de aportes diferenciados que se ensamblen, es jaqueada por la intolerancia, un sentimiento comprensible en las víctimas directas, pero injustificable en los intelectuales, el Estado y el Gobierno.

\* *Ensayista.*

## Impunidad y memoria

Por Raúl Fernández\*

En 1995 presentamos en el Concejo Deliberante, con el socialista Jorge Tula, un proyecto de ordenanza para la creación del Museo de la Memoria, a afincarse en el predio de la ESMA. En los fundamentos de la iniciativa, que acompañaron la totalidad de los organismos de derechos humanos, definíamos su objetivo como “la reconstrucción y protección de la memoria colectiva sobre los horrores del Terrorismo de Estado”. Por esa época, la larga, tenaz lucha por mantener vigente la consigna de “juicio y castigo” y la búsqueda de la verdad atravesaba un momento difícil, tras el golpe feroz de los indultos para los genocidas dictados por Carlos Menem, que se sumaron a la iniquidad de las leyes de impunidad sancionadas en los primeros años de la democracia.

Nueve años después, en un gesto cargado de valentía y de potencia política, un presidente de la Nación desafía las connivencias y complicidades que, desde los grupos de poder y de presión y desde la política misma, pretenden un olvido sin justicia, y encabeza una acción de enorme valor simbólico como es la ocupación física de la ESMA por una multitud a la vez transida e incrédula ante los espacios del horror.

Las palabras presidenciales, acaso dictadas por la conmoción del momento o por un espontáneo propósito fundacional, tuvieron un deslizamiento cuando pidió perdón en nombre del Estado por los años de silencio. Porque si la construcción de la memoria es una tarea colectiva, social, garantizar la justicia es responsabilidad de los poderes del Estado. No es entonces la imposición del silencio su mayor culpa, sino la impunidad, ya que, a diferencia de la España franquista o el Chile de Pinochet, aquí no hubo silencio sino su contrario, es decir la memoria, que aún en los aciagos, terribles años de la dictadura, se imponía a través de la imagen de un puñado de mujeres solitarias que giraban en la plaza mientras rechazaban a los jóvenes que intentaban acompañarlas para no poner en riesgo sus vidas. Su tenacidad, que irguió a todo un pueblo, estuvo en la matriz del juicio a las Juntas que llegó años después.

Dice Bruno Bethelheim, hablando de los campos nazis, en uno de los cuales él mismo estuvo, que un campo de concentración es una experiencia destinada a actuar sobre el conjunto de la sociedad y no sólo sobre sus víctimas inmediatas. Así, las 30 hectáreas de la ESMA, al igual que los otros campos de la dictadura, no sólo fueron teatro de la infinita deshumanización sino que, también y sobre todo, ordenaron y disciplinaron la sociedad entera a través del Terror de Estado, lo que fue decisivo para que la Argentina terminara siendo un país socialmente devastado.

Es contra ese cautiverio colectivo que actúa la recuperación de la ESMA para darle otro significado, es contra ese campo invisible que llevamos casi 30 años de lucha social y política por la Justicia que, a través de múltiples acciones y desde diversos ámbitos, impidió que se impusiera la niebla y la noche y, por lo tanto, contribuyó para que hoy nos atrevamos a pensar en un país distinto, más humano, más justo y más solidario.

\* *Jefe de Gabinete del Gobierno de la Ciudad.*

## Valores incompatibles

Por Ernesto López\*

Con las dos decisiones encaminadas el pasado 24 de marzo –la conversión de la ESMA en Museo de la Memoria y el retiro de los retratos de Videla y Bignone del Colegio Militar de la Nación– el Presidente nos ha colocado, sin tapujos, frente a una cruda realidad. Podrá discutirse lo que se quiera sobre lo que pasó, en un plano instrumental. Pero de fondo nos colocó frente a una opción insoslayable. Así como no se puede ser cristiano y musulmán al mismo tiempo, tampoco se puede ser simultáneamente demócrata y partidario de la dictadura, de sus emblemas o de sus representantes.

Sin concesiones, la palabra y la acción presidenciales nos han planteado, hasta con fiera, una cuestión dilemática: hay paquetes de valores que resultan incompatibles. La ESMA es la materialización del horror; Videla y Bignone son la imagen del terrorismo de Estado. Nadie que se defina como consustanciado con el orden republicano, la democracia y el estado de derecho puede, concomitantemente, reivindicar a Videla o Massera, o naturalizar la infinita barbarie que se enquistó en la ESMA, en los años del Proceso. Se está con el paquete de valores republicanos fundamentales o se comulga con los de la dictadura, la discrecionalidad y el terror. Ambos universos son irreductibles y, por lo tanto, incompatibles.

En una Argentina que ha dado ya pasos significativos para desandar el camino de las instrucciones a los fiscales, el Punto Final, la Obediencia Debida, los indultos y el amañamiento de la Justicia, puede sin embargo que todavía haya algo de lugar para la confusión. Para suponer que las medias tintas, los caminos graduales o la sospechosa ingenuidad de recomendar “borrón y cuenta nueva” sin más, ofrecen una salida.

Firme en sus convicciones, emocionado y emocionante, el Presidente nos ha puesto frente a dos ineludibles espejos.

Afortunadamente no somos pocos los que sabemos en cuál hay que mirar para encontrar el dulce rostro de una patria democrática y libre, solidaria y plural.

\* *Sociólogo.*



Pablo Piovano





Videla se deleita con los cachetes de María Eva González en la entrada de la Casa Rosada. María Eva (30) y Víctor Bugge (47) en el mismo lugar, 26 años después.

Por Diego Schurman

▲ Fue un día extraño de 1978. Raramente lo hacía, pero esa tarde Jorge Rafael Videla decidió salir por la puerta principal de la Casa Rosada. Por eso Víctor Bugge no dudó y registró el momento. Y sin querer convirtió a una nena de cuatro años en protagonista de la foto insignia de la dictadura militar. Eso fue suficiente para que el todavía fotógrafo presidencial no descansara en la búsqueda de esa chiquita, preocupado por su destino. Tardó, pero 26 años después encontró a María Eva González y pudo compartir con ella algunos recuerdos de los años de plomo.

“Como le sucedió al país hace unos días con la ESMA, el encuentro con María Eva cerró un capítulo de mi historia que tenía pendiente. Después de todo lo que pasó y de lo que hizo Videla, siempre quise saber qué fue de la vida de esa piba. Si había crecido, si estaba viva”, se emociona Bugge.

El fotógrafo lo sabe. Involuntariamente terminó alimentando la propaganda militar, que aprovechó esa imagen para esconder al asesino detrás de una máscara de hombre gentil y ademanes paternales. Muchas editoriales, afines al denominado “proceso”, ilustraron sus revistas con las instantáneas del Videla bonachón.

“Yo sentí que estaba fotografiando al presidente de turno. No estaba sabiendo a quién estaba fotografiando. Pero ahora lo veo y es terrible... terrible”, recuerda.

Bugge nunca supo cómo encarar la búsqueda. Pero la inquietud siempre se mantuvo vigente. Si no era por voluntad propia, era por la de su entorno, que al ver la foto desempolvaba el interrogante: ¿Quién es esa nena?

El primer intento serio quedó en manos de un amigo, que hace unos años le pidió autorización para iniciar las averiguaciones. Se había inspirado en una misión similar y exitosa que un grupo de reporteros gráficos puso en marcha en Medio Oriente para encontrar a una mujer musulmana que había sido tapa de la revista de la National Geographic. No logró el mismo resultado. Pasaron los días, los meses, los años, y Bugge no obtuvo ni siquiera una pista que lo guiara hacia la nena chiquita dócil y de cachetes tentadores. Hasta mediados de 2003. El 25 de mayo, cuando Néstor Kirchner asumió el poder, el fotógrafo presidencial inauguró una muestra en

MARIA EVA GONZALEZ, 26 AÑOS DESPUES

# La nena de la foto

la Casa Rosada. Es un ritual que cumple cada vez que se produce una transmisión de mando.

“Por esos días una señora que recorría la exposición se me acerca y me dice: ‘Recién acaba de estar la nenita de esta foto’. Me desesperé. Salí corriendo para la puerta de Balcarce 24 por donde se entraba a la muestra, pero la nenita ya no estaba”, recuerda Bugge.

Igual fue un día de gloria. Para entrar a la Casa de Gobierno hay que dejar una serie de datos personales, entre ellos el teléfono. Entonces el fotógrafo se sumergió en los registros, y guiándose por los números de documentos se concentró en aquellas personas que rondaban los treinta años. Inmediatamente inició, ayudado por sus amigos, la ronda de llamados.

—Cuando se comunicó Víctor, no estaba segura que fuera yo. Le dije que había ido a la muestra porque mi mamá me hizo saber, por medio de mi hermana, que estaba en esa foto. Cuando vi la nena me resultó parecida, había rasgos parecidos. Y entonces busqué retratos míos de chica y volví al día siguiente para compararlas. Fui directo a la foto, que estaba cerca de la entrada, a un costadito, y ahí sí me reconocí —relata María Eva, aún sorprendida.

—¿Y qué sensación tuvo?

—La primera vez no sentí rechazo. No le di sentido político. Me pareció simplemente una curiosidad. Me lo tomé como algo liviano. Recién después caí que estaba con un ser despreciable.

La “nena”, una rosarina de 30 años, es una representante típica de la clase media. Está desocupada hace dos años. Su último trabajo fue en una multinacional dedicada a la publicidad que le pagaba 300 pesos al mes, y en negro. Ahora, confiesa, “vive” de su novio, ayudándole en la filmación de algunos cortos con estudiantes de la Universidad del Cine.

A Bugge, desde aquella comunicación telefónica hasta este último jueves, en el que se encontró con María Eva en el bar de Alsina y Balcarce, lo carcomió la ansiedad. Las obligaciones laborales no le daban respiro. Quedaron

Sin saberlo, se convirtió en la protagonista de un icono de la dictadura militar. Hace tres días se encontró con el autor del retrato, el aún fotógrafo de la Casa Rosada Víctor Bugge, y juntos se emocionaron reviviendo aquellos terribles años.

en verse en febrero. Pero al volver del último viaje que Kirchner hizo a Madrid, el fotógrafo casi se mata. Un accidente en la montaña, cerca de El Bolsón, donde descarriló con su auto, le provocó la pérdida del bazo y una contusión de pulmón. Estuvo diez días en terapia intensiva. Y todavía muestra dificultades para hablar sin agitarse. Pero la curiosidad lo revela. Y no para de hablar, y de preguntar.

—¿Qué hacías en la puerta de la Rosada? —se inquieta tras un largo sorbo de café y luego de flanquear las distancias que impone todo primer contacto.

—Sé que mi papá trabajaba enfrente, en el Banco Nación, y mi mamá dice que ese día lo fuimos a buscar.

—Vos sabés que Videla no salía nunca por Balcarce 50. Pero ese día se inauguraba un ingreso al Museo de la Casa Rosada, sobre la calle Yrigoyen. Me acuerdo que no fue una salida imprevista, fue más bien protocolar y con las me-

didias de seguridad de la época. Yo creo que debido a que eras una criatura, y que estabas con tu mamá, quedaron dentro del cerco de seguridad.

—¿Qué significó esa foto para usted?

—Fue terrible. Yo tenía veintipico de años y recién arrancaba trabajando en la Rosada. Era una foto interesante, descontracturada. Videla estaba sin uniforme. Y la nena mostraba la inocencia de mirar a alguien que no sabía quién era. Los militares la utilizaron para hablar del cariño de Videla por los chicos. Por suerte el tiempo se hizo cargo de que la imagen en un momento dijera una cosa y en otro, otra cosa.

María Eva asiente con la cabeza. Desde que se descubrió en la foto, la reacción de sus amigos fue unívoca. “Sabían que yo no tengo nada que ver con ese ser despreciable, que en esa foto soy una nena. Pero todos se lo tomaron espantosamente. Me dicen ‘¿con Videla? Qué horror ¿cómo te sacaste esa foto?’ A mí me quitaron las ganas de contar la anécdota. Mis amigos no pueden separar la anécdota del personaje. Es muy fuerte, y es Videla.”

“La verdad es que pasaban cosas horribles. Para mí todo se precipitó con la vuelta a la democracia. Yo tenía 8 años y mis viejos tenían unos libros escondidos, como *El Capital*, que los volvieron a poner en la biblioteca. Era para mí el descubrimiento de lo que había ocurrido.”

—¿Tus padres qué te contaban?

—No mucho. Tampoco eran mi-

litantes. Mi papá decía en los últimos años de su vida que era socialista. Pero tenía adoración por Evita. Decía que gracias a ella teníamos casa. De esa adoración mi nombre. Pero no soy peronista. ¡¡¡Nunca voté a Carlos Saúl (Menem)!!!. Es más, de chica fui radical. Pero en la última elección voté a Lilita.

—¿Qué significa Videla hoy, más allá de la anécdota de la foto?

—Hace unos años me fui a vivir a cuatro cuadras de la ESMA. Y decía qué espanto, pensar que acá se torturó y se mató. La verdad que lo de las Abuelas de Plaza de Mayo me sensibiliza muchísimo. Y saber que Videla tiene la suerte de estar confortablemente preso en su casa me genera una bronca terrible.

Bugge la mira. Se consterna. No puede creer estar hablando con la chica que durante tanto tiempo le quitó el sueño. “Es una semana especial. Después de lo de la ESMA, encontrarme con ella me tira 30 años para atrás. Estoy un poco flojo”, susurra. Y no revela sólo dificultad respiratoria sino también emoción.

—¿Imaginaban así este reencontro?

—Sí. Yo no guardo nada con cuidado. Nunca. Pero esa foto era especial. Y la guardé porque era algo más que la foto. Marcaba una época. Marcó mi vida.

—Sin dudas, tiene una carga por lo que sucedió en el país —interviene ella.

—Sí, porque si hubiera sido el Papa para mí sería una foto más. Pero acá desaparecieron miles de personas, se robaron bebés —agrega él.

Minutos después, ya relajados, combinan para posar juntos en el lugar exacto de la célebre foto. Ahora los dos ríen. Y ella, al volver la mirada hacia el retrato que la muestra con Videla, hasta se anima a una coquetería. “¿Sabes que veo? Veo a una nena linda con un personaje siniestro.”

## JOSE PABLO FEINMANN

### “LA FILOSOFIA Y EL BARRO DE LA HISTORIA”

Hegel y la Revolución Francesa. Marx y la Comuna de París. Nietzsche y la unidad alemana. Heidegger y el nazismo. Adorno y Auschwitz. Sartre y Argelia. Foucault y el Mayo Francés. Los posmodernos y la caída del Muro de Berlín. La filosofía, hoy.

12 clases teóricas

INFORMES E INSCRIPCION: 4822-4690 / 4823-4941



RAPIDO CONTRAATAQUE DEL GOBIERNO

## Highton, bombardeada

La candidatura de Elena Highton para ocupar un lugar en la Corte Suprema está siendo bombardeada por una serie de críticas por su postura sobre el aborto. En la página web del Ministerio de Justicia ya se recibieron más de 200 opiniones particulares en contra de la postulación de la segunda mujer que propuso el Gobierno para acceder al máximo tribunal. Los firmantes aluden a una publicación de 1993 en la que la jurista aborda señala que “en el tema del aborto está en juego no sólo la colisión de intereses entre el valor vida del embrión o del feto frente al valor libertad y autodeterminación de la madre, sino también—y eso es importante resaltar— el conflicto propio del derecho del no nacido y no querido”.

## Kirchner y las huertas

El presidente Néstor Kirchner lanzará mañana la temporada otoño-invierno del Programa Pro-Huerta, que promueve la autoproducción de alimentos frescos por parte de las familias de bajos recursos. La ceremonia se realizará a partir de las 13 en el centro de investigaciones del Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria, ubicado en la localidad bonaerense de Castelar.

## Piquete en la Caleta

Un grupo de mujeres piqueteras continuaban ayer por segundo día consecutivo la toma de la playa de tanques de crudo de la empresa petrolera Termap, en la localidad santacruceña de Caleta Oliva, en reclamo de puestos laborales. Son cerca de 40 las mujeres que, junto a sus hijos, levantaron carpas en el interior de la planta. “Hasta ahora nadie vino a dialogar con nosotras, seguimos esperando, pero no vemos disposición de las autoridades y menos de las petroleras en darnos respuestas a nuestras demandas de trabajo”, aseguraron las manifestantes.

## Sesión por la nulidad

Luego de la sesión que fracasó el miércoles pasado en la Cámara de Diputados, el próximo martes un grupo de sesenta legisladores realizarán una nueva sesión especial para tratar la nulidad de los decretos de indulto a genocidas de la última dictadura militar.

## Estación Maxi y Darío

Al cumplirse 21 meses de los asesinatos de Darío Santillán y Maximiliano Kosteki, el MTD Aníbal Verón reabrió la estación ferroviaria de Avellaneda y la rebautizó “Estación Darío y Maxi”. “Esta estación es el frío de testigo de la masacre que ese día se llevó a cabo desde el Gobierno del ex presidente Duhalde”, aseguraron miembros de esa agrupación durante el acto.

En la Rosada se negaron a moderar el conflicto interno, como pedía Duhalde, usaron el teléfono y ya tienen las renuncias a sus cargos partidarios de los gobernadores Solá, Gioja, Das Neves, Busti, Insfrán y Alperovich. Hasta el flamante presidente Fellner evalúa irse, y el mundo justicialista queda dividido, con provincias a favor y en contra, y el cordobés De la Sota aislado.

JORGE BUSTI, GOBERNADOR DE ENTRE RÍOS

# “Me vine masticando bronca”

Por M. P.

Según su propio relato, cuando el viernes a la noche se volvió a Entre Ríos en auto, se dio cuenta que el congreso de Parque Norte había sido un error. “Me vine masticando bronca”, contó ayer el gobernador de Entre Ríos, Jorge Busti, en una entrevista telefónica con *Página/12*. Ayer, como otros dos gobernadores peronistas, Busti presentó su renuncia al cargo que tenía en la nueva conducción del PJ en repudio por los incidentes en Parque Norte. “Se la voy a mandar a Fellner a la gobernación de Jujuy y también a la calle Matheu (donde está la sede del PJ)”, anticipó. “Acá no hubo debate, no hubo respeto por las ideas diferentes. Yo estoy acostumbrado a las asambleas donde se discuten ideas”, aseguró. A la mañana, en tanto, Busti había recordado que el PJ “le dio la posibilidad a Kirchner de ser presidente. No hay que tirar el peronismo a la basura”.

Busti fue uno de los firmantes de la solicitada sobre “discriminación ideológica” por el acto en la ESMA. En los ‘70 estuvo cerca de Montoneros, luego estuvo preso en 1976, y tras el retorno de la democracia exhibió -según en el Gobierno- compromiso en la lucha por los derechos humanos. En Parque Norte fue el único orador que nombró a las Abuelas y a las Madres, a lo que siguió un tibio aplauso y unos indisimulables chiflidos, aunque aislados, de los que *Página/12* fue testigo.

¿Lo que sucedió en el congreso de Parque Norte fue otro Odeón (un histórico congreso del PJ donde hubo agresiones de todo tipo)?

—No, porque en el Odeón hubo vio-

Por Martín Piqué

Las acciones políticas tienen consecuencias imprevisibles. El viernes, en Parque Norte, José Manuel de la Sota agitó el ambiente hasta tal punto que el congreso del PJ terminó con abucheos al gobernador Sergio Acevedo y a la senadora Cristina Fernández. “El peronismo hizo tronar el escarmiento”, decían algunos congresales antikirchneristas con la satisfacción de quien acaba de ganar una pelea. Ayer, sólo 24 horas después, el Gobierno convirtió aquel episodio —que parecía una pelea con el PJ— en una oportunidad para aislar a De la Sota y poner de su lado a varias provincias: seis gobernadores —Felipe Solá, José Luis Gioja, Mario Das Neves, Jorge Busti, Gillo Insfrán y José Alperovich— decidieron renunciar a sus cargos partidarios tras hablar con la Rosada. Hasta el flamante presidente del PJ, Eduardo Fellner, está evaluando renunciar, según informó a *Página/12* un ministro muy cercano a Néstor Kirchner.

Si algunos miembros del PJ pensaban en que Kirchner se sentaría a negociar tras sufrir el desplante de Parque Norte, los hechos

demonstraron lo contrario. La réplica oficial a los gritos que impidieron hablar al santacruceño Acevedo fue desconocer al consejo nacional del PJ. La estrategia quedó clara cuando el ministro del Interior, Aníbal Fernández, dijo que Kirchner no estaba “conforme” con las nuevas autoridades del justicialismo. “Al Presidente no le satisface quiénes están al frente de la conducción. Rescatando la figura de Eduardo Fellner, muchas de las figuras que están al frente no lo satisfacen”, desafió el ministro. El mismo viernes, Eduardo Duhalde le había pedido a Fernández que tratara de que el conflicto no se convirtiera en una escalada.

Duhalde había regresado a las apuradas de su autoexilio en Montevideo, donde había participado de un seminario del Mercosur, para tratar de recomponer la relación entre el peronismo y el Gobierno. Según allegados muy cercanos a Kirchner, Duhalde no habló con el Presidente pero sí se comunicó con el ministro del Interior, un viejo conocido que cada vez está más cerca del Presidente. Pero el intento conciliador de Duhalde, al que en el Gobierno consideraban “noble”, no tuvo ningún éxito. Kirchner decidió contraatacar desconociendo a las nuevas autoridades del

partido: “Si éstos son los que nos van a apoyar, quiénes serán los que nos critiquen”, fue una de las frases con las que expresó su irritación.

La cuestión se discutió el viernes a la noche en la Casa Rosada y ayer al mediodía en la quinta de Olivos, donde Kirchner almorzó con el jefe de Gabinete, Alberto Fernández, y otros allegados de su entorno más cercano. En la charla se analizó el tema de las retenciones a las empresas distribuidoras de gas y la inminente intervención a Santiago del Estero (*ver página 17*). Pero también se estudió el impacto social que había tenido el congreso de Parque Norte. Según uno de los funcionarios que estuvo en Olivos, el análisis compartido por el Presidente era que “el tema está controlado” y que la mirada crítica de la sociedad iba sobre todo a los miembros del PJ que habían abuchado a los kirchneristas. Ese dato, entonces, le dio más impulso a la decisión de Kirchner: redoblar la apuesta y “vaciar” al PJ para aislar a los enemigos.

En el Gobierno, además, estaban muy molestos por la conformación de la nueva estructura del PJ: se quejaban por los cargos que recibieron Luis Barriónuevo, la adolfista María Inés Torrontegui y el propio De la Sota —vocales—, por el puesto que le dieron a Olga Ruitort —esposa de De la Sota, secretaria de organización—, y hasta el titular de la cámara de Diputados, Eduardo Camaño, quien quedó como secretario general. A Camaño puntualmente le reprochan su poca disposición para parar el conflicto que alteró Parque Norte. “Están haciendo una federación de partidos provinciales, no un partido que acompañe la agenda que instaló Kirchner. Pero el PJ debe dejar de ser una herramienta electoral que usamos cada dos años, debe adaptarse a las reglas de juego de la sociedad tras la crisis de 2001”, enumeró un ministro a *Página/12*.

Con todas esas ideas en mente, los hombres de confianza de Kirchner llevaron a la práctica la estrategia oficial: desconocer esta conducción, y obligar a los dirigentes del PJ a tener que optar entre lo “viejo, sectario y cerrado” (lo que se vio en el congreso del PJ), y “lo nuevo” que representaría Kirchner y su agenda. Fueron el jefe de Gabinete y el ministro del Interior quienes se encargaron de hablar con la mayoría de los gobernadores. Alberto Fernández dialogó con Insfrán (Formosa), Fellner (Jujuy), Gioja (San Juan), Solá (Buenos Aires) y Das Neves (Chubut), mientras que Aníbal lo hizo con Alperovich (Tucumán) y Busti (Entre Ríos). Todos coincidieron en que el congreso había salido mal, que no se había permitido el debate y que la conducción elegida por ese congreso asumía con poca legitimidad.

Enseguida comenzaron a difundirse las renuncias a los cargos. El primero había sido Das Neves, quien había dimitido el mismo viernes a la noche. Acevedo ya lo había hecho en Parque Norte, en protesta porque no le dejaron contestarle a De la Sota. Y el resto lo fueron anunciando casi en orden: ayer lo hicieron Alperovich, Busti y Solá, mientras que el sanjua-



DyN



DESPUES DEL AGITADO CONGRESO PARTIDARIO DEL VIERNES

# y el presidente del PJ piensa

nino Gioja y el formoseño Insfrán anticiparon que presentarán la renuncia esta semana. Hasta el propio Fellner, quien fue designado en la presidencia del PJ por un acuerdo Kirchner-Duhalde, no descartó renunciar en la charla que mantuvo con un allegado muy próximo al Presidente. "Está analizando su renuncia", confirmó el funcionario a **Página/12**. En el entorno del jujeño no respondieron los llamados de este diario.

Más allá de que la renuncia de Fellner se confirme o no, la nueva conducción del PJ ya quedó muy golpeada con las renunciaciones. "No se puede reconocer a una conducción que genera semejante quilombo", era el argumento que daba ayer un ministro muy influyente. Aunque habrá que ver cómo evolucionan los hechos, en la Rosada creen que el principal perjudicado será De la Sota, porque quedará aislado por haberse apresurado en convertirse en "el referente de la centroderecha". "El Gallego ha sido un enorme perdedor de todo esto. Creyó encontrar el momento oportuno y quedó pagando", aseguraba un ministro con mucha seguridad. Con Chiche Duhalde, en cambio, no mostraban resentimiento, y decían que el cruce con Cristina Fernández había sido provocado por un "error".



El congreso del PJ iluminó una conducción que "genera semejante quilombo", al decir de un protagonista.

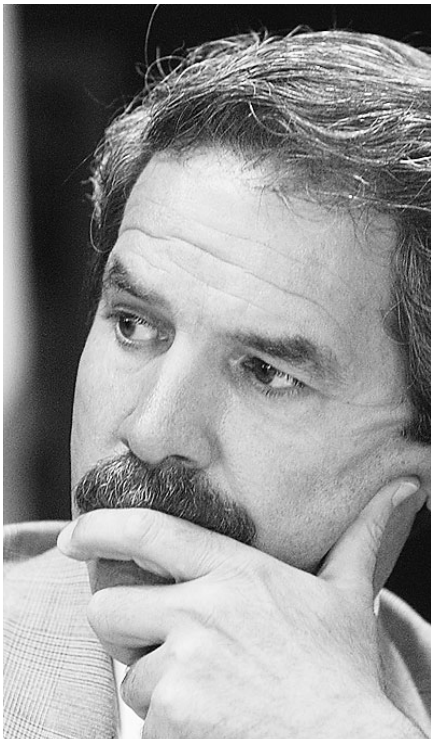
FELIPE SOLA, GOBERNADOR BONAERENSE

## "Intolerancia, no"

Por M. P.

▲ Luego de que terminó el congreso del PJ en Parque Norte, al que llegó sobre la hora porque venía de reunirse con los padres del joven asesinado Axel Blumberg, Felipe Solá se fue a tomar un café con Sergio Acevedo. "Quise desagraviarlo personalmente", explicó ayer **Página/12** en una entrevista por teléfono. El gesto de Solá no terminó allí, porque ayer, tras haber dialogado con el jefe de Gabinete Alberto Fernández, el bonaerense decidió renunciar a su cargo de vicepresidente de la nueva conducción del PJ. Una forma de diferenciarse de José Manuel De la Sota.

Bernardino Avila



—¿Por qué decidió renunciar a la nueva conducción del PJ?

—Después de que Acevedo quiso replicar las palabras de De la Sota, y fue impedido de hablar directamente y abuchado a los gritos, me di cuenta que ese congreso no tenía ninguna disposición de llevar ningún debate de fondo. Tenía una profunda intolerancia a admitir que las cosas podían ser diferentes, o debatibles. Y para llevar adelante las políticas del Presidente necesitábamos dar ese debate. Un justicialismo así no puede convertirse en un soporte del apoyo al Gobierno. Da la impresión de que el apoyo al Presidente es un apoyo tácito. ¿Hay que apoyarlo solamente porque le va bien en las encuestas? ¿Y cuándo le vaya mal que hacemos? Ese nivel de intolerancia me supera. Es más, lo rechazo.

—¿Cómo interpreta lo que sucedió en Parque Norte?

—No sirve con ese ambiente de intolerancia que generó el PJ en el congreso. Yo no quiero ser autoridad del PJ de ese tipo. Me niego a que la sociedad vaya por un lado y el peronismo por el otro. La historia son los últimos quince años, también hay que discutir la historia de esos años. Un congreso en el cual las dos caras salen sonrientes, con frases, "nos estamos reproduciendo", demuestra que estamos reproduciendo burócratas, dirigentes congelados, que no están con lo que la sociedad está pidiendo. Este país está tan destruido en sus credibilidades que necesita un movimiento flexible, amplio, plural, que permita que los que se fueron puedan volver. Además eso era lo que habíamos decidido en Córdoba.

PENSEMOS EL FUTURO DE LOS JOVENES, CONSTRUYAMOS UNA POSIBILIDAD PARA ELLOS.

CONCURSO DE SUBSIDIOS

ESTRATEGIAS PARA LA RETENCION ESCOLAR

Destinados al tercer ciclo de la Educación General Básica y/o POLIMODAL o equivalente

Se convoca a escuelas de todo el país a presentar proyectos que apunten a mejorar la retención escolar.

Se ofrecen hasta quince subsidios del orden de \$20.000 cada uno.

El concurso está dirigido a fortalecer experiencias que apunten a la retención escolar de jóvenes provenientes de hogares de bajos recursos.

CIERRE DE PRESENTACION 24 DE MAYO 2004

FUNDACION YPF

0800-222-3333 - educacion\_ypf@repsolypf.com  
www.fundacionypf.org

REPSOL YPF



Por H. V.

La Suprema Corte de Justicia de la provincia de Buenos Aires resolvió que los jueces, fiscales y defensores deberán brindar informes por escrito a la Comisión Provincial por la Memoria acerca de los procesos iniciados a partir de enero de 2000 en los que se impute a policías o agentes penitenciarios por la muerte de personas, lesiones, privación ilegítima de la libertad, aplicación de torturas u otros tratos crueles o degradantes a los detenidos en cárceles, comisarias o institutos de menores. Con esos informes, la Comisión formará “una base de datos actualizada que permita posibles estudios estadísticos”.

Una base de datos de similares características había creado el Defensor de Casación de la provincia, Mario Coriolano, pero el Procurador General Eduardo Matías De la Cruz la desactivó. También instruyó a los funcionarios judiciales para que dejaran de documentar con fotografías el estado en que quedaban los presos después de esos castigos.

La Comisión Provincial por la Memoria, presidida por el premio Nobel de la Paz, Adolfo Pérez Esquivel, y el fiscal general de Bahía Blanca, Hugo Cañón, y que integran, entre otros, la senadora Elisa Carca, el rabino Daniel Goldman, el pastor Aldo Etchegoyen, el directivo de los trabajadores judiciales Víctor Mendibil y la madre de Plaza de Mayo y vicepresidente del CELS, Laura Conte, había reclamado por la desactivación del banco y la subordinación de los defensores a la Procuración.

A mediados del año pasado también objetó por institucionales los decretos de Solá que confirieron facultades a la policía para allanar, requisar y detener personas. A partir de allí, Solá hizo lo posible por liquidar la Comisión, cuyo asesor técnico es el camarista Leopoldo Schiffrin, quien la semana pasada fue declarado Ciudadano Ilustre de La Plata.

Primero trató de ensuciarla con inconsistentes acusaciones sobre manejo de fondos que le salieron como disparos por la

culata, luego intentó subordinarla al Poder Ejecutivo y por último redujo su presupuesto a menos de la mitad, por lo cual el gobierno nacional debió acudir en su auxilio. También pidió la renuncia al secretario de derechos humanos, Leonardo Franco, por haberle alertado en forma respetuosa y leal acerca de la ilegalidad de la decisión, antes de que la firmara.

Su último manotón, en respuesta a la acordada de la Suprema Corte y a la conmoción por el asesinato de Axel Blumberg, en un episodio de dudosa actuación policial, fue anunciar la creación de un Consejo Con-

sultivo, al que se afirma que facultará para controlar la acción policial y penitenciaria. Designó para integrarlo a

personas honorables (miembros de organismos de derechos humanos, familiares de víctimas del gatillo fácil policial) que, a poco que inicien la tarea, chocarán con el incurable oportunismo político de Solá, como ya ocurrió con la Comisión por la Memoria a la que su gobierno insiste en menoscabar.

Un grupo de ex detenidos en la U9 solicitó permiso para filmar un documental sobre los episodios de aquellos años. El propósito era rodar en los pabellones de la muerte, donde se alojaban los rehenes que luego serían asesinados. El gobierno bonaerense accedió y ofreció apoyo económico de la Fundación Banco Provincia, que presidía la esposa y rostro humano del gobernador, Teresa González Fernández. Pero el diálogo se interrumpió. Solá envió como emisario a otro ex detenido, hijo de un director del Instituto de Cinematografía durante el menemismo, para sugerir que en lugar de un documental hicieran una película de ficción, es decir sin nombrar a los carceleros. Cuando intentaron retomar el contacto directo para discutir ese punto, Solá no volvió a atenderlos, como hace cada vez que no se anima a enfrentar una situación. “El nombramiento del Manchado es coherente con su comportamiento”, dice el ex preso Julio Morgodoy. “Igual vamos a hacer esa película.”

## ¿Control o protección?

SOLA DISEÑO A UN FERROZ TORTURADOR

# Una mancha

Por Horacio Verbitsky

El gobernador de Buenos Aires Felipe Solá designó a un torturador como nuevo jefe de inteligencia del Servicio Penitenciario Bonaerense, la organización que rige las cárceles de la provincia donde, según el camarista Raúl Borrino, sobreviven 25.000 personas bajo un régimen semejante al de los peores “campos de concentración y quebraderos de la dictadura militar”. Su denominada “Secretaría de Derechos Humanos” no objetó la designación. No basta con la memoria, simple o doble. También hace falta tener vergüenza.

El nombramiento como nuevo Secretario de Información del Inspector mayor Ramón Fernández, alias El Manchado, consta en la Orden del Día 220/03, del 18 de noviembre del año pasado. Cuando asumieron sus cargos los nuevos miembros de la Plana Mayor y el Consejo Superior Penitenciario (dos estructuras que revelan la invariable militarización del SPB) el director, Emilio José Lauman, dijo que se había conformado “un grupo de trabajo homogéneo, necesario para encarar la dura tarea de 2004”, orientada por el gobierno provincial. En una reunión más reducida, Lauman completó su arenga: “Estamos en guerra con un sector zurdo del Poder Judicial y del periodismo”. Tres meses antes del nombramiento, en agosto de 2003, los fiscales que siguen el Juicio por la Verdad en La Plata habían imputado al Manchado Fernández, junto con otros 18 militares, parapoliciales y penitenciarios, por crímenes de lesa humanidad. Testimonios de ex detenidos en la última década por delitos comunes recogidos por este diario indican que Fernández no cambió su modus operandi. Lo que era difícil de prever es que alguna vez pudiera llegar a la cúpula del SPB en un cargo estratégico.

## La denuncia

En abril de 2002, el fiscal del Juicio por la Verdad, Félix Crous, presentó la denuncia penal por los crímenes cometidos en la cárcel de La Plata, Unidad Penal 9, que involucran a Fernández, ante el Juzgado Federal N° 1 de esa ciudad. Su titular, Humberto Manuel Blanco, la derivó al juez federal de la Capital, Rodolfo Canicoba Corral. En febrero de 2003 la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos de La Plata solicitó que Canicoba declinara su competencia y la causa volviera al juzgado de La Plata. Entonces, Blanco dio vista a los fiscales generales Marcelo Molina y Carlos Dulau Dumm, para que decidieran si correspondía requerir la instrucción. En agosto de 2003, Molina y Dulau Dumm requirieron a Blanco que declarara nulas las leyes de Punto Final y de Obediencia Debida e investigara los delitos de lesa humanidad cometidos en la Unidad Penal N° 9 de La Plata. Entre los 19 imputados además del Manchado Fernández están el ex agente de inteligencia Raúl Guglielminetti, alias mayor Guastavino; el ex capitán de la Armada Alfredo Astiz; el civil Carlos Castillo, alias El Indio; y el prefecto Abel David Dupuy, quien dirigió la cárcel

Solá designó en la cúpula del Servicio Penitenciario Bonaerense a un torturador, denunciado por crímenes de lesa humanidad. Desde el servicio de inteligencia se encargará de la destrucción física y psicológica de los presos y del espionaje externo sobre jueces y periodistas, con los que el SPB dice estar en guerra. El gobernador intenta destruir la Comisión Provincial por la Memoria, que se atrevió a señalar la inconstitucionalidad de los decretos que concedieron a la policía facultades de allanar, detener y requisar.

desde 1976 hasta 1980. El dictamen de los fiscales dice que los detenidos en la U9 “fueron privados ilegítimamente de sus libertades, sometidos a torturas y a condiciones inhumanas de detención y asesinados por personal de las fuerzas conjuntas que ejercieron el terrorismo de Estado”. Mencionan los testimonios que prestaron en el Juicio por la Verdad el fallecido diputado socialista Alfredo Bravo, el abogado de la acusación popular en el juicio de España, Carlos Slepoy, el periodista Eduardo Anguita, y otra docena de sobrevivientes o familiares de presos asesinados luego de falsas puestas en libertad.

## El Manchado

Ramón Fernández, alias Manchado, fue sindicado en esos testimonios como uno de los torturadores más perversos de esa cárcel, que concentró a la mayor cantidad de presos políticos del país. Numerosos legajos de la Comisión Nacional sobre la De-

saparición de Personas refieren sus actos. Una de sus víctimas, Julio Morgodoy, dijo que lo apodaron Manchado porque sufría de vitiligo y tenía manchas de piel más claras en la cara y las manos e incluso un círculo de pelo blanco en la cabeza. Presos actuales cuentan que esa mancha en el pelo ha dejado de ser evidente, dado el encanecimiento general de Fernández, quien sin embargo, conserva el apodo y la costumbre de golpear a los detenidos. El Manchado llegó a la U9 el 13 de diciembre de 1976 como parte de la patota del prefecto Dupuy, integrada, entre otros, por El Nazi Juan Rivadaneira, El Vietnamita Guerrero, Monona García, Cabeza de Candado y el Sátiro de la Zapatilla. El debut del grupo fue inolvidable. La asunción de Dupuy y su equipo estaba anunciada para las 10 de la mañana, pero a las 5 irrumpieron sin previo aviso. Así lo relató una de las víctimas Eduardo Schaposnik a la revista *Caras y Caretas*, en enero de 1984: “Sacan a la gente de los pabellones a los palazos y a los gritos. Hacen un corredor, nos abren las celdas y, haciéndonos correr entre las dos filas de guardiacárceles armados con bastones y fusiles, con la cabeza gacha, nos apalean. A las patadas, a los golpes, nos llevan al salón de actos. Ahí nos vuelven a dar una paliza y nos desnudan. Mientras, saquearon las celdas robando lo poco que teníamos, papeles, cartas, revistas. Nos devuelven a la celda desnudos, corriendo, y nos vuelven a golpear en ese corredor de guardias. Allí cayeron algunos compañeros, heridos de gravedad por patadas en la cabeza. El espectáculo era atroz. En la madrugada fueron sacando pabellón por pabellón, más de ochocientas personas desnudas, pasando entre las filas donde los guardias podían hacerles lo que quisieran”.

## Peligrosidad

En enero de 1977 reclasificaron a los presos de acuerdo a su “peligrosidad”. Según Slepoy, el pabellón 16 era para los denominados “perejiles”, mientras que Alfredo Bravo mencionó el de “Las cuatro p” o “Presos por puro pelotudos”. Pero también inauguraron celdas de castigo y crearon dos Pabellones de la Muerte: en el 1 alojaron a los militantes de Montoneros y en el 2 a los de ERP. Alberto Elizalde testimonió que los habitantes de esos pabellones eran rehenes, a los que les anunciaban que si había acciones de la guerrilla los matarían. Anguita se refirió a los asesinatos de Dardo Cabo, Roberto Rufino Pirlles, Angel Georgiadis y Horacio Rapaport, a cuyos familiares les informaron que habían muerto por suicidio o en intentos de fuga. Cabo y Pirlles fueron ejecutados en Coronel Brandsen. “Tenían treinta disparos de FAL por la espalda cada uno”, sigue el relato de Schaposnik. Al día siguiente, mientras en los diarios aparece la noticia del supuesto intento de fuga, tres detenidos del pabellón 1 son encapuchados y llevados a la dirección del penal, donde varias voces, entre las que reconocen la del director Dupuy, les advierten:

—Ustedes son los próximos. Díganse a sus compañeros y que se queden piolas.

Ese día tropas uniformadas entraron en el pabellón 2 e informaron que

3, 4 y 5 de abril. Mar del Plata

# FIN DE SEMANA LARGO

Es el primer fin de semana largo del año.  
Disfrútelo en Torres de Manantiales

Consulte Programa Especial  
**FIN DE SEMANA LARGO**  
+ SEMANA SANTA  
**3 AL 11 DE ABRIL**

- Departamento con vista al mar
- Shows y Recreación dirigida
- Carpa y actividades en Club de Mar
- Torneos y deportes
- Programas especiales en el Spa de Mar con Talasoterapia

6 PAGOS CON TARJETAS ADHERIDAS SIN RECARGO.

Reservas: Buenos Aires:  
Tel.: (011) 4372-9260/9360  
info@manantiales.com.ar  
Mar del Plata:  
Tel.: (0223) 486-2222 Fax: 486-2340  
manantiales@manantiales.com.ar



Torres de  
**MANANTIALES**  
Apart Hotel - Spa & Club de Mar  
Mar del Plata - Argentina

www.manantiales.com.ar

CONSULTE A SU AGENTE DE VIAJES



# más

todos sus habitantes “han sido condenados a ejecución, que se llevará a cabo cuando lo disponga la superioridad. El 15 de enero se extrae de sus celdas a dos de los tres presos políticos del incidente en la oficina del director. Son Angel Georgiadis y Julio Urien. El compañero que en ese momento se dedica a la limpieza del pabellón, Horacio Rapaport, inquiere sobre su destino al oficial que se encarga de sacarlos, y se lo llevan también. Son conducidos a los calabozos del penal, de donde los saca por la noche personal fuertemente armado. Después de doce días los cadáveres de Rapaport y Georgiadis son entregados a sus familias en cajones soldados que se les prohíbe abrir. La familia de uno de ellos desobedece y encuentra a su hijo con señales de tortura y tiro de gracia. Los certificados de defunción dicen que ambos se suicidaron ‘durante el traslado’, uno ahorcándose y el otro cortándose las venas”. Sólo se salvó del asesinato Urien. El 12 de febrero de 1978 volvieron a aplicar la ley de fugas. “Liberaron” a Miguel Domínguez, del pabellón 1, y a Gonzalo Carranza y Arturo Segali del pabellón 2. “Pese a los ruegos de los familiares para que sean liberados de día, salen del penal a la una de la mañana. Los tres desaparecen en la puerta.”

Schaposnik también recuerda a dos presos que murieron por la tortura. “En junio de 1977, Mario Ibáñez fue desnucado durante una paliza y se intentó hacerlo pasar por ahorcado. El segundo homicidio directo es el perpetrado contra el detenido Pintos, a quien a principios de 1979 los golpes le destrozan el bazo y el hígado. Pintos es liberado ‘intempestivamente’ y muere a las pocas horas en el hospital San Juan de Dios. A estas muertes puede sumar-

**Coherente: Solá designó como jefe de inteligencia del Servicio Penitenciario a uno de los más perversos torturadores de la dictadura militar, imputado ante la Justicia por crímenes contra la humanidad.**

se la de Roberto Lasala, quien tras largas sesiones de teléfono (tortura que consiste en golpear a un tiempo con las palmas de las manos ahuecadas, sobre los oídos, con el fin de abombar mientras se interroga) fue explícita y repetidas veces inducido al suicidio mediante la amenaza de asesinar a su familia. Pasaban todas las noches a buscar gente para llevarlos a los calabozos de castigo, colgados de los pelos y las manos. Allí te desnudaban y empezaban con los golpes entre una patota de cinco o seis. Ellos armados con palos y botas y vos desnudo en el piso, atado. Por cualquier nimiedad castigaban hasta dejarte al borde de la muerte: por un trapo colgado, por una cama mal hecha. En casos particulares había mayor ensañamiento. Me pusieron agujas en los testículos, en los párpados, en la boca. El castigo empezaba con un silencio de muerte. Después ponían a todo volumen *Te agradezco señor* de Roberto Carlos y empezaban a sacar gente hasta lle-



Gustavo Mujica

nar los calabozos de tortura. Tenían a la gente anotadas en listas, se asomaban por la mirilla y te llamaban para que fueras a ser torturado. Primero venían los golpes, las patadas en la cabeza. De ahí te pasaban a las duchas bajo el agua helada, donde te dejaban ablandando horas enteras, para que se te pasasen los moretones, y de allí, mojado, a los calabozos. Todo el día así: torturados o escuchando los alaridos de los que estaban siendo pasados por la máquina allí nomás, en el pasillo.”

## Juventudes Hitlerianas

Osvaldo Bernabé Corvalán declaró el 11 de julio de 1984 ante la Conadep que El Manchado se destacaba por su especial saña para castigarlos. También “acostumbraban hacer pasar por los altoparlantes una marcha que algunos detenidos reconocieron como la marcha de las Juventudes Hitlerianas y molestaban a dos detenidos de apellidos Gotman y Sienkiewics, a quienes sacaban de sus celdas y hacían desnudar en el pasillo del pabellón 2 para ver si eran judíos”. Según Juan Ramón Etchepare, entre quienes se destacaban por poner a la víctima boca abajo y pegarle en la planta de los pies hasta que no pudiera caminar, estaban El Manchado, el Nazi Rivadaneira y el Sático de la Zapatilla. Elizalde nombró al nuevo funcionario entre los torturadores, al declarar en el Juicio por la Verdad, en La Plata, el 13 de junio de 2001. “Le decían Manchado porque en el pelo tenía como un

manchón blanco sobre la frente, se llamaba Fernández y creo que también tenía unas manchas en el cuerpo de una enfermedad.” También lo mencionaron como torturador en sus declaraciones ante la Comisión Nacional sobre la Desaparición de Personas Carlos Alberto Pardini y Eusebio Héctor Tejada.

## Pasado y presente

No sólo los presos políticos de hace dos y tres décadas recuerdan la crueldad del Manchado Fernández. Lo que sigue es el relato de un ex presidiario, detenido la década pasada por robo, quien pidió reserva de su identidad por temor a represalias. “Yo había estado preso en Bahía Blanca cuando en 1996 armaron todo como si se tratara de una fuga para matar a unos presos. El que les disparó unos itakazos como si fueran perros fue un tal Lobos. Yo vi todo. Me iban a trasladar a Sierra Chica, pero antes me llevaron en depósito a la Unidad 24 de Florencio Varela. Estaba solo en la celda, se aparece El Manchado y me dice que conoce a un pesado que hizo algunas cositas conmigo. Me dice ‘tené cuidado con lo que declararás, Lobos es amigo, fijate bien con lo que decís porque acá tenés que volver’. Me negué a cambiar la versión de los hechos y conseguí que me trasladaran al Servicio Penitenciario Federal. Por eso estoy vivo.” El Manchado es un tipo “picante”, que en la jerga significa duro, pesado, “de los que manejan todo, golpeadores y corruptos”. Agre-

gó que “es petiso y canoso, tenía un taller en Olmos donde desarmaban autos robados, yo le hacía el trabajo con otros presos”. Respecto de la personalidad de Fernández, dice que le gusta “capear” a los presos, como en la época de la dictadura.

—¿Qué es capear?

—Uno está durmiendo en la celda, entran en la oscuridad, te muelen a palos y te amarrocan...

—¿Amarrocan?

—Sí. Te esposan, quiere decir. Te suben a un camión y no sabés dónde te están llevando. Cuando llegás a destino te bajan y te vuelven a moler a palos. A los jueces les inventan cualquier cosa, total, nadie investiga nada. Yo vi cuando a un pibe le rompieron los brazos a palazos. El Manchado miraba, nunca entraba porque es un cobarde, lo vi porque yo estaba alojado al lado de los buzónes.

—¿Era frecuente?

—Sí. Ninguno de los nuevos se salvaba. El manejo era así: entraba la patota del Manchado, te molían a palos en la oscuridad, te arrastraban a la oficina del Manchado y ahí todo valía. A los pibes que caían por primera vez los volvía locos, les hacía lío con las visitas, hasta que se asustaban y la familia accedía a pagar. Otra cuestión era cuando los pibes en la visita tenían relaciones con sus mujeres, debajo de la mesa tapados con una manta. Si eran descubiertos eran cuarenta días de buzón, entonces esto era comunicado a la familia, del miedo siempre terminaban preguntando cómo se podía arreglar. Los oficiales contestaban “vamos a ver

con El Manchado”. Se arreglaba con plata y se levantaba la sanción.

## Quebraderos

El 8 de julio de 2001, los camaristas de San Isidro Margarita Vázquez, Fernando Maroto y Raúl Borrino recibieron una carta anónima firmada por Prefectos Unidos del Servicio Penitenciario, que declaraban ser doce jefes de esa jerarquía y les advertían sobre “operaciones de inteligencia para amedrentarlos”. Decían que el Servicio de Inteligencia del SPB había “acondicionado vehículos oficiales no identificables con la finalidad de quebrarlos, puesto que ustedes los han hecho conmocionar con sus permanentes inspecciones en las cárceles”. El Servicio también posee aparatos para interceptaciones telefónicas. Borrino había firmado poco antes la resolución ya mencionada en la que reclamaba garantías para la vida de 22.000 presos que sobreviven “en condiciones inhumanas y degradantes”. Hoy son 25.000, apiñados en un espacio concebido para la tercera parte. Borrino y Vázquez están bajo amenaza de juicio político por aplicar las leyes que permiten salidas transitorias de los presos a partir de cierta altura de su condena y Maroto descalificado como “sensacionalista” y “mediático” por el ministro de Seguridad Raúl Rivara, por haber afirmado la verdad evidente de que hay participación policial en muchos secuestros extorsivos. A 28 años del golpe de 1976, El Manchado impera como entonces.

# UNIVERSIDAD ARGENTINA JOHN F. KENNEDY

Fundada en 1964  
Con Reconocimiento Definitivo desde 1981

• ABOGACIA  
• ARQUITECTURA  
• BIOQUIMICA  
• CONTADOR PUBLICO  
• FARMACIA  
• Lic. en ADMINISTRACION  
• Lic. en ADMINISTRACION HOTELERA  
• Lic. en ARTES y Cs. del TEATRO  
• Lic. en Cs. DE LA EDUCACION  
• Prof. en CIENCIAS de la EDUCACION  
• Lic. en CIENCIA POLITICA  
• Lic. en COMERCIALIZACION  
• Lic. en COMERCIO INTERNACIONAL  
• Lic. en DEMOGRAFIA y TURISMO  
• Lic. en DISEÑO GRAFICO  
• Lic. en PERIODISMO y COMUNIC.  
• Lic. en PSICOLOGIA  
• Lic. en PSICOPEDAGOGIA  
• Prof. en PSICOPEDAGOGIA

• Lic. en PUBLICIDAD  
• Lic. en QUIMICA  
• Lic. en RELACIONES INTERNACIONALES  
• Lic. en RELACIONES LABORALES  
• Lic. en RELACIONES PUBLICAS  
• Lic. en SISTEMAS  
• ANALISTA DE SISTEMAS  
• Lic. en SERVICIO SOCIAL  
• ASISTENTE SOCIAL  
• Lic. en SOCIOLOGIA  
• ODONTOLOGIA  
• PROCURACION  
• Prof. en INFORMATICA

**CICLO DE**  
• Lic. en EDUCACION

**POSTITULO**  
• Prof. UNIVERSITARIO

**DOCTORADOS EN**  
• DERECHO  
• PSICOLOGIA SOCIAL

**MAESTRIA EN**  
• PSICOANALISIS

**ESPECIALIDADES EN**  
• CIENCIAS PENALES  
• ORTODONCIA  
• PSICOLOGIA CLINICA

**CURSOS**  
• GESTION EN SALUD  
• PYMES  
• BIOQUIMICA Y PATOLOGIA CLINICA  
• ORGANIZACION DE EVENTOS  
• ACOMPAÑAMIENTO TERAPEUTICO  
• NEUROPSICOLOGIA DINAMICA

Informes en:

**CAPITAL**  
**Bme. Mitre 1411**  
**Parral 221**  
**Perú 1162**

Dependencia **SAN ISIDRO**  
**Edison 3243 - Martínez**

Dependencia **LANUS**  
**Hipólito Yrigoyen 4655**

**Aranceles mensuales vigentes:** 1º año y Graduados \$ 160.- • 2º año \$ 165.- • 3º año \$ 170.- • 4º año \$ 175.- • 5º y 6º año \$ 180.-



Por Maximiliano Montenegro

“Un país que ha resuelto su default es un país que ha disipado un elemento importante de incertidumbre y que está creando las condiciones para alentar el crecimiento económico. Pero esto no quiere decir que cualquier acuerdo es mejor que ningún acuerdo. Existe un tipo de acuerdo que es peor. Se trata de un acuerdo que nos lleve a un nuevo default.” En esos términos, el secretario de Finanzas, Guillermo Nielsen, envió una nueva señal a los acreedores privados de que el Gobierno no modificará la propuesta original para salir del default, que incluye una poda en la deuda del 75 por ciento. Nielsen tampoco ahorró críticas para el Fondo Monetario, que en la última negociación jugó a favor de los inversores: “La decisión de los organismos multilaterales de mantener la convertibilidad fue una decisión política costosa y no una decisión de mercado”, disparó. Y reveló que si el FMI no hubiera aprobado el “blindaje”, que sólo sirvió para financiar la fuga de los capitales especulativos de Argentina, la quita propuesta sería sólo del 54 por ciento.

El segundo de Lavagna participó anoche de un seminario organizado en Lima por Merrill Lynch, uno de los bancos “asesores” del Gobierno, en forma paralela a la asamblea anual del BID que se desarrolla por estos días en la capital peruana.

Durante su exposición, Nielsen desvirtuó la idea de que el proceso abierto con los acreedores pueda considerarse una negociación, en la que tras un largo regateo las partes llegan a un acuerdo sobre el precio justo. “Las negociaciones son un instrumento efectivo para resolver conflictos. Pero con 400 mil tenedores de bonos en Italia, unos 40 mil en Alemania, 30 mil en Japón, 50 mil inversores directos argentinos y unos 9 millones en forma indirecta a través de las AFJP, le corresponde a la República Argentina encontrar una solución de mercado que atienda al interés genuino de cobro de los bonistas y que ofrezca una solución duradera a la reestructuración de la deuda soberana más grande de la historia”, explicó. En otras palabras: para el secretario, la propuesta argentina es en sí la solución, no el primer paso de una negociación.

El comentario no es trivial, porque en las últimas semanas el FMI buscó posicionar al Comité Global de Acreedores, un grupo de acreedores que dice poseer títulos argentinos por 37.000 millones de dólares, como interlocutor privilegiado de una negociación de “buena fe”, que en diccionario de Washington se traduce como pagar más a los bonistas. Como ya lo hizo en su momento Lavagna, Nielsen dejó abierta la posibilidad de mejorar la oferta a los acreedores sólo a través de los bonos enganchados al crecimiento. “Estamos dispuestos a participar

**Blindaje:** “Si la reestructuración hubiera tenido lugar hacia fines de 2000, la Argentina hubiera podido ofrecer una quita del 54 por ciento en vez del 75”.

en tratativas constructivas que ofrezcan soluciones realistas a la reestructuración de la deuda... Pero advertimos en contra de los que en forma irresponsable presentan el problema como una cuestión de pedir más”, sostuvo el funcionario, ante un auditorio integrado mayoritariamente por banqueros y economistas.

Más importante aún, el secretario de Finanzas apuntó contra el FMI,

# En Lima tampoco se ablanda la quita de bonos

En un foro paralelo al encuentro del BID, el secretario de Finanzas, Guillermo Nielsen, dejó en claro a los acreedores que la quita será del 75 por ciento. Y culpó al FMI por la crisis y por el negociado del “blindaje”.

que en los últimos meses se erigió en el mejor lobbista de los acreedores ante el gobierno argentino. Dijo que el fuerte aumento de la deuda con el organismo, a partir de fines de 2000, mediante los préstamos conocidos como el “blindaje”, fue “muy negativo para la reestructuración actual”, porque sobre la deuda con los organismos multilaterales no está permitido aplicar ningún recorte. “Si la reestructuración hubiera tenido lugar hacia fines del año 2000, la Argentina hubiera podido ofrecer una quita del 54 por ciento en vez del 75 por ciento”, aseguró. Luego criticó la

“decisión política” del FMI de convalidar los últimos pasos de la convertibilidad hacia el abismo. “Hoy esa decisión política, junto con el pago completo e integral de toda la deuda multilateral, está aumentando la quita que necesariamente debe aplicarse a la deuda en default”, afirmó. “Para peor, quedamos en una posición de pedirle tanto al mercado —y entre ellos a miles de jubilados en Europa, Japón y Argentina— como a generaciones futuras de argentinos que soportarán todo el costo de esas decisiones políticas erradas”, agregó.

El viceministro de Economía ol-

vidó mencionar que hasta que se derriñó el blindaje sirvió para financiar la fuga de los fondos especulativos más sofisticados, que aprovecharon los meses extra que les regaló el Fondo Monetario para cerrar con éxito un ciclo de ganancias extraordinarias de toda una década.

Nielsen se reservó un párrafo final para Anne Krueger. Aunque sin mencionarla, objetó a “los que afirman ligeramente que Argentina tiene que aumentar su superávit primario por encima del 3 por ciento del PBI, como han hecho otros países”. Y repasó las dos diferencias clave que ha-

cen incomparable la situación de Argentina con países como Brasil, que ostentan un superávit superior al 4 por ciento. Por un lado, el Estado argentino privatizó los ingresos previsionales que hoy van a las AFJP (unos 4500 millones de pesos anuales), pero sigue pagando las jubilaciones con recursos propios. Por otro lado, privatizadas todas las empresas públicas, la Argentina no percibe los suculentos ingresos que recibe el fisco brasileño de empresas como Petrobras. Un pequeño anticipo de por dónde pasará la pulseada con el Fondo en los próximos meses.

SE REUNIO CON IGLESIAS EN LIMA, EN LA ASAMBLEA DEL BID

## Lavagna cerró los primeros 500 millones

El Banco Interamericano de Desarrollo (BID) otorgará 500 millones de dólares a la Argentina a lo largo de 2004, como parte de una línea de crédito por 5 mil millones de dólares que se desembolsarán en los próximos cinco años. La decisión del presidente del BID Enrique Iglesias fue comunicada hoy al ministro de Economía Roberto Lavagna, en la reunión que mantuvieron en Lima. Lavagna participa, con ministros y funcionarios de 46 países, de la 45 Asamblea Anual de Gobernadores del banco que se realiza a partir de mañana en el Perú.

“Lavagna e Iglesias avanzaron y están ultimando detalles técnicos en el programa para la estrategia-país del BID, que incluye un crédito de 5.000 millones a cinco años”, dijo un miembro de la delegación que acompañó al ministro a Lima. Según la fuente, “los primeros mil millones que se desembolsen se van a destinar al área social, de los cuales 500 se van a recibir en el curso de este año. El programa va a ser aprobado en los próximos dos meses, y seguramente va a anunciarlo el propio Iglesias en Buenos Aires”. El directorio del BID activó el tratamiento del programa luego de la aprobación por parte del Fondo Monetario Internacional de la segunda revisión del acuerdo vigente con la Argentina.

Lavagna llegó a Perú acompañado por los secretarios de Programación Económica, Oscar Tangelson,

y de Finanzas, Guillermo Nielsen, y los subsecretarios de Finanzamiento, Sebastián Palla, y de Pyme, Federico Poli. El ministro se reunirá hoy con el vicepresidente del Banco Mundial, David De Ferrantis, y mañana por la tarde pronunciará su discurso ante la Asamblea, ya formalmente inaugurada. El martes por la mañana volverá a Buenos Aires.

La reunión de la institución financiera durará hasta el miércoles bajo fuertes medidas de seguridad. El Museo de la Nación, donde sesionan los funcionarios presentes, se transformó en un fortín rodeado por 12.000 policías que cortaron calles y avenidas a 500 metros a la redonda.

La agenda de la Asamblea incluye un análisis de las políticas económicas y comerciales desde la perspectiva de la globalización y el libre comercio, los mecanismos que se podrían adoptar para incrementar las relaciones del BID con el sector privado, algo que este organismo financiero está muy interesado en concretar. Aunque las políticas sociales están en la agenda no serán asunto prioritario de esta Asamblea, dominada por temas financieros y de libre comercio. A diferencia de los graves problemas de desigualdad social, la defensa de las privatizaciones, cuestionadas por sus controvertidos resultados en muchos países, es un tema que

los funcionarios del BID sí tienen apuntado como prioritario.

En un diálogo con un grupo de corresponsales extranjeros y con **Página/12**, el director del BID Enrique Iglesias puso especial énfasis en señalar que el acuerdo logrado entre Argentina y Brasil para tratar juntamente con los organismos financieros internacionales “no significa que se esté generando un club de deudores”. Un posible club es algo de lo que Iglesias no quería ni oír hablar. “El acuerdo se refiere a temas puntuales que tienen que ver con los organismos financieros y el tema central tiene que ver con la forma como los préstamos de infraestructura se computan o no como déficit fiscal, y esa coordinación me parece positiva, pero no se trata de una negociación conjunta de la deuda externa, que eso quede bien claro”, señaló el director del BID.

Iglesias negó que el BID, importante acreedor de Argentina, haya intercedido ante el FMI para que se logre el acuerdo y se evite así un default que le habría impedido al BID cobrar sus acreencias. “El BID no tuvo nada que ver con ese acuerdo”, señaló. “No tenemos ninguna preocupación por la deuda argentina, se trata de un país sólido, y el nivel de los préstamos otorgados a ese país está dentro de nuestros márgenes de riesgo”. Pero advirtió que el futuro del acuerdo con el FMI “dependerá de lo que pase en las negociaciones entre el gobierno argentino y sus acreedores privados”.



El presidente peruano, Alejandro Toledo, recibió a Iglesias, del BID. Lima está cubierta de policías para evitar disturbios.



ERRORES E IMPREVISION EN LA CRISIS ENERGETICA

# Faltó un plan y faltará gas

Por Julio Nudler

“Este desenlace era un secreto a voces”, señala, im- placable, un minucioso informe de la consultora Alpha sobre la crisis energética, determinada, sobre todo, por la insuficiente provisión de gas natural. Su conclusión es que no habrá manera de evitar cortes este año y el próximo durante los picos de demanda. Aunque en promedio anual, y de no mediar contingencias climáticas o técnicas adversas, la disponibilidad de gas y de electricidad (ésta se genera en base a aquél) supera ligeramente a la demanda previsible, en los momentos de mayor consumo estacional la oferta resultará insuficiente. Ningún instrumento que ahora utilice el Gobierno, incluyendo los aumentos que ya se vienen implementando, evitará del todo el mal trance porque las inversiones necesarias en producción y transporte energético no maduran sino a mediano plazo (un año y medio a dos). Si la decisión es no afectar el consumo residencial, ya que se trata de un servicio público, el consumo de gas deseado por industrias y usinas eléctricas debería reducirse un 9 por ciento en los meses invernales mediante la programación de cortes. También en otros momentos, como finales de primavera, podrían resultar inevitables. “Un panorama desalentador”, concluye la consultora que dirigen Hernán del Villar y Débora Giorgi, ex secretaria de Industria y luego Energía con la Alianza. A continuación se citan aquí, en versión no literal y más bien libre, las constataciones salientes del referido informe.

◆ La Argentina carece de la infraestructura necesaria para abastecer fluidamente la demanda interna y la exportación de energía cuando crece la actividad económica. En otros términos: la larga depresión que se extendió entre 1998 y 2002 suscitó una engañosa holgura energética, con ausencia casi total de inversiones. Ahora eso terminó.

◆ La carencia más relevante por sus consecuencias es la de gas natural, ya que este combustible atiende el 50,5 por ciento de la energía que demanda el país (le siguen en importancia el petróleo, la hidroelectricidad, la generación nuclear y el carbón). El gas es el principal combustible que utilizan la industria, los hogares (incluyendo el GNC en los automóviles) y el transporte público. El 55 por ciento de la electricidad se genera en base a gas natural. A esta dependencia no se llegó por azar: fue un objetivo buscado por la política energética desde los años ‘60.

◆ La actual escasez eléctrica surge de la falta de gas, pero hay también restricciones en el parque de generación, ya que desde 1999 no hubo inversiones para expandir la capacidad instalada, y las líneas de transporte de alta tensión están saturadas.

◆ Ya en la segunda mitad de los ‘90 las privatizadas empezaron a juzgar al argentino como un mercado “maduro”. Es decir, que sólo crecería vegetativamente. Con el retraso cambiario de la convertibilidad, la industria no tenía mayor futuro, y las franjas más rentables del consumo residencial, de poder

Es tarde ya para evitar restricciones en la oferta de gas y electricidad en los picos de demanda. Tras la devaluación, el Gobierno pisó el precio pero olvidó asegurar las inversiones.



Si todo sale bien, la oferta de gas excederá este año a la demanda, pero no en los picos.

La pesificación congelada del gas en boca de pozo agravó los efectos de una mala privatización.

adquisitivo medio y alto, ya estaban abastecidas. Por ende, las verdaderas chances de ulterior expansión provendrían de la exportación, especialmente a Chile y Brasil, y en esa dirección se orientaron las inversiones. La recesión iniciada a mediados de 1998 acentuó esta estrategia, que con la devaluación (y la pesificación del precio interno) se demostró como la más apropiada para el interés privado.

◆ La pesificación sin ajuste del precio del gas en boca de pozo tras la devaluación determinó que las empresas del sector minimizaran sus inversiones y apelaran cada vez más al perjudicial método de reinyectar ese depreciado gas en los pozos más productivos para extraer de ellos más fluido, descartando así una estrategia de producción más racional pero también más costosa. De esta manera, se aceleró el autoconsumo de gas por parte de los productores, mientras la perforación de pozos de explotación y exploración avanzada caía a sólo 990 en 2003,

menos que los 1145 de 2002 y mucho menos que los 1500 del año ‘96.

◆ La baratura relativa de la energía como insumo pesificado restó incentivo a los esfuerzos por usarla racionalmente. Mientras tanto, crecía la exportación (a precio dólar) a Chile, Brasil y Uruguay.

◆ Durante 27 meses el sector del gas natural operó con precios congelados en pesos, pero conservando, por lo demás, las potestades que le brindó la previa desregulación de esa actividad, controlada oligopólicamente. Reaccionó, por tanto, de acuerdo a los (des)estímulos que recibía. La industria exportadora y la sustitutiva de importaciones, que se beneficiaban con costos energéticos (y también salariales) inmóviles o casi, subieron sus precios en ese lapso 80 y 170 por ciento, respectivamente. Esa gigantesca transferencia intersectorial de ingresos convivió con la desinversión energética porque los empresarios invierten si y donde les conviene, y faltó una acción po-

lítica del Estado para corregir las distorsiones. Este reguló un precio y se olvidó de lo demás.

◆ A fines de 2003 la exportación (17 millones de metros cúbicos diarios) se llevaba ya un 20 por ciento de la producción neta argentina de gas natural (restando los consumos de los propios productores). Excluyendo el petróleo, las exportaciones energéticas sumaron 843 millones de dólares el año pasado. Mientras el precio en boca de pozo (cuencan neuquina) fue en 2003 de 44 centavos de dólar por millón de BTU (una particular unidad de medida térmica), el precio de exportación era de u\$s 1,25. Actualmente, el precio local subió a 65 centavos, y el de exportación permanece en 1,25. En 2001, antes de la devaluación, el precio interno era similar al externo: 1,24 dólar. No era difícil predecir lo que ocurriría.

◆ Los acuerdos negociados entre grandes consumidores internos y gasíferas marcarían subas de hasta 80 por ciento en el precio del gas

## Si todo sale bien, no saldrá tan mal

Por J. N.

No será éste, energéticamente hablando, un año fácil. La red de transmisión de alta tensión está saturada, hay falencias de distribución eléctrica en el NOA y en la costa atlántica y la red troncal de gasoductos está a tope. Por tanto, y según dictamina el informe de Alpha, el suministro energético es poco confiable y está expuesto a cualquier imponderable. Por ejemplo, poca agua en los embalses, temperaturas muy altas o muy bajas, tormentas o reparaciones no programadas. Todo ello sobre el trasfondo de la escasez de gas natural. No obstante, bajo supuestos favorables, la oferta de este combustible podría promediar los 147,6 millones de metros cúbicos diarios frente a una demanda total (incluyendo la exportación) de 137,5 millones, según una estimación basada en datos de la Secretaría de Energía y del Enargas.

Este cálculo parte de suponer que el PIB crecerá 7,8 por ciento en el año, y no más aún. También presupone que el precio del GNC subirá lo sufi-

ciente como para evitar que siga creciendo el parque convertido; que la industria, ante el encarecimiento, retornará a un uso más racional de la energía; que las usinas aceptarán parcialmente quemar combustibles líquidos a cambio de un subsidio oficial que les cubra el mayor costo, y que el consumo residencial no acelerará su crecimiento, que fue de 4,2 por ciento en 2003. En cuanto a las exportaciones, la hipótesis es que se mantengan a igual ritmo, sin aumentar pero tampoco caer, para no afectar la credibilidad del país como proveedor y el pulso de los chilenos.

Recapitulando: la oferta podrá abastecer la demanda con los condicionamientos explicados y encareciendo el gas en boca de pozo, subsidiando a las usinas eléctricas para que recurran al fuel (con un desfile de cientos de camiones cisterna por día, o trenes enteros), elevando tarifas a los grandes usuarios y el precio del GNC, e importando de Bolivia (a un costo de 1,50 dólar por millón de BTU). En alguna medida, aún incierta, la emergencia castigará el bolsillo de los consumidores.

## Gasoductos, para afuera

Por J. N.

Como un funámbulo, tanteando la cuerda, avanzará este año y el próximo el consumo energético en la Argentina, con cortes y restricciones en los picos estacionales de demanda. Cuando el consumo residencial describa su escalada invernal de 90 por ciento, faltarán 5,1 millones de metros cúbicos diarios. Esta brecha obligará a aplicar restricciones directas en el consumo de gas o vía electricidad. El usuario argentino, después de haber financiado mediante un impuesto incluido en la tarifa los gasoductos que tendieron las empresas privadas, descubre que ellos apuntaron a Chile, Brasil y Uruguay porque esos mercados prometían más dinamismo y mejores negocios particulares, mientras la red interna languidecía. Gracias al litigio entre bolivianos y chilenos, las compañías que explotaban (y explotan) en la Argentina este recurso natural no renovable podían erigirse en proveedores regionales a precio dólar. El Estado nacional había pasado de mal empresario a mal privatizador, y de allí a peor regulador. Tras el colapso de la convertibilidad, mientras se dejaba suelto al dólar y los precios internos subían vertiginosamente, el gas fue una de las anclas utilizadas para frenar la estampida. Nadie se ocupó de los efectos a mediano plazo.

este año, pero aun así les resultaría 35 por ciento más barato que el traído de Bolivia. (Aunque ese país dispone de reservas muy superiores a las argentinas y enormes excedentes, el caño que une a los dos vecinos, propiedad del lado argentino de Repsol y Petrobras —antes Pérez Companc— está inservible, y aun para cuando concluya su reparación, este invierno, sólo podrá transportar unos pocos relevantes 3 millones de metros cúbicos diarios, que representan un 3,5 por ciento de la demanda. Ocurre que esta interconexión no interesaba a Repsol ni a Pérez porque podía amenazar, en los ‘90, su posición dominante en el negocio local.)

◆ La demanda interna de gas natural creció 10,1 por ciento en 2003. Las generadoras eléctricas —cuya tarifa para el mercado mayorista también fue pesificada sin ajustes— demandaron, de pronto, un 12,6 por ciento más, no sólo por la reactivación sino también porque quemar fuel les empezó a resultar hasta siete veces tan caro, además de que es operativamente mucho más complejo (y peor para el medioambiente). Tras la devaluación, el Gobierno autorizó aumentos de 283 por ciento en el fuel y de 160 por ciento en el gasoil. El año pasado se creó un fondo para compensarles a las usinas la diferencia de costos entre los combustibles líquidos y el gas, pero la experiencia funcionó mal. Pese a un fuerte aumento de la tarifa eléctrica desde febrero último y a otros recaudos, el problema no parece resuelto.

◆ Más espectacular que cualquier otro fue el aumento en la demanda de GNC para uso vehicular: 29,2 por ciento en 2003. Ya no sólo a taxistas y remiseros les conviene dejar la nafta por el gas. Cualquier automovilista amortiza rápidamente la inversión por la pronunciada (y artificial) diferencia de costos en el surtidor. Lástima que no se midieron las consecuencias de esta política sobre la demanda y el suministro.



Por Cledis Candelaresi

En boca del ex canciller y ministro de Economía de Austria y actual presidente de Volkswagen Argentina, Viktor Klima, la reflexión resulta impactante: "Los argentinos no pueden reducir costos de educación y salud para pagar a los fondos buitres", señaló durante su diálogo exclusivo con *Página/12*, trazando una divisoria entre esos acreedores y los inofensivos jubilados. Es más. Para el ex funcionario socialdemócrata no es pecado destinar a aquellos rubros sensibles el dinero de un superávit superior al proyectado, en lugar de orientarlo a cancelar las obligaciones. Aún así, para el ejecutivo llegar a un acuerdo con los bonistas desairados es vital para que Argentina consiga capitales externos y evite un colapso por falta de inversiones.

—¿La actual mejora de los indicadores económicos es lo que llamamos un "veranito" o indica una mejora auténtica y sostenible?

—En términos reales, el PBI es más bajo que el del 2001. Necesitamos algunos años más para recuperar el standard de vida que tenía Argentina. Pero hay indicadores no temporarios en buen sentido. Conozco gente que está repatriando dinero para invertirlo aquí.

—¿Conoce casos de repatriación de capitales?

—Sí. Y creo que es un gran desafío para las autoridades argentinas, para los políticos y empresarios, convencer de que este es un país creíble. Para mí fue una sorpresa negativa saber que había miles de millones de dólares de los argentinos fuera del país. ¿Cómo pueden esperar que los extranjeros inviertan si ellos no creen en su propio futuro? Pero creo que esto está cambiando.

—¿Usted traería capital propio para hacer una inversión de riesgo?

—No sólo el propio sino el capital de la empresa, que es más importante. Una oportunidad de negocios la ofrece el desarrollo de la Argentina. Otra, la integración regional a través del Mercosur. Hoy tenemos un mundo unipolar, liderado con los Estados Unidos. Pero en cinco o diez años tendremos un mundo multipolar. Un polo adicional será la Unión Europea. Otro, Asia. Y Sudamérica tiene la chance de ser algo más que el vagón de cola de los EE.UU.; por el contrario, puede ser un polo de desarrollo político y económico independiente. Los presidentes Lula y Kirchner tienen voluntad de desarrollar el Mercosur con este sentido.

—¿Cómo bloque político o comercial? Porque en este rubro aún hay muchos problemas...

—En el largo plazo un bloque económico no funciona si no está consolidado políticamente. Primero hay que concretar el acuerdo económico. Después, reforzarlo con otras normas. Argentina merece credibilidad. Pero sus políticos tienen la responsabilidad de fortalecer las instituciones. Me da miedo que un país dependa de una sola persona, como el Presidente.

—¿Es el caso argentino?

—Por ejemplo. Cuando la Corte Suprema, el Parlamento u otras



Ana D'Angelo

VIKTOR KLIMA,  
DE VOLKSWAGEN

## "No reducir salud ni educación"

No lo dice un piquetero, sino el presidente de la multinacional, ex canciller y ex ministro de Economía de Austria. Que agrega que hay que negociar bien y no preocuparse por los fondos buitres, y que en Europa entienden más de lo que parece.

instituciones son más fuertes, el desarrollo es menos dependiente de una sola persona. ¿Por qué la inversión en América del Sur es más riesgosa que en Europa o en China? En Europa tenemos cambios políticos, pero el sistema legal es tan fuerte que las reglas de juego principales no cambian. En China no hay cambios políticos ni de reglas repentinos. América del Sur tiene, afortunadamente, una democracia, que entraña cambios políticos. Pero las instituciones son tan débiles, que esos cambios suelen modificar también las reglas de juego. El desafío adicional para un presidente es que su país siga funcionando cuando él ya no lo maneja.

—¿Le parece que Kirchner entiende esto?

—Creo que Kirchner entiende esto, y una gran ventaja es que piense en el balance social. Un desarrollo no puede ser sustentable cuando los pobres van a ser más pobres

y los ricos más ricos. La paz social y la distribución del ingreso son muy importantes para la sustentabilidad de un país. Y Kirchner tiene este *feeling*: sabe que tiene la obligación de mejorar el sistema de salud, de educación y empleo. Combatir el desempleo es prioritario: el 15 por ciento de desempleados es un peligro para la seguridad y la paz social.

—Justamente, el Gobierno argumenta que no es posible hacer una propuesta más generosa a los acreedores porque la prioridad es atender la demanda social. ¿Ese argumento es irrefutable entonces?

—En general, sí. En detalle, no sé si el presupuesto de la Argentina no tiene posibilidades de mejorar la eficiencia en prestaciones públicas o reducir gastos en burocracia. Si el Gobierno focaliza la plata adicional del crecimiento en educación y la salud para todos, no sólo para quienes pueden pagar una prepaga de 300 pesos por mes, tiene razón.

—Pero éste no parece ser un argumento atendible por el G-7...

—Yo discutí con Hans Eichel, el ministro de Finanzas de Alemania, y otros amigos de Europa y le aseguro que ellos entienden la situación de Argentina, pero esperan que demuestre voluntad de solución. Además, hay un problema legal. Cuando una jubilada alemana compró bonos argentinos por 100, es lógico que espere que le devuelvan 100. Pero cuando un fondo buitre compra por 20 un título de 100 y espera una ganancia en pocos meses de cinco o seis veces lo que invirtió, no es justo. Los argentinos no pueden reducir los costos de la educación y salud para pagar a esos fondos. El problema es que resulta muy, muy difícil diferenciar legalmente entre los pequeños y los grandes. Pero la idea de un bono atado al crecimiento de la economía en el futuro es favorable y puede ofrecer la chance de un acuerdo con los bonistas. Yo entiendo la argumentación del Gobierno. Pero el futuro de Argen-

tina depende de las inversiones extranjeras.

—Es el argumento que el otro día expuso Anne Krueger...

—No sólo ella. Argentina puede crecer hasta agotar su capacidad instalada. Pero en uno o dos años alcanzaremos el límite y se necesitarán nuevos capitales. Entre otras cosas, para eso un acuerdo con el FMI y con los acreedores es importante en el mediano y largo plazo. Creo que el Gobierno sabe esto y quiere alcanzar este acuerdo. Creo que Kirchner quiere integrar a la Argentina en el mundo político y sabe que la lucha contra la corrupción es importante. Yo espero que, además, deformaciones en el sistema laboral como la doble indemnización sean sólo medidas temporarias. Cuando pienso como político entiendo que se mantenga para los empleados "viejos". Pero no entiendo por qué también rige para los nuevos.

—¿Cree que habría aumentos generales si no fueran inducidos por decretos?

—Entiendo que en una situación confusa y de gran desempleo el Gobierno intervenga a favor del consumo y los salarios. Pero en una situación normal, éstos deben surgir del acuerdo entre empresarios y sindicalistas.

—La industria automotriz tiene aún mucha capacidad ociosa y, al mismo tiempo, demanda inversiones. ¿Cómo es esto?

—Estamos en una fase de tránsito donde las empresas pueden usar la capacidad para nuevos modelos. La estrategia del sector automotor es inteligente: no luchar entre socios del Mercosur sino complementarse. Los coches con gran volumen se producen en las grandes plantas brasileñas. Y aquellos de hasta 100 mil unidades, se producen aquí. Pero no sólo es importante el ensamble para el empleo futuro. La clave es el valor agregado: cuántas partes se producen localmente. No sólo importa cuánto se exporta sino el valor agregado incluido en esos bienes.

—¿No hay que preocuparse porque el grueso de los autos que se consumen en Argentina son fabricados en Brasil?

—Austria importa el 100 por ciento de los coches completos. Son 55 mil millones de euros. Pero exporta 80 mil millones en motores y cajas de transmisión. Buen negocio para la sociedad de Austria.

—¿Este podría ser el esquema para la Argentina?

—No totalmente. Argentina tiene capacidad para producir coches y hay que mantenerla. Exportamos a Brasil pocos, pero 100 millones de dólares de cajas de transmisión. Nosotros vamos a aumentar en un 30 por ciento la capacidad de nuestra planta de Córdoba y también subir la producción de los coches. Es un mix.

—¿El bajo poder adquisitivo del salario condiciona esos planes?

—En el pasado el mercado argentino era muy parecido al mexicano, mucho más cerca al europeo. Pero después de la devaluación, es parecido al brasileño: la capacidad de compra para importados cayó y el mercado de los autos se piensa en dólares, porque tienen muchos componentes dolarizados.

Por José Natanson

“La están usando como reemplazo de Alberto Fernández”, aseguró Elisa Carrió cuando *Página/12* la consultó por las declaraciones de Graciela Ocaña, que la semana pasada descartó la denuncia del ARI por la supuesta participación de la empresa Conarpesa en la campaña de Néstor Kirchner. Amigas durante años, la relación entre las dos mujeres ha llegado a un punto de no retorno: cerca de Carrió aseguran que Ocaña está políticamente perdida y que su gestión está destinada a naufragar. La titular del PAMI acusa a su ex jefa de llevar sus diferencias políticas a un plano personal, dice que su gestión avanza viento en popa y que no está sola, sino acompañada por importantes dirigentes como José Vitar y Horacio Viqueira.

### La denuncia

El lunes pasado, la titular de la obra social de los jubilados minimizó la jugada política más fuerte de Carrió desde que asumió el nuevo gobierno. En un intento por recuperar la ofensiva, la líder del ARI había asegurado que la empresa pesquera Conarpesa había participado de la campaña de Kirchner. Ocaña, que cuando comenzó la investigación aún trabajaba junto a Carrió, descartó la denuncia. “Nunca encontré un elemento que lo ligara con el Presidente. Si tuviera alguna duda jamás habría aceptado el cargo”, aseguró. Y a continuación dijo que no sabía por qué su antigua jefa había decidido lanzar semejante denuncia. “Quizás esté dolida por mi decisión de aceptar este cargo, pero la verdad es que lo hice no para dañar a nadie, sino por un compromiso para solucionar la vida de la gente”.

**Ocaña: “Quizás esté dolida por mi decisión de aceptar este cargo, pero la verdad es que lo hice no para dañar a nadie, sino por un compromiso para solucionar la vida de la gente”.**

nar la vida de la gente. A mí nadie me compra ni me coopta”, agregó.

El eje de la discordia es ahora una vieja reunión, realizada el 20 de enero del año pasado en Puerto Madryn, de la que participaron Carrió y Ocaña, en ese entonces compañeras de ruta, y otros dirigentes del ARI. El encuentro se realizó en Pesquera San Isidro, la empresa de Raúl Espinosa, de cuyo posterior asesinato fueron luego acusados los directores de Conarpesa.

La versión de Ocaña es que Espinosa no habló en forma concreta sobre la participación de Conarpesa en la campaña de Kirchner. “Yo estuve en esa reunión. Espinosa habló de la pesca, de los permisos en la provincia de Chubut. Dijo que dos días antes había estado Kirchner en Puerto Madryn y que había visto micros con la propaganda de la campaña. Eso fue todo”, aseguró la titular del PAMI. “Después, cuando volví a



Daniel Jayo



Elisa Carrió: "La usan como reemplazo de Alberto Fernández".

Arnaldo Pampillón



Graciela Ocaña: "Sigo en el ARI. Nuestro partido merece el debate".

ELISA CARRIO VERSUS GRACIELA OCAÑA

# La pelea

la Capital, me puse a investigar el tema y no encontré nada. No es cierto que Carrió me haya dado unas carpetas con información. Se las habrá dado a otro diputado, porque a mí no me dio nada. ¿Cómo me va a dar eso si hacía meses que no me hablaba?", agregó Ocaña.

Carrió asegura que Espinosa denunció el vínculo entre Conarpesa y la campaña de Kirchner en la reunión del 20 de enero. Al mismo tiempo, la chaqueña aclara que nunca habló de aporte concreto de dinero por parte de Conarpesa a la campaña de Kirchner, y que en todo momento desvinculó al Presidente en forma personal. La denuncia se basa en la "participación" de la compañía pesquera en la campaña del santacruceño, concretada de diversas formas: por ejemplo, aportando micros para trasladar a militantes a los actos y publicidad en el equipo de básquet de la compañía.

## Desencuentros

El cruce por el caso Conarpesa es un capítulo más de la historia de desencuentros entre las dos mujeres. Se hicieron amigas cuando Ocaña, en ese entonces diputada frepasisista, se sumó a la Comisión de Investigación de Lavado de Dinero que lideró la chaqueña. En aquella época Ocaña solía pasar las noches en el departamento de Carrió en la avenida Santa Fe, entre papeles y documentos. Fue una de las autoras del famoso preinforme y se ganó el apodo de "hormiguita" por su capacidad de trabajo a prueba de balas. Con el tiempo, Ocaña se convirtió en la mano derecha de la chaqueña, que le encargó una tarea de máxima confianza: el manejo de los fondos de la campaña.

La relación se rompió unos meses más tarde, cuando Ocaña se bajó de la candidatura a gobernadora bonaerense, con el argumento

Antes inseparables, se fueron alejando hasta que el ingreso de Ocaña al PAMI produjo el portazo definitivo. Esta semana volvieron a chocar. Las acusaciones de Carrió y la defensa de Ocaña. Y viceversa.

de que Carrió le prohibía cerrar acuerdos con otras fuerzas políticas. Indignada, la líder del ARI le retiró el saludo y, aunque aceptó ubicarla en la lista de diputados nacionales, dio instrucciones para congelarla políticamente.

Ocaña se refugió en el Congreso, pero se encontró con que el ARI había generado un vacío político en torno de ella. Aguantó un tiempo, hasta que Néstor Kirchner la llamó y le ofreció la dirección del PAMI: aunque Carrió había dado instrucciones a sus seguidores para rechazar las ofertas del Gobierno, Ocaña aceptó.

## Cruces

"Esto es una operación del Gobierno de la que no voy a participar. Está ocupando el lugar de Alberto Fernández", aseguró Carrió a este diario. Y, aunque se negó a seguir hablando sobre el tema, uno de sus asesores aseguró que es mentira que esté enojada personal-

mente con su ex mano derecha. "Cuando Lilita se enteró de que Graciela se sumaba al Gobierno le pidió a algunos compañeros, como Fabiana Ríos y Elsa Quiroz, que la ayudaran todo lo posible. Dijo que políticamente no podíamos hacer nada, porque ella ya había tomado una decisión, pero que podíamos ayudarla en lo personal", dicen que dijo Carrió.

Los asesores de la chaqueña aseguran que lo grave no es que Ocaña haya aceptado el cargo, sino la forma en que lo hizo. "Se convirtió en un soldado del kirchnerismo. Es peor que Alberto Fernández", sostiene un dirigente del ARI. Y agrega que la situación de Ocaña en el PAMI —con un presupuesto de 3100 millones de pesos, 10 mil empleados y una estructura desorganizada, ineficiente y corrupta— es complicadísima. "Es un lugar para desembarcar con gente, con un equipo fuerte y capacitado. Ella no tenía eso y entonces tiene muy poco margen de maniobra. Ahora está en manos de Granero", sostiene un dirigente cercano a Carrió, en referencia al kirchnerista y número dos de la obra social, José Granero.

—¿Qué opina de las acusaciones de Carrió, que sostiene que usted se está prestando a las operaciones del Gobierno? —le preguntó **Página/12** a Ocaña.

—Es injusto que diga que estoy en el Gobierno, que estoy en el lugar de Alberto Fernández. Antes decía que yo me vendía, ahora me quiere ensuciar diciendo que traicioné al partido. Yo pertenezco al ARI y voy a seguir perteneciendo. Hay gente del ARI que me acompaña en la gestión, todos los días me llaman diputados nacionales, legisladores provinciales, dirigentes del interior para consultarme y ofrecerme ayuda. No soy kirchnerista, no soy peronista. Voy a pelear porque creo que nuestro partido merece el de-

bate y no que se escuche una sola voz. Pero sigo en el ARI.

Contra lo que sostienen los operadores de Carrió, la titular del PAMI asegura que su gestión marcha viento en popa a pesar de las dificultades, que está implementando nuevos mecanismos para terminar con las mafias de las gerenciadoras y que esta semana le elevará al Presidente el proyecto de ley para normalizar la obra social. "Estamos trabajando con bajo perfil, porque lo importante no es salir a hacer declaraciones sino tratar de organizar este quilombo", aseguran los asesores de Ocaña, que sumó a dos ex integrantes del ARI a su equipo: José Vitar, a cargo de coordinar las unidades de gestión, y Horacio Viqueira, flamante titular del área jurídica.

"Lo más fácil hubiera sido quedarse como diputada, pero decidió aceptar el cargo porque era una buena oportunidad de demostrar que puede gestionar. Sería injusto no admitir que este gobierno está haciendo muchas cosas buenas. Hay momentos en que la historia cambia, y no tiene sentido no reconocerlo", concluyen cerca de Ocaña.

## Retenciones en estudio

El Gobierno ratificó ayer que analiza aumentar las retenciones a las exportaciones de petróleo y gas en un diez por ciento a fin de garantizar la provisión del servicio en todo el país. "Es una posibilidad", aseguró ayer el jefe de Gabinete, Alberto Fernández. "El tema energético está casi resuelto. Estamos cerca de encontrar una solución definitiva que permita a las empresas hacer las inversiones que no han hecho y llevar adelante las obras para garantizar el suministro", agregó.

## Oferta venezolana

El presidente de la compañía estatal Petróleos de Venezuela, Alí Rodríguez, llegó ayer a Buenos Aires y ofrecerá al Gobierno la asistencia de su país para paliar la crisis energética derivada de la falta de gas. "Vengo con una agenda abierta, en la que se va a evaluar cómo puede asistir Venezuela a la Argentina para resolver la crisis energética", dijo un funcionario de la sede diplomática venezolana, y adelantó que Rodríguez tiene previsto visitar al presidente Néstor Kirchner en la quinta de Olivos.

## Chilenos preocupados

El ministro de Economía chileno, Jorge Rodríguez, se manifestó preocupado y dijo que espera que el gobierno argentino tome medidas "que permitan aclarar su mercado" ante la posible decisión de racionalizar las exportaciones de gas. "Hemos señalado al gobierno argentino nuestra enorme preocupación", dijo Rodríguez, que viajó a Buenos Aires para interiorizarse sobre la situación.

**CIERRE DE INSCRIPCIÓN**

**INSTITUTO DE ALTOS ESTUDIOS SOCIALES**  
**Director: JOSE NUN**

**maestrías, cursos y programas**

**Maestrías**

**Ciencia Política**  
Res. 888/99 MCE CONEAU 335/99

**Sociología Económica**  
Res. 889/99 MCE CONEAU 646/99

**Sociología de la Cultura**  
Res. 891/99 MCE CONEAU 647/99

**Antropología Social**  
con el IDES (ACRED. CONEAU EN TRAMITE)

**Programas especiales**

**Cultura y Sociedad**  
**Política y Economía**

**NOVEDADES**

**Maestría en Historia**  
Res. CS 132/03 UNSAM

**Maestría en Historia del Arte**  
Res. CS 130/03 UNSAM

**Especialización en Gestión Cultural**  
Res. CS 131/03 UNSAM

**Diplomas de Estudios Avanzados en**

**Antropología alimentaria**  
**Periodismo**

**VACANTES LIMITADAS**

Informes: **Paraná 145, 5° piso, Capital Federal**  
**Lunes a Viernes de 15 a 20 horas**  
**Tel/fax: 4374-7007**  
**E-mail: [idaes@unsam.edu.ar](mailto:idaes@unsam.edu.ar) Internet: [www.idaes.edu.ar](http://www.idaes.edu.ar)**







INTERVENIR SANTIAGO. MANDARAN LA LEY AL CONGRESO

# días de Nina y Juárez

La Banda y uno de los máximos opositores al matrimonio de la gobernadora Nina Aragonés y del veterano ex mandatario Carlos Juárez, hasta el mismo obispo Juan Carlos Macarone y el gobernador César Iturre fueron víctimas de estas maniobras.

Voces cercanas a Kirchner aportaron ayer otro elemento que llevó la situación a un punto de quiebre: el nombramiento días atrás de Carlos Juárez como ministro de Economía de su mujer, para refugiarse como su mujer bajo sus fueros de las causas judiciales que lo acechan.

Estos datos se sumaron a la larga lista de violaciones a los derechos humanos que salieron a la luz desde que estalló el escándalo por el doble crimen de La Dársena en junio de 2003. Desde entonces la posibilidad y la necesidad de intervenir la provincia se barajó desde distintos sectores. Aunque en los últimos tiempos el tema estaba congelado, esta semana se volvió a precipitarse.

Desde que se desató la crisis institucional, en el Congreso la oposición pidió al gobierno nacional la intervención del Poder Judicial de la provincia, completamente controlado por el juarismo. "No son tiempos políticos", había sido hasta ayer la posición en la Casa de Gobierno. La táctica elegida por el Ejecutivo fue el desgaste de los Juárez a medida que fueran saliendo a la luz las irregularidades y las violaciones a los derechos humanos.

Casi siempre se habló de la necesidad de una intervención parcial, en reflejo de un viejo fantasma: la intervención de todos los poderes de la provincia ordenada en 1993 por Carlos Menem luego del Santiagazo que estalló en junio de ese año. Esta medida duró hasta 1995 y el producto de ella fue la victoria de Carlos Juárez en las elecciones para gobernador.

Para socavar las bases del régimen juarista, en noviembre de 2003



Los cincuenta años del matrimonio Juárez en el poder se terminan con la intervención.

La base son informes de que espían a la oposición y la Iglesia, y los abusos a derechos humanos.

la secretaría que conduce Eduardo Luis Duhalde impulsó desde los tribunales federales la reapertura de las causas por violaciones a los derechos humanos durante la dictadura en Santiago, a partir de la anulación de las leyes de Obediencia Debida y Punto Final. Esto condujo a numerosas causas anteriores a 1976, más específicamente al período que se inició en 1973, cuando Carlos Juárez era Gobernador. Esto destapó la responsabilidad del viejo caudillo justicialista en crímenes de lesa humanidad, y como publicó **Página/12**, está en la mira

de la Fiscalía Federal de Santiago por la desaparición de cuatro ciudadanos santiagueños.

En diciembre de 2003, el Gobierno envió una comisión de investigación de la Secretaría de Derechos Humanos. El escenario con el que se encontró esta comisión fue la crisis institucional "orgánica" del peronismo santiagueño. Entonces estallaron las denuncias sobre violaciones a los derechos humanos y se desnudó la trama de torturas de la policía dirigida por el ex comisario Antonio Musa Azar. El diagnóstico fue que los poderes

judicial y legislativo estaban bajo las órdenes del matrimonio Juárez.

Hasta finales de 2003 la historia de la crisis política abierta en Santiago del Estero, sólo parecía capaz de devorar a Musa Azar y a los otros los otros cinco detenidos por el crimen de La Dársena. Pero el fin del hombre que gobernó cinco veces la provincia y el de su esposa parece ser también una realidad. Al menos eso aseguran cerca de Kirchner.

## Libertad de expresión

La Comisión Interamericana de Derechos Humanos (Cidh) declaró admisibles los casos de Horacio Verbitsky, Tomás Sanz, Gabriela Acher y Eduardo Kimel, que denunciaron la violación del artículo 13 de la Convención Americana de Derechos Humanos que consagra el derecho a la libertad de expresión. La Cidh investigará si en estos casos —se trata de dos causas, ya que las primeras tres denuncias fueron presentadas conjuntamente— el Estado violó el derecho a la libertad de expresión, pero además evaluará en forma amplia la situación del derecho a informar y ser informado en la Argentina y la judicialización a la que se ven sometidos quienes ejercen el derecho por parte de los funcionarios públicos. La denuncias fueron presentadas ante la Cidh por la Asociación Periodistas, la Asociación por los Derechos Civiles, el Centro por la Justicia y el Derecho Internacional y el Centro de Estudios Legales y Sociales. Como resultado de estos casos, la Argentina podría ser condenada a modificar el Código Penal y el Código Civil. Verbitsky, a raíz de la publicación del libro *Robo para la corona* en 1991, fue denunciado primero por desacato y luego por injurias por Carlos Corach. Aunque el juez y la Cámara declararon prescripta la acción, la Corte Suprema anuló la sentencia aduciendo que con cada edición del libro volvía a cometerse el presunto agravio. La humorista Gabriela Acher fue denunciada a raíz de un sketch televisivo en el que parodiaba al juez Canelo por su participación en el litigio de divorcio de Carlos Menem. Tomás Sanz fue condenado a raíz de una querrela promovida por Eduardo Menem contra él y la revista *Humor*. Y Eduardo Kimel fue condenado por injurias por su investigación sobre la Masacre de los Palotinos.

ra nacional e internacional.

La excusa utilizada por Menem para evitar su declaración es una fractura en el húmero que le impediría ser trasladado en avión desde Chile para asistir a los tribunales porteños. Desde el gobierno chileno aseguraron que "Chile cooperará con un eventual pedido de extradición de la Justicia argentina porque ningún extranjero que reside en Chile, ni ningún extranjero que pase por Chile está sobre la ley".

En la misma línea, el senador Eduardo Menem salió ayer nuevamente a defender a su hermano y aseguró que "en este momento no hay garantías". En declaraciones radiales, el legislador destacó que "eso no quiere decir que (Menem) no vaya a seguir accionando ante la Justicia en defensa de sus derechos. El doctor Menem nunca se va a negar a presentarse ante la Justicia, sino que lo va a hacer cuando pueda venir, e intentaremos que se den cuenta cuál es la situación real por la que atraviesa en cuanto a su estado de salud".

"No caben dudas de que hay una persecución política y que hay funcionarios judiciales que son funcionales a este propósito", señaló el senador del PJ, que denunció además una "manipulación de la prensa escandalosa: saben los pasos de la Justicia antes que los involucrados".

**ADE**

Instituto Argentino para el Desarrollo Económico

**Realidad económica**

Mesa Redonda

**El nuevo régimen de monotributo: impacto en PyMEs y pequeños contribuyentes**

**Marta Tchataldjekian - Jaime Gerszenzon**

Contadores Públicos Nacionales, integrantes de la Agrupación de Graduados y Docentes en Ciencias Económicas "Afirmación Profesional", docentes del Instituto Argentino para el Desarrollo Económico

Moderador: **Juan Carlos López**

Contador Público Nacional, asesor del Departamento de Asistencia a PyMEs de APYME

**29 de marzo de 2004, 19.00 hs.**

Maipú 66, Ciudad Autónoma de Buenos Aires

Organizan: **ADE** **APYME** (Asamblea de pequeños y medianos empresarios)

Entrada libre y gratuita

Curso

**Iniciación apícola**

**Oswaldo Pascuale**

Perito Apicultor

15 clases teóricas y 6 prácticas, total: 60 horas

**Inicia: 16 de abril de 2004**

H. Yrigoyen 1116 5º piso, Ciudad Autónoma de Buenos Aires

Curso arancelado

**Informes:** IADE, Hipólito Yrigoyen 1116 4º C1086AAT - Cdad. de Buenos Aires - tel. 4381-9337/7380/4076/ fax 4381-2158 e-mail: iade@iade.org.ar http://www.iade.org.ar  
Consulte en el sitio IADE (<http://www.iade.org.ar>) artículos on-line y el dossier sobre la Interpretación de la crisis argentina.

**UNF**

**Universidad Nacional de Tres de Febrero**

## Cursos de posgrado

En las dos modalidades: presencial y virtual

### ■ Economía Social y Dirección de Entidades sin Fines de Lucro

Director: **Dr. Jorge Bragulat**

### ■ Gobierno Digital y Sociedad del Conocimiento

Director: **Dr. Alejandro Prince**

## Informes e inscripción:

**Sede Centro Cultural Borges 4311-7447**

Viamonte y San Martín, Ciudad de Buenos Aires  
borges@untref.edu.ar www.untref.edu.ar

**UNTREFVirtual 4954-0203**

Rivadavia 2358 3p. "B", Ciudad de Buenos Aires  
infovirtual@untref.edu.ar www.untrefvirtual.edu.ar

**UV**

**untrefvirtual**



## Muchacho liberado

Un joven de 25 años, hijo de un empresario del rubro del calzado y que es miembro de la Cámara de Comercio de San Miguel, fue liberado ayer por la madrugada, sano y salvo, luego de permanecer un día secuestrado. El hecho había ocurrido cuando el joven circulaba con su automóvil por San Miguel y su paso fue cerrado por los ocupantes de un Volkswagen. Hubo tres contactos telefónicos con la familia y luego se concretó el pago del rescate. El joven fue liberado en buenas condiciones de salud y no hay detenidos por el hecho, investigado por el fiscal federal Jorge Sica.

## Un choque insólito

Un camión chocó ayer contra la máquina del tren "El Gran Capitán", que circula entre la estación Federico Lacroze y Posadas, en Misiones. El accidente ocurrió cerca de la ciudad correntina de Santo Tomé y dejó como saldo 15 pasajeros heridos. El accidente fue a la altura del paraje Mejoral, en uno de los accesos a la ciudad. Los heridos fueron trasladados al hospital San Juan Bautista, de Santo Tomé, mientras el conductor del camión permanece detenido. El vehículo, un Volvo con acoplado térmico conducido por Edson Alves Da Rosa, se dirigía a Chile transportando carne, y al llegar al paso a nivel no advirtió la presencia del convoy que marchaba a velocidad reducida y chocó contra la máquina. La locomotora cayó sobre un costado y descarrilaron algunos vagones.

## Contrabando capturado

La Prefectura Naval secuestró 542 motonetas, 3282 rollos de tela y camiones que se utilizaban para el traslado de la mercadería que se comercializaba en forma ilegal. Los procedimientos se realizaron en el complejo Central Park, en California y Vieytes, en el barrio porteño de Barracas, en Merlo y en la ciudad de La Plata. Las mercaderías secuestradas tienen un valor de tres millones de pesos. El contrabando intentaba ser sacado del país como si se tratara de juguetes.

## Delivery con premio

*Buena Vida Delivery*, la película de Leonardo Di Cesare que acaba de ganar el Festival de Mar del Plata, ganó ayer el Coup de Coeur, máximo premio del Festival de Encuentros Cinematográficos de América latina en Toulouse, Francia. "Bajo su aparente simplicidad, este film expresa con gran talento cinematográfico una experiencia al mismo tiempo singular y universal de manipulación emocional y económica", dijo el jurado. La también argentina *El fondo del mar*, de Damián Szifron, ganó el premio Decouvert al debut cinematográfico.

# Para el Gobierno, el caso Blumberg es uno con policías involucrados

Por Raúl Kollmann

El jefe de Gabinete, Alberto Fernández, insistió ayer con que se deben investigar las relaciones entre secuestradores y policías, una cuestión en la que el gobierno nacional viene polemizando con el bonaerense. Sucede que el secuestro de Axel Blumberg se produce exactamente en la misma zona en la que operaban las bandas que encabezaban "el Negro Sombra", "el Lala" López y el ya muerto "Jeta" Medina, todos hombres sobre los que hay evidencias de que mantenían relaciones con uniformados e incluso habían pagado por su libertad cuando estuvieron detenidos. En ese marco, se pretende investigar si el asesinato del joven estudiante no fue también un mensaje mafioso-policial.

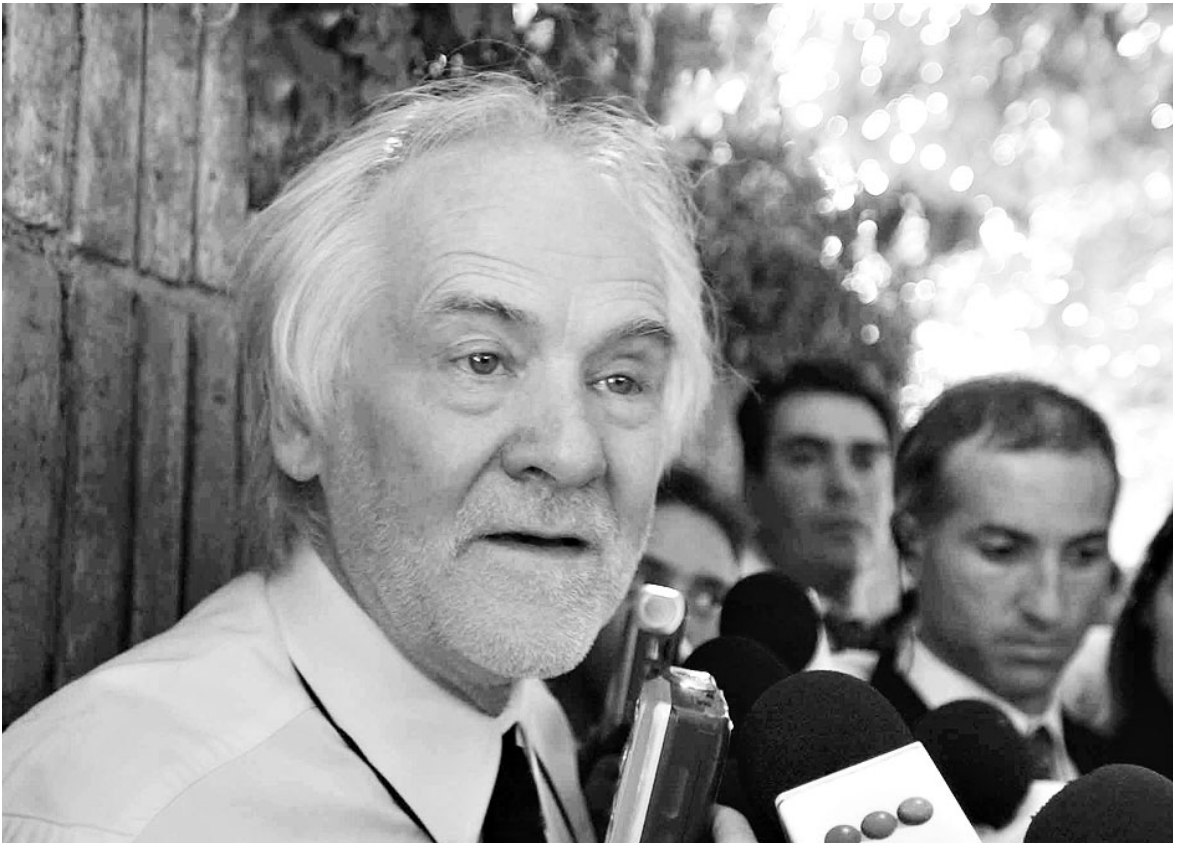
Paralelamente, en la semana que empieza quedará en el centro de la escena el fracasado operativo policial y de inteligencia que desembocó en la muerte de Axel. Los funcionarios nacionales y provinciales, empezando por el presidente Néstor Kirchner, le prometieron al padre que serán desplazados quienes actuaron irregularmente o con falta de profesionalismo. Algunos hablan de denuncias, pases a retiro y desplazamientos.

Los investigadores del caso Blumberg seguían ayer la pista de una serie de bandas de secuestradores que no sólo se dedican a ese rubro, sino también al robo de automotores y a la distribución de drogas. Sucede que en el entrecruzamiento de llamadas aparecen vinculaciones con agencias en que se venden coches usados e integrantes de bandas que transitan lo que se dio en llamar el Triángulo de las Bermudas de los secuestros: toda la zona que rodea a la Panamericana—incluyendo El Talar de Pacheco, Don Torcuato—, el Camino del Buen Ayre y el Acceso Oeste.

Sólo en el mes de marzo se registran 25 secuestros en los que intervino el fiscal Jorge Sica y en los que las llamadas, los lugares de pago del rescate o la liberación de los secuestrados se produjo en esa zona. Ayer mismo, fue liberado un joven que fue capturado cerca de San Miguel y lo soltaron, después de pagar rescate, en Panamericana y Camino del Buen Ayre.

Juan Carlos Blumberg habló el viernes de "zona liberada", aunque quiso referirse más a falta de profesionalismo de los investigadores policiales y de la SIDE que a complicidad con los secuestradores. Sin embargo, en la familia Blumberg existe la duda sobre las razones por las que mataron a su hijo: en las reuniones con Kirchner, Solá y Beliz plantearon que el asesinato puede ser un mensaje, un cadáver tirado en la arena política, tal vez por internas debido a los pases a retiro de comisarios o por relaciones entre bandas y uniformados. "Hay que atender las denuncias contra policías", señaló ayer Alberto Fernández, refiriéndose a lo señalado también por el juez Fernando Maroto, quien viene reiterando que hay elementos en varias causas judiciales que muestran que la Departamento de Investigaciones de San Isidro mantenía una estrecha relación

El jefe de Gabinete insistió ayer con que hay que investigar las relaciones de uniformados y bandas de secuestradores para resolver el caso. Antecedentes no faltan para sospecharlo.



Juan Carlos Blumberg pidió renuncias policiales y habló de una "zona liberada" en el secuestro.

El padre del chico asesinado también habló de las "poses" de los policías, que resultaron unos inútiles.

con distintas organizaciones de secuestradores.

La banda que secuestró y mató a Axel seguramente se separó de inmediato, ya que eso es lo que hacen los secuestradores cuando un caso cobra semejante repercusión. Además, la organización había cobrado el rescate por el secuestro de un ejecutivo de Arcor—88.000 pesos—y eso les da cierto respiro económico para "guardarse" un tiempo.

Por ello, la pesquisa lleva a analizar los otros casos en los que actuó esta banda: está el del ejecutivo de Arcor y también el del di-

rector de Asuntos Legales de Telecom, a cuya familia la convocaron al mismo lugar que al padre de Axel—una estación de servicio en Panamericana y Ruta 202— para iniciar el recorrido de postas para el pago del rescate.

Como es obvio, hay ahora una enorme presión sobre la Bonaerense y la SIDE para que den con la banda que mató a Axel y tanto los fiscales como los investigadores policiales y agentes de inteligencia saben que en la medida que pasen los días, más se pondrá el foco en el fracasado operativo que terminó

con un tiroteo en el que se intentó detener a los secuestradores.

El padre de Axel insiste en que existió una especie de pose en la que los investigadores se presentaron como súper-agentes, hablaban de tecnologías sofisticadas, helicópteros y grupos especiales, pero al mismo tiempo—según la familia Blumberg—se cometieron errores groseros, se actuó sin previsión, con apresuramiento y sin la menor eficiencia.

Blumberg pide renuncias, pases a disponibilidad y la denuncia de quienes actuaron de esa manera.

JOVENES ASESINADOS EN ASALTOS EN LA CAPITAL

# Dos chicos muertos a balazos

En dos asaltos violentos, ocurridos en los barrios porteños de Villa Luro y Palermo, dos jóvenes fueron asesinados y otros dos sufrieron heridas. En uno de los casos, un joven de 23 años murió y otros dos fueron heridos cuando volvían de bailar. Los chicos fueron atacados a balazos por seis delincuentes que intentaron ingresar a la casa en la que vivían las víctimas, en Villa Luro. El segundo hecho ocurrió el viernes por la noche en Palermo, donde un joven recibió un balazo en la cabeza en momentos en que tres hombres robaban una estación de servicio.

En Villa Luro, los asaltantes, que lograron escapar, atacaron a balazos a los tres jóvenes cuando ellos intentaron resistirse al robo y buscaron entrar en la casa para refugiarse. Los delincuentes quisieron primero impedir el ingreso y luego entrar al domicilio. El episodio ocurrió a las 8.30 en una casa ubicada en Guardia Nacional 661 y los seis asaltantes estaban armados. A raíz

de la agresión, Jorge Yilis, de 25 años, recibió un balazo en el rostro y murió en el acto.

Gonzalo Yilis, de 31, hermano del chico fallecido, y un amigo de ambos, Leonardo Igrero, de 26, resultaron heridos. Igrero y Gonzalo Yilis, que fueron heridos en las piernas, tuvieron que ser internados en el Hospital Santojanni, del barrio de Liniers. Los delincuentes se escaparon a bordo de una camioneta 4x4 y una Renault Express que habían robado poco antes.

El caso fue caratulado como "tentativa de robo calificado, lesiones y homicidio" y está a cargo del titular de la Fiscalía de Instrucción número 7 de la Capital Federal, Justo Joaquín Rovira. En otro hecho, un joven fue asesinado de un balazo en la frente por uno de los tres delincuentes que asaltaron una estación de servicio en el barrio de Palermo.

El incidente se registró el viernes por la noche, a las 23.15, cuando una pareja llegó en una moto a la estación de servicio Esso ubicada en la avenida Córdoba 5653. El joven, identifi-

cado como Diego Reversat, de 26 años, ingresó al minimercado de la estación, mientras que su pareja se quedó con la moto, en la playa donde los vehículos cargan combustible.

En ese momento llegaron tres delincuentes armados, uno de los cuales amenazó con un arma al playero y le quitó la recaudación.

La mujer, al advertir la situación, comenzó a gritar para pedir ayuda, motivo por el cual su pareja salió del mercadito y de viva voz les pidió a los asaltantes que se fueran. Ante esa situación, uno de los delincuentes se acercó al joven y le disparó tres balazos. Los tres hombres huyeron de inmediato. La causa fue caratulada como "robo calificado, abuso de arma y lesiones", con intervención del fiscal porteño Carlos Giudice Bravo.

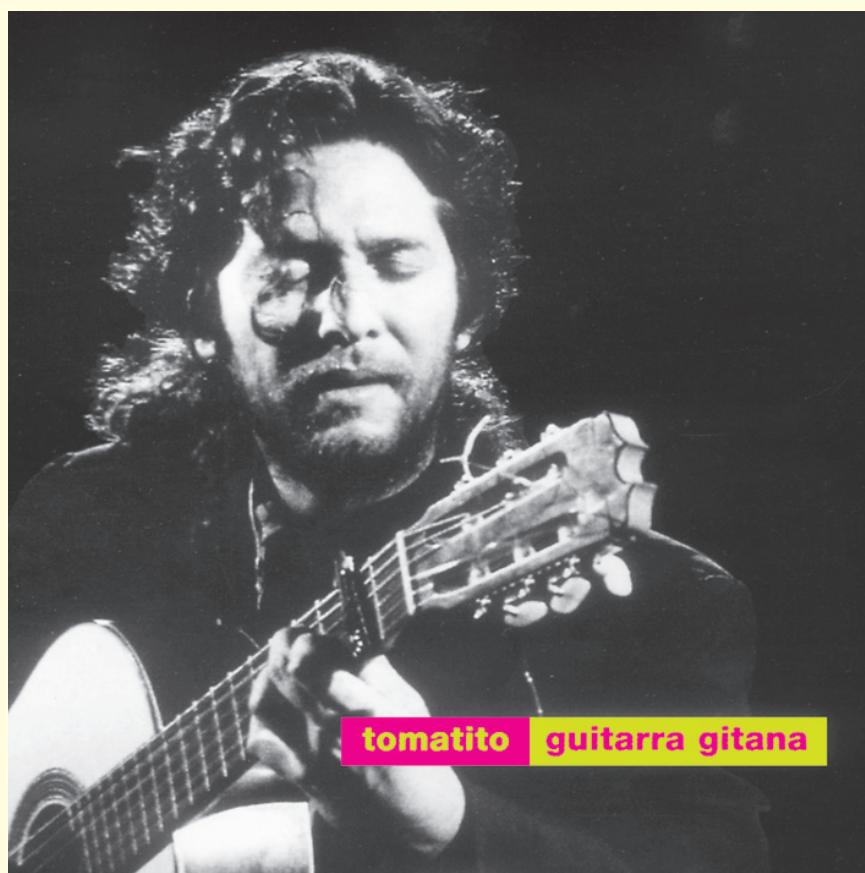
Los investigadores no habían podido tomarle declaración testimonial a la novia de la víctima, que sufrió un shock nervioso. De todos modos hubo otros testigos presenciales cuya declaración podría servir para identificar cuando menos al asesino.



PAGINA/12 PRESENTA:

# EL NUEVO FLAMENCO

TRES CDs ESENCIALES DE LOS ARTISTAS QUE REVOLUCIONARON LA MUSICA ANDALUZA



## TOMATITO guitarra gitana

*mundi con Raimundo Amador*  
*amargo amanecer con Remedios Amaya*  
rincones de Lolés  
la Cuesta La Calí  
al tío Juan Habichuela  
a mi manera  
la destemplá  
La Ardila  
Montoya

El próximo domingo el CD 2. Compra opcional \$8.

**Página/12**



Por A. D.

**Hace poco más de un año su foto aparecía en los diarios de todo el mundo. Daniel Rizzotti es el capitán tucumano que el martes zarpará con el Arctic Sunrise desde el puerto de Buenos Aires hacia Brasil, México y Panamá. El año pasado su buque, el Rainbow Warrior de Greenpeace, detuvo la salida de dos cargueros norteamericanos del puerto de Cádiz que se dirigían a Irak. La acción fue reprimida por las fuerzas de seguridad, pero permitió que la comunidad internacional descubriera que España se transformaba en base de apoyo efectivo de las operaciones militares de los Estados Unidos. Rizzotti estuvo tres días preso y aún tiene un proceso pendiente. La fiscalía de Rota pidió cuatro años de prisión. No es ni su única causa ni la más grave. Ni siquiera el único procesamiento que pesa sobre integrantes de la organización. El capitán habló con *Página/12* de su caso, sobre las nuevas formas de criminalización de la protesta agitadas por los fantasmas del terrorismo y sobre las transformaciones que esos cambios introdujeron en los escraches de Greenpeace.**

Rizzotti acaba de llegar hace algunas horas de Londres y no para de hablar. Está agitado. Pasó primero por España para revisar los vaivenes de su causa y luego estuvo con un grupo de abogados londinenses, encargados de su defensa en otro procesamiento: una

tencia grave y lesiones”.

Ahora mismo, el mundo Greenpeace hace protestas en la Web y reclama adhesiones para liberarse de este tipo de condenas que comenzaron a multiplicarse, especulan, después de los atentados a las Torres Gemelas. Poco después del 11 de septiembre de 2001 tuvieron la primera evidencia en un escrache hecho por un grupo de españoles a una central nuclear de Zorita, en Guadalajara. En ese momento notaron repercusiones insólitas en la prensa. Como lo hacen siempre, aquella vez habían logrado romper los controles de seguridad y acceder al interior del campo. Pero nadie les preguntó los motivos de la denuncia. Las objeciones de los medios de prensa apuntaban a la vulnerabilidad en materia de seguridad de la planta nuclear.

Lo mismo sucedió en Buenos Aires el 10 de octubre del año pasado. Un comando de los *Greenpeace's boys* entró al Congreso con el artista plástico Nicolás García Urriburu, dispuestos a fotografiarse desde los techos: “No entendíamos bien qué pasaba –dice ahora Juan Casaveros, jefe de la campaña de Energía–, pero nos preguntaban cómo habíamos violado la seguridad del Congreso y no para qué estábamos ahí arriba.”

Los viajes del Arctic Sunrise con un capitán procesado también serán distintos:

—¿Está catalogado como terrorista?

—En general, Greenpeace no está en ninguna lista. Lamentablemente, para algunos sectores podríamos pasar por terroristas. No lo somos, pero el efecto que podemos recibir de las autoridades puede tener esas dimensiones.

—¿Cómo serán las nuevas protestas?

—Después del 11 de septiembre el significado de un pacifista cambió inexorable-

mente. Ahora hay que tener mucho cuidado: es necesario decir qué se hace, para qué. Antes de empezar cualquier actividad, es necesario dejar bien en claro que somos una organización pacifista. Y obviamente ahora hay otros factores de cuidado. Antes no pensaba, por ejemplo, a quienes voy a involucrar en un escrache o a qué tripulante llamo. Pero ahora no puedo comprometer a una persona que no está preparada para soportar tal vez nueve días en la cárcel.

—El último destino de su barco será Seattle, en Estados Unidos. ¿Podrán bajar del barco?

—Las nuevas reglas de seguridad norteamericana exigen barcos seguros en sus puertos, así como sucede en los aeropuertos. Los barcos limpios, con pasajeros en orden, con papeles, pasaportes. Como nosotros somos “activistas” pueden catalogarnos como un barco no seguro para parar en Los Angeles, por ejemplo. No porque hagamos una acción, pero Greenpeace ya fue víctima de un atentado en el ‘85 cuando el gobierno francés puso la bomba que hundió el barco en el que murió un fotógrafo. Nosotros ya fuimos víctimas claras una vez: ahora podemos serlo de nuevo.

Por Alejandra Dandan  
Desde el Arctic Sunrise

Latitud 45°52'S, Longitud 67°28'O. Puerto de Comodoro Rivadavia. Nublado.

**Faltan tres horas para zarpar. Aun así, al capitán se le puso en la cabeza que toda la tripulación debe embarcar. Alfonso Grande, el capitán de frondosas patillas morenas, ex oficial de la marina mercante española y ecologista converso, tiene sus razones: en el barco no viajan prófugos de la Justicia ni seguidores de Bin Laden o fanáticos de Al Qaida. Pero sus marineros están convencidos de que una canilla abierta estropea el planeta o la soja transgénica es uno de los males mayores del momento. Una filotendencia riesgosa, capaz de convertirlos en blanco de las peligrosas patrullas antiterroristas: prefectos, policías, jueces o fiscales de cualquier región del mundo que desde el 9-11 se dedican a la caza de todo aquello que huele a protesta social. *Página/12* viajó una semana con los nuevos perseguidos: la tripulación del Arctic Sunrise, un rompehielos de Greenpeace, parte del *star system* de los ambientalistas que lleva recorridos kilómetros de mares entre la Patagonia y Alaska, Hong Kong y China, que se metió alguna vez hasta en el área de exclusión de una base aérea norteamericana para intentar detener un misil y vino a la Argentina para participar de una campaña de promoción de la energía eólica.**

Las temporadas militantes en el Arctic Sunrise pueden parecerse a una tarde de súper acción o a una pesadilla, especialmente para los invitados. El barco no es un barco normal sino un rompehielos. Un gran cuadrado de 25 metros de largo, tres pisos de unos 25 metros de alto y unos 50 metros de eslora, una profundidad más pequeña que la de los cruceros o embarcaciones de carga. Perfecto para sumergirse en las heladas pampas antárticas, pero sin porte suficiente para meterse con destreza entre las endemoniadas olas del Mar Argentino.

Las escuetas dimensiones fueron ideales durante las primeras semanas del viaje. El barco comenzó la misión con el capitán Alfonso en Santiago de Chile, los primeros días de febrero. Atravesó el Pacífico y después de un mes desembocó entre los hielos continentales de la Patagonia chilena. Los ecotripulantes llevaron a cabo ahí mismo una de sus acciones: superesteleras. Vestidos con inmensos trajes de neoprene, abandonaron el barco en gomones, a pie y en un helicóptero. Pisaron los hielos como si fueran parte de un alutizaje y documentaron grietas inmensas entre los témpanos para denunciar que las grietas no eran grietas sino trágicos efectos del calentamiento del planeta.

Pero los problemas reales empezaron más tarde. Cuando el hielo se hizo agua, agua y mar profundo en las costas patagónicas de la Argentina. El capitán Alfonso había dejado el extremo sur chileno en dirección a Río Gallegos. El barco se detuvo primero ahí, y más tarde en Comodoro Rivadavia: uno de los destinos más siniestros del viaje sin hielos y en alta mar. La furiosa salida del puerto quedó retratada sobre la página del diario de viaje de un marinero:

“Salimos en plena noche y con viento infernal –decía–. Como no podía ser de otra manera, la Patagonia nos despidió con una de sus tormentas. Bueno, el viejo y querido Arctic se hizo a la mar igual sin importar lo que nos esperaba por delante, la verdad es que un poco de miedo daba, pero salimos del puer-

Una periodista de

**Página/12** acompañó

la travesía del

imponente

rompehielos durante

una semana, junto a

sus 23 tripulantes de

distintas

nacionalidades. Los

secretos y los

personajes de una

nave que lleva

recorridos kilómetros

de mares y hasta se

metió en el área de

exclusión de una base

aérea de EE.UU. para

detener un misil.

to y el barco comenzó con sus bailes. Y hasta este momento no ha parado de bailar...”

Sebastián Lastra, dueño de la invención, es uno de los marineros de a bordo, encargados del diario de viaje del Arctic Sunrise. Tripulante no exótico del barco, *made in* Buenos Aires, de 27 años de edad y 12 en la organización, cada tarde, durante los días del viaje, subía a una de las oficinas del barco para escribir un mensaje en una PC. A las diez de la noche, cuando el barco habilitaba la entrada y salida de correos electrónicos, su texto salía disparado al ciberespacio para que los ambientalistas aficionados de todo el mundo siguiesen casi *on line* los vaivenes del barco.

Durante el resto de los días irían descubriendo por ejemplo, un “swimming-stop” en el barco militante. Sebas escribió. Le puso como título “A nadar” a una parada técnica que de pronto ordenó el capitán del barco: el Arctic ya llevaba cuatro días en alta mar. Entre el trabajo diario en la cubierta y en la sala de máquinas, una parte de los tripulantes parecían vencidos. Y otros empezaban a despertarse de los síntomas del baile: durante noches y días hubo mareados y hasta algún visitante en la enfermería de a bordo que terminaba de pasar largas jornadas febriles por los sacudones del



El argentino Sebastián Lastra haciendo un asado en alta mar.



CRONICA DE UN VIAJE EN EL ARCTIC, EL BARCO DE GREENPEACE

# Militantes de alta mar

barco. El capitán Alfonso, famoso entre la tripulación por lo parco, hosco y nada humorado, estaba contento. Dijo “todos al agua” y así, uno a uno, los *Greenpeace's boys* saltaron al mar.

Latitud 41° 22' S - Longitud 61° 45' O. En medio del océano.  
Altura: Mar del Plata.

Fin de esa tarde: asado en la cubierta en pleno alta mar.

## Los tripulantes

El alta mar pone en acción las rutinas extremas de los militantes. Meredith, por ejemplo, es la única canadiense de a bordo, una ex chica McDonald's convertida al ambientalismo activista hace algunos años. Ahora es una marinera voluntaria que seguirá en el barco durante los próximos tres meses. Su camarote está alojado justo al lado de la sala de máquinas, frente a un gran sota-

no multiuso que funciona como pub durante las noches, taller de mantenimiento durante el día y parque de estacionamiento del helicóptero Twitty a cada hora del día. Meredith ha transformado su camarote en un correlato de ese espíritu multifuncional que atraviesa todo el barco: en su cuarto no hay tardes de súper acción, ni campañas antinucleares sólo por cuestiones de tamaño. Pero instaló, apenas llegó, su propio bunker de campaña: “Push Bush”, dice un sticker antes de recordar cómo deben votar los combatientes

**Riesgos: En la historia del barco y de los militantes hay quienes terminan quemados por balas: hay un activista hemipléjico que cayó en la costa de Noruega.**

ecológicos en las elecciones norteamericanas de este año.

En el camarote siguiente se aloja Sebas, el escribiente porteño, y el querido Rossano Fillippini: un mix de gran cocinero italiano, ambientalista sesudo que acaba de suspender un trabajo en Somalia como consultor de la Unión Europea para pa-

searse la temporada de tres meses en el barco. Es uno de los que conoce los vicios, secretos, mañas, fórmulas de cada semilla, de cada multinacional o internacional de las estirpes transgénicas. Ha estado a punto de morirse en un ataque de shock después de dos días metido en uno

de los mares de Grecia.

El resto de los camarotes son muchos, los tripulantes también: viajan 23. Erkut Ertürk, obviamente turco: ojos inmensamente celestes, buen porte y pintón. En Turquía era un galán televisivo. También está Neil, una especie de gran genio hacker de 40 años, radioperador de a bordo, con diez años de servicio en la Armada australiana, hiperspecialista en inteligencia informática, el cráneo de las comunicaciones de a bordo y necesario en esas misiones donde los chicos Greenpeace suelen transformarse en émulos de Rambo. Por ahí duerme también la enfermera Su, una viejita neocelandesa de casi 60 años que pone supositorios, controla los medicamentos y reparte alguna cerveza por las noches.

**En acción**

El Arctic seguía a la altura de Mar del Plata cuando faltaba un día para otro de los grandes acontecimientos del calendario militante: el aniversario de la invasión a Irak, otro de los casos en manos de Greenpeace. El barco hizo el debido homenaje: al mediodía alguien consiguió teclas blancas. Otro las entregó. Todos se las sujetaron en los brazos e inmediatamente saltaron a la cubierta del barco para echarse sobre el suelo formando el símbolo de la paz. ¿Y después les decían terroristas?

Hicieron la foto, y nuevamente Sebas se conectó a Internet. Ahora para mandar su texto completo con la imagen.

Ese mismo día corrían noticias de

lo que ocurría en el resto del mundo. Desde todos lados llegaban *e-mails* de más y más ecologistas protestando contra la guerra. Se hablaba de los hermanos alpinistas que habían logrado burlar la seguridad del Big Beng londinense y a esa hora se trepaban apuntados por una columna de fuerzas de seguridad. Los del barco, a decir verdad, no tenían nada que envidiarles. Entre los tripulantes había otros encumbrados alpinistas que habían hecho de lo suyo en buena parte del globo.

Uno de los casos, el de Pablo To-

ranzo. Un tucumano colorado, de 25 años, geógrafo, que se encadenó durante seis horas a un barco norteamericano en Veracruz. Le apuntaron efectivos de la Marina mexicana, le sacaron fotos los diarios de todo el mundo, lo llamaron sus padres preocupadísimos por su salud y, además, se ganó una denuncia que aún está pendiente. Todo sucedió el 13 de septiembre del año pasado. En medio de una cumbre de la Organización Internacional del Comercio, Greenpeace había previsto evitar la salida de un barco norteamericano que transportaba 40 mil toneladas de la “temible” soja transgénica. Pablo, se trepó al ancla encargado, además, de dejar un cartel: “Liberen a la gente del comercio forzado”. Ahora que han pasado varios meses y ha vuelto a embarcarse, escribe sobre un papel algunas piezas de su larga experiencia: entrenamiento en el Aconcagua, en el Ponconot y Mermoz de El Chaltén o en el Petit Dru de Mont Blanc en Francia, dice mientras pien-

ranzo. Un tucumano colorado, de 25 años, geógrafo, que se encadenó durante seis horas a un barco norteamericano en Veracruz. Le apuntaron efectivos de la Marina mexicana, le sacaron fotos los diarios de todo el mundo, lo llamaron sus padres preocupadísimos por su salud y, además, se ganó una denuncia que aún está pendiente. Todo sucedió el 13 de septiembre del año pasado. En medio de una cumbre de la Organización Internacional del Comercio, Greenpeace había previsto evitar la salida de un barco norteamericano que transportaba 40 mil toneladas de la “temible” soja transgénica. Pablo, se trepó al ancla encargado, además, de dejar un cartel: “Liberen a la gente del comercio forzado”. Ahora que han pasado varios meses y ha vuelto a embarcarse, escribe sobre un papel algunas piezas de su larga experiencia: entrenamiento en el Aconcagua, en el Ponconot y Mermoz de El Chaltén o en el Petit Dru de Mont Blanc en Francia, dice mientras pien-

ranzo. Un tucumano colorado, de 25 años, geógrafo, que se encadenó durante seis horas a un barco norteamericano en Veracruz. Le apuntaron efectivos de la Marina mexicana, le sacaron fotos los diarios de todo el mundo, lo llamaron sus padres preocupadísimos por su salud y, además, se ganó una denuncia que aún está pendiente. Todo sucedió el 13 de septiembre del año pasado. En medio de una cumbre de la Organización Internacional del Comercio, Greenpeace había previsto evitar la salida de un barco norteamericano que transportaba 40 mil toneladas de la “temible” soja transgénica. Pablo, se trepó al ancla encargado, además, de dejar un cartel: “Liberen a la gente del comercio forzado”. Ahora que han pasado varios meses y ha vuelto a embarcarse, escribe sobre un papel algunas piezas de su larga experiencia: entrenamiento en el Aconcagua, en el Ponconot y Mermoz de El Chaltén o en el Petit Dru de Mont Blanc en Francia, dice mientras pien-

ranzo. Un tucumano colorado, de 25 años, geógrafo, que se encadenó durante seis horas a un barco norteamericano en Veracruz. Le apuntaron efectivos de la Marina mexicana, le sacaron fotos los diarios de todo el mundo, lo llamaron sus padres preocupadísimos por su salud y, además, se ganó una denuncia que aún está pendiente. Todo sucedió el 13 de septiembre del año pasado. En medio de una cumbre de la Organización Internacional del Comercio, Greenpeace había previsto evitar la salida de un barco norteamericano que transportaba 40 mil toneladas de la “temible” soja transgénica. Pablo, se trepó al ancla encargado, además, de dejar un cartel: “Liberen a la gente del comercio forzado”. Ahora que han pasado varios meses y ha vuelto a embarcarse, escribe sobre un papel algunas piezas de su larga experiencia: entrenamiento en el Aconcagua, en el Ponconot y Mermoz de El Chaltén o en el Petit Dru de Mont Blanc en Francia, dice mientras pien-

ranzo. Un tucumano colorado, de 25 años, geógrafo, que se encadenó durante seis horas a un barco norteamericano en Veracruz. Le apuntaron efectivos de la Marina mexicana, le sacaron fotos los diarios de todo el mundo, lo llamaron sus padres preocupadísimos por su salud y, además, se ganó una denuncia que aún está pendiente. Todo sucedió el 13 de septiembre del año pasado. En medio de una cumbre de la Organización Internacional del Comercio, Greenpeace había previsto evitar la salida de un barco norteamericano que transportaba 40 mil toneladas de la “temible” soja transgénica. Pablo, se trepó al ancla encargado, además, de dejar un cartel: “Liberen a la gente del comercio forzado”. Ahora que han pasado varios meses y ha vuelto a embarcarse, escribe sobre un papel algunas piezas de su larga experiencia: entrenamiento en el Aconcagua, en el Ponconot y Mermoz de El Chaltén o en el Petit Dru de Mont Blanc en Francia, dice mientras pien-

ranzo. Un tucumano colorado, de 25 años, geógrafo, que se encadenó durante seis horas a un barco norteamericano en Veracruz. Le apuntaron efectivos de la Marina mexicana, le sacaron fotos los diarios de todo el mundo, lo llamaron sus padres preocupadísimos por su salud y, además, se ganó una denuncia que aún está pendiente. Todo sucedió el 13 de septiembre del año pasado. En medio de una cumbre de la Organización Internacional del Comercio, Greenpeace había previsto evitar la salida de un barco norteamericano que transportaba 40 mil toneladas de la “temible” soja transgénica. Pablo, se trepó al ancla encargado, además, de dejar un cartel: “Liberen a la gente del comercio forzado”. Ahora que han pasado varios meses y ha vuelto a embarcarse, escribe sobre un papel algunas piezas de su larga experiencia: entrenamiento en el Aconcagua, en el Ponconot y Mermoz de El Chaltén o en el Petit Dru de Mont Blanc en Francia, dice mientras pien-

## Las instrucciones para vivir a bordo

Madeleine Habib es la segunda capitana del barco. Mantiene la guardia del Arctic Sunrise de cuatro a ocho de la mañana y de cuatro a ocho de la tarde. Durísima, profundamente parca, le ha tocado la tarea nada agradable (para las visitas) de convertirse en la anfitriona, recepcionista, guía de del barco. En veinte minutos, con disciplina y voz de mando, menciona las reglas y brinda una clara radiografía del barco:

Desayuno: 7.30 de la mañana. Almuerzo: 12 horas. Cena: 18.

Cerveza: Sólo después de las cinco de la tarde. Greenpeace no paga los vicios. Igual que las gaseosas en lata, peligroso icono de las multinacionales, estas consumiciones se pagan: cincuenta centavos de dólar la lata.

Los tripulantes suelen superar las 23 personas. Las sillas del comedor son 18. El servicio es autoserivicio, y las recomendaciones incluyen sobremesas extremadamente cortas por horario y por los que aún no han comido.

A bordo hay un cocinero, Daniel. Extraordinariamente un asistente, Valeria. No hay lavacopas

sa si todo eso le provoca adrenalina, pánico o algo de miedo:

—Mirá, es como cuando vos estás frente a un presidente y tenés que hacerle una pregunta durísima: lo pensás, ¿no? Se la hacés lo mismo.

Veracruz fue un bautismo de fuego para Pablo, pero también para los pobres marineros del buque de soja: un grupo de filipinos, casi peones-esclavos que no entendían prácticamente nada. “Imaginate –dice–: se creían que éramos piratas.” Como sucede cada vez desde el 9-11 (*ver aparte*) mientras algunos hacían la *okupación* del barco, otros activistas probaban palabras en distintos idiomas para explicarles lo de la *okupación* pacifista. Con las sonrisas y las explicaciones lograron desactivar el contraataque de los filipinos, pero no pudieron impedirles que pasen el resto del tiempo tomándose fotos a los propios invasores del barco.

Pablo está sano y salvo. Pero en la historia del barco y de los militantes hay quienes terminan quemados por las balas: hay un activista hemipléjico que cayó en la costa de Noruega en 1999, hubo disparos desde una fábrica de pesticidas en Beirut y piedrazos de los obreros de otra fábrica de Venecia. La historia de la tripulación también tiene un muerto: uno de los médicos del Rainbow Warrior entró en estado de shock en Ecuador durante una campaña contra la caza de camarones. Luis Fernando Vázquez, el único colombiano del barco, lo tuvo durante varias horas en sus manos. Primero intentó darle aire, dice, y después buscar con velocidad un sitio dónde llevarlo. Aquella campaña no se hacía en una gran ciudad sino frente a una isla sin calles ni autos. Luis Fernando cargó al médico como pudo en una bicicleta que los llevó hasta la única sala de primeros auxilios. Al principio parecía recuperarse, dice Luis, finalmente tuvo un paro.

Luis ahora es el jefe de ingenieros del barco. Un militante de 33 años, formado en la escuela de marina mercante colombiana hasta hacerse de Greenpeace. Para la época de su expedición a Ecuador aún no habían ocurrido los atentados a las Torres Gemelas. Los riesgos más serios de los activistas eran básicamente físicos. Ahora ya no: “Después del 11 de septiembre –dice Luis– acá cambió todo”. Detrás de los riesgos reales ahora sumaron la caza de brujas.

Tal vez sólo por eso, Luis prefirió no escribir nada de nada en la página Web donde se presenta la población del barco. Sólo mandó un mensaje a su mamá:

“Estoy retenido aquí en contra de mi voluntad... Alguien POR FAVOR cuénteale a mi mamá!!!!..... aaaaaa.....!!!!”

A lo mejor, dado que pueden ser terroristas, es un mensaje cifrado.





Pasajes agotados.  
Habrá viajes especiales.

# Semana Santa con servicios extra de transporte y reservas agotadas

La Semana Santa apunta a ser el final esperado de una exitosa temporada turística de verano. La Secretaría de Turismo de la Nación hizo saber que en los principales puntos turísticos del país la ocupación hotelera es prácticamente total, mientras que la fuerte demanda de pasajes hizo que las empresas de transporte sumaran ser-

Va a ser el remate de una temporada exitosa. Ya no hay pasajes ni habitaciones disponibles.

vicios adicionales, para Mar del Plata, Córdoba y San Carlos de Bariloche, entre otros destinos habituales. La Semana Santa se vio potenciada por la cercanía del fin de semana largo, producto del feriado por el Día de Malvinas, que al ser corrido al lunes 5 de abril dejó sólo dos días laborales, el 6 y el 7, antes de la festividad religiosa. En la costa

atlántica, "las expectativas generales son muy buenas, sobre todo por las expectativas climáticas y la excelente temporada estival que tuvo la región", dijo la Secretaría de Turismo.

En lo que se refiere a Mar del Plata, lo que se anticipa es "una masiva llegada de turistas", según datos de la Dirección Municipal de Prensa del partido de General Pueyrredón. Tan buena es la perspectiva que hasta volverán a escena, durante esos días, varias obras que se dieron con mucho éxito durante el verano. El vicepresidente del Ente Municipal de Turismo, Angel Díaz, precisó que las reservas en los hoteles cinco estrellas llegaban al 80 por ciento, en promedio, para los dos fines de semana.

Las estimaciones de operadores turísticos afirman que la actividad será similar a la que se registra en los fines de semana de verano, con más de 200 mil personas llegando a Mar del Plata. Carlos Marrero, secretario de Turismo de Córdoba, dijo que la provincia registra un nivel de reservas "que oscila entre un 75 y un 85 por ciento de la oferta" y que "se estiman niveles de ocupación para la Semana Santa muy elevados, cercanos a la plena ocupación". En Villa Carlos Paz, las reservas hoteleras alcanzaban, dos semanas antes del feriado, al 82 por ciento en los hoteles de cuatro estrellas y era cercana al 80 por ciento en los de tres y dos estrellas.

En Tandil, un clásico en la Semana Santa, el 100 por ciento de su oferta hotelera ya está reservada, por lo que se gestionaba con los residentes la posibilidad de habilitar un mayor número de camas y habitaciones en casas de familia. En San Carlos de Bariloche la ocupación hotelera alcanzaría un 90 por ciento, lo que implica que se ocuparán unos 15.000 lugares, informó Alicia Longoni, subsecretaria de Turismo local.

De acuerdo con los datos de la Secretaría de Turismo de la Nación, las reservas hoteleras en las ciudades de Mendoza y San Rafael se ubicaban entre un 90 y 100 por ciento. En Merlo, San Luis, el 90 por ciento de las distintas modalidades de alojamiento estaban reservadas y "se prevé que para mediados de la próxima semana el nivel de reservas llegue al 100 por ciento", según dijo Rodolfo Raffo, secretario de Turismo local. En Salta las reservas ya llegaron al 90 por ciento en los hoteles cinco estrellas, dijo el secretario de Turismo provincial, Bernardo Racedo Aragón. El funcionario anticipó que la provincia estará "entre los tres destinos turísticos más visitados del país" durante la Semana Santa.

La fuerte demanda se extiende a las ciudades entrerrianas de Colón, Gualaguaychú y Concepción del Uruguay, y también a Tafí del Valle, en Tucumán. En materia de transportes, distintas empresas con cabecera en Retiro dijeron que casi no hay pasajes y que tendrían que disponer servicios adicionales. "Se ha vendido mucho más que el año anterior", dijo el empleado de una de las empresas líderes. Aerolíneas Argentinas agregó 77 vuelos ante la demanda, sobre todo para Bariloche, Iguazú y Calafate.

DOMITOM ARGENTINA



6:30  
18hs



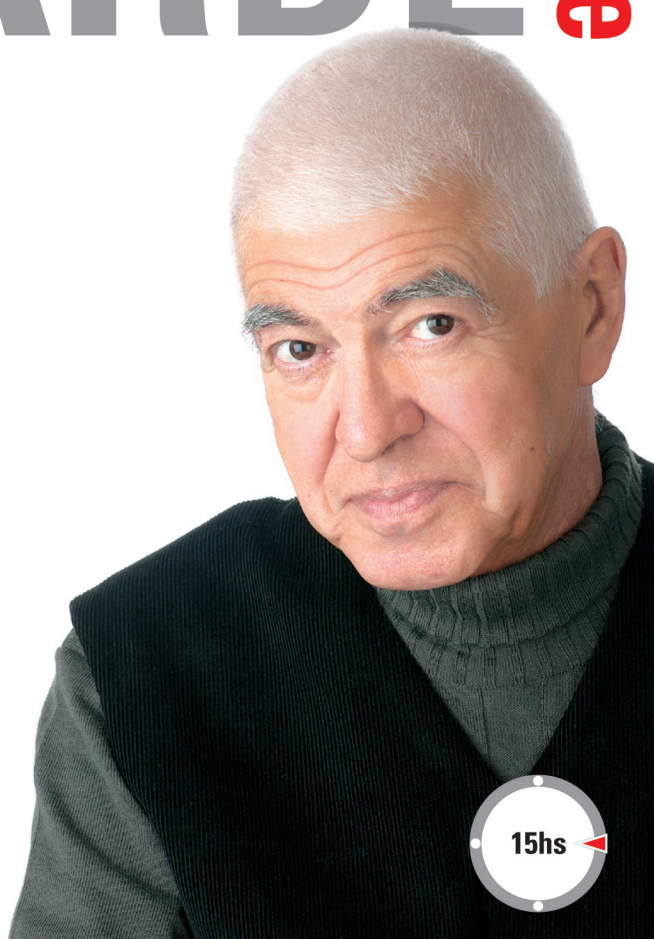
9hs

## LA MAÑANA Y LA TARDE de Mitre



13  
19:30hs

**MITRE**  
AM 790  
*Otro Aire*



15hs





Las radios son bilingües: hay programación en quichua, el idioma aborigen de la región.

LOS CAMPESINOS QUE CREARON SUS PROPIAS RADIOS EN SANTIAGO DEL ESTERO

# La resistencia del micrófono

El monte santiagueño es el espacio del hachero, la pesca, la agricultura, la cría de ganado y la vivienda humilde, donde vive la familia casi siempre numerosa. En el silencio del campo irrumpe insolente el sonido de la radio con una realidad ajena: secuestros porteños, música en otro idioma y la publicidad que no se calla. Las alternativas son la radio del Obispado, con sus intereses corporativos, o las locales, que se fuerzan por repetir programaciones que privilegian lo comercial. La falta de disidencia mediática favorecía aún más al juarismo —que gobierna la provincia desde 1949—, acallaba los reclamos y negaba las injusticias. Para dar voz a los que no se quiere escuchar, como explican los impulsores, ya funcionan en Santiago del Estero las dos primeras radios campesinas y bilingües de la Argentina, impulsadas por el Movimiento Campesino de esa provincia (Mocase). “Es una radio al servicio de la comunidad, una radio que habla de lo que nos pasa, de nuestros problemas, de las soluciones que buscamos y de las cosas en las que creemos”, explican y resaltan que sus objetivos son consolidar el trabajo comunitario y diferenciarse del ejército de medios de comunicación que posee el oficialismo.

FM Monte y FM Sacha Waira (Viento del Monte) son las radios donde suenan chacareras, hablan de la reforma agraria, de la represión estatal y parapolicial, advierten sobre los empresarios gringos y locales que quieren arrebatarles la tierra y, fundamental para los parajes donde llega la transmisión, muchos espacios hablan en quichua, el idioma heredado de los pueblos originarios y que las comunidades desean conservar. Deolinda Carrizo —todos la conocen como “la Deo”—, integrante de la Secretaría de Comunicación y Jóvenes del Mocase, recuerda que “antes escuchábamos lo que hablaban de nosotros y mentían tanto que llegábamos a reírnos porque hasta decían que éramos ‘un grupo armado en contra de la paz’. Era toda información tergiversada. Y después nos negaban el derecho a réplica”.

Cuando el Mocase comenzó a organizarse, a principios de los ‘90, realizaba microprogramas en radios locales, era invitado de diversos medios y hasta tuvo su propio espacio radial. Pero a medida que el movimiento crecía y el por entonces gobernador Carlos Juárez confirmaba que no podía subordinarlos, los medios comenzaron a cerrar los espa-

Suenan chacareras y se habla de reforma agraria, de parapoliciales, de terratenientes que quieren quedarse con todo. Son las dos primeras radios campesinas del país. Funcionan en territorio juarista, que ellos también ayudan a combatir.

cios, la radio del Obispado —hasta entonces amiga— no fue la excepción. “Tienen una ideología que nos perjudica”, fue la excusa. Un diario les quitó la corresponsalía que tenían en la región.

A partir del aislamiento realizado en los medios provinciales, el Mocase comenzó a gestar el proyecto de radios comunitarias: la primera fue FM Monte, 88.7, en Quimilí, a 250 kilómetros de la capital santiagueña. Llega a 40 comunidades, unas 25 mil familias, y fue inaugurada el 19 de abril de 2003, en conmemoración del Día Internacional de la Lucha Campesina (fecha de homenaje a los 88 trabajadores rurales brasileños del Movimiento Sin Tierra asesinados y heridos en abril de 1996). Transmite las 24 horas y a las 6 comienza *Un gomerazo a tu memoria*, un programa periodístico que trata de apartarse de la agenda que marcan los grandes medios. “Rescatamos la memoria histórica del pueblo, los hechos políticos que al poder no conviene que recordemos, reflexionamos so-

bre nuestra realidad”, explica Deo. Además, quienes viven en parajes alejados mandan sus programas en casetes: un espacio ya clásico es el que difunde las propiedades de las yerbas medicinales del campo, la mayor de las veces no reconocidas por los centros de salud.

La segunda radio fue inaugurada en noviembre último, transmite desde el 89.3 y está ubicada en la localidad de Tintina, a 180 kilómetros al



El alcance es de 100 kilómetros. Fueron impulsadas por el Mocase.

nordeste del centro provincial, en el departamento de Moreno. También tiene un alcance de 100 kilómetros a la redonda y llega a treinta comunidades, donde viven casi quince mil familias. Antes de comenzar a transmitir realizaron encuestas en los parajes y barrios para saber qué tipo de radio deseaban los campesinos: “Distinta a las que hay”, fue la respuesta mayoritaria.

“Cuando vienen compañeros de otros lugares preparamos una temática, entramos todos y debatimos. Se pone lindo vernos hablando desde la conciencia que tomamos al estar organizados”, reconoce Deo y ejemplifica la importancia de las radios: hace dos meses un joven de Tintina fue maniatado y golpeado por dos policías. En la comisaría no le tomaron la denuncia por apremios ilegales y uno de los policías implicados, que tenía denuncias ante la Secretaría de Derechos Humanos de la Nación por amenazas antes los campesinos, fue ascendido. Decenas de comunidades conocieron la noticia por las radios campesinas.

“La mayoría de las radios están manejadas por punteros oficialistas o seudo oposición, que ya transaron con los Juárez, que siempre está persiguiendo a las organizaciones del pueblo. Por eso pretendemos que estas radios tengan un fin distinto, hecha desde la cultura de la lucha campesina, desde la sociedad que queremos”, afirma Angel Lazo, también de Comunicación del Mocase, que orgulloso remarca que hasta las torres de transmisión fueron hechas por ellos: “Son de hierro y tienen 52 metros de alto cada una. La hicieron los cumpas de nuestra cooperativa metalúrgica, ex obreros de Somisa que hoy enseñan el oficio a los jóvenes”.

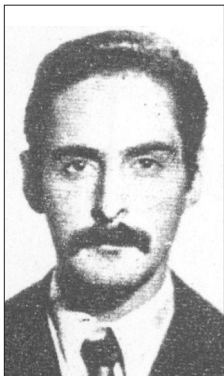
Desde el inicio del proyecto trabajaron con FM La Tribu, de Capital Federal, y, mientras esperaban los equipos, juntos hicieron talleres de programación, producción periodística y edición. La iniciativa, de la que también participó el Foro Argentino de Radios Comunitarias (Farco), pretende que el Movimiento cuente con siete radios, seis distribuidas de forma tal que la voz campesina cubra toda la provincia y una FM será nómada, caminará interminables senderos de tierra, reflejará la vida cotidiana y su estudio de transmisión será una escuela rural, la orilla del río Salado o el Dulce, una tierra donde se resiste la ocupación de los terratenientes, un piquete o, simplemente, un rancho alejado. Siempre desde el monte santiagueño.

Informe: Darío Aranda.

## Carlos Marcelo Ventura

Nació 1º/9/49

Detenido-Desaparecido: 28-3-77



*Destrozaron la alegría de estar juntos, de criar a tus hijos, de trabajar y de luchar con tus compañeros por un hombre y un país mejor. Pero no pudieron con nuestra memoria. Estás día a día en nosotros para recordarte y lograr lo que vos deseabas, solidaridad y justicia.*

*Tu esposa, hijos, hermana, sobrinos, nuera y tu nieta Lucía.*

## La lucha por la tierra en Santiago

En Santiago del Estero, la pequeña producción agropecuaria es la principal forma de vida de más de quince mil familias campesinas. El 1º de diciembre de 1989, la mayor parte de las organizaciones se autoconvocaron en la localidad de Los Juríes con el propósito de compartir experiencias y dar el primer impulso a la idea de un movimiento de alcance provincial. Logro que se plasmó el 4 de agosto de 1990 en Quimilí, donde se constituyó formalmente al Movimiento Campesino de Santiago del Estero (Mocase).

“El Movimiento hoy nuclea a 9000 familias y sirve para buscar soluciones a problemas comunes, para ser representante de los campesinos ante las autoridades, para apoyar las peticiones de cada una de las organizaciones que lo integran respetando su autonomía, para promover la capacitación en cooperativismo, para mejorar la calidad de vida de los pequeños productores”, señala un do-

cumento de la organización.

Desde sus comienzos, el Mocase asumió como estrategia central la lucha por la tierra y por las condiciones de vida de las familias campesinas. El problema generalizado de tenencia precaria de la tierra por parte de los campesinos había generado un histórico proceso de “desalojos silenciosos” en la medida en que no había conciencia sobre el derecho de posesión veintañal y a la vez no estaban dadas las condiciones mínimas de organización para que los reclamos tuvieran alguna posibilidad de éxito.

La lucha por la tierra —que implica resistir al juarismo, los terratenientes y sus paramilitares— fue y es un elemento clave para sostener al Mocase, pero no el único: también trabajan para mejorar la calidad de vida mediante una mayor valoración del trabajo, el modo de producción y la cultura campesina.



# Conozcan al Patti "made in France"

Nicolas Sarkozy es la derecha de la derecha, sobre todo en temas de seguridad. Por eso es la gran esperanza negra en las elecciones de hoy.

**Página/12**  
**en Francia**

**Por Eduardo Febbro**  
Desde París

¿Cómo un hombre despreciado, odiado, vilipendiado, puede convertirse en el hombre providencial de un poder que tambalea bajo el peso de las urnas? Para encarnar esa proeza hay que llamarse Nicolas Sarkozy, el actual ministro francés del Interior. La sola evocación de su nombre provoca un espasmo de horror entre los electores de la izquierda francesa e incluso "en el seno de la mayoría conservadora gobernante". Simpático, elocuente, infatigable, blindado a todos los ataques e insultos, intuitivo e inteligente, oportunista y cínico, el ministro del Interior se ha convertido en la tabla salvadora de la derecha francesa decapitada por las urnas al cabo de la primera vuelta de las elecciones cantonales y regionales del domingo pasado. La prensa de oposición lo llama "el primer policía de Francia", sus amigos "speedy Sarko", sus detractores lo acusan —con razón— de haber hecho votar las leyes más represivas que haya tenido Francia y sus aliados ponderan su capacidad de trabajo y su instinto político. Nicolas Sarkozy molesta, tanto a la derecha como a la izquierda. Y, sin embargo, al día siguiente de la derrota sufrida por la derecha en las elecciones regionales, sus peores enemigos, es decir, el actual primer ministro Jean-Pierre Raffarin, lo llamaron a él para salvar el barco encallado en las urnas.

A los 49 años recién cumplidos, Sarkozy ya cuenta con una trayectoria política nutrida. Dos biografías y el título de "hombre del año" otorgado en el 2003 por el semanario derechista *Le Point* consagran el peso que ejerce el ministro del Interior en el panorama político nacional. No hay mejor definición de los sentimientos que provoca Sarkozy como la de su propia fisonomía. El ministro muestra siempre un doble gesto en sus rasgos, una suerte de sonrisa infantil y, al mismo tiempo, un rictus amargo en la comisura de los labios. La opinión pública lo ha llevado al estrellato de casi un 70 por ciento de popularidad. En una sociedad como la francesa, que en cada sombra ve la amenaza de un robo perpetrado por un inmigrado africano, Sarkozy aparece, y así lo señala una de sus biografías, *El instinto del poder*, como "el campeón del retorno del orden moral y de la paranoia de la seguridad". La definición no es exagerada. Bajo su mención, Francia aprobó un psicodélico cóctel de medidas represivas que abarcan todos los campos: mendicidad en las calles, prostitución, represión en los suburbios, libertades públicas, terrorismo, lucha contra la inmigración clandestina. Según calculó un grupo de abogados franceses, 9 de las 12 propuestas en materia de seguridad que figuraban en el programa de la extrema derecha francesa fueron convertidas en ley por Sarkozy. Su ley sobre la "seguridad interior" y sobre la "prevención de la delincuencia" constituyen obras maestras del control policial de la sociedad. Sarkozy ni siquiera ha olvidado integrar en los proyectos de ley las figuras como la de la "delación" o la "tolerancia cero" ante la delincuencia. A veces, al escucharlo hablar, si no se co-



Nicolas Sarkozy, entre infantil e implacable.

Y, lo que es serio, tiene casi un 70 por ciento de popularidad.

nociera su trayectoria "democrática", cualquiera pensaría que está oyendo a un extremista con camisa negra. En sus labios, los inmigrantes y las personas oriundas de los suburbios son, en su mayoría, delincuentes en potencia. Obsesionado por sacarle votos a la extrema derecha del Frente Nacional acercándose a su discurso sobre la seguridad, el ministro del Interior perdió sin embargo la batalla: al cabo de la primera vuelta de las elecciones cantonales y regionales, la extrema derecha no retrocedió un centímetro. En cambio, la derecha tradicional quedó seis puntos por debajo de los socialistas.

Intendente a los 28 años, diputado a los 34, ministro a los 38 y de nuevo ministro a los 47, Nicolas Sarkozy acumuló los éxitos hasta el año 1995. Su carrera se "cortó" de golpe cuando, en contra de lo que se suponía,

apoyó la candidatura presidencial del entonces primer ministro liberal Eduard Balladur en contra de la del actual presidente Jacques Chirac. Pero después de unos años en el patíbulo regresó al primer plano con la cartera del Interior. "Agarro todo y peleo incluso por el último lugar. Es así porque siempre me sentí ilegítimo en cada lugar que estuve", confiesa el ministro para explicar su frenética actividad y su apariciones en todos los frentes. "Nicolas avanza hasta que encuentra un muro", dice uno de sus allegados. Como el presidente francés, detesta "mirar hacia atrás". Su futuro soñado y no declarado es la presidencia. Entre él y ese proyecto están los clanes de la derecha que no le perdonan su ambición y, desde luego, las urnas, que tampoco le perdonan del todo sus excesos en materia de seguridad.

## OPINION

Por Claudio Uriarte

"El Gran Hombre no es nunca el Gran Hombre para el ayuda de cámara, pero eso no es porque el Gran Hombre no sea el Gran Hombre, sino porque el ayuda de cámara es el ayuda de cámara."

G. W. F. Hegel

Estructuralmente, el N° 2 es el traidor natural N° 1 del número 1. Qué pena, ¿no? En un mundo idílico, uno se imaginaría al N°2 trabajando y aprendiendo fielmente del N° 1, ayudándolo con las tareas que tiene que realizar. Pero, chicos, ya hace muchos siglos que Thomas Hobbes advirtió que "la vida es corta, desagradable y brutal", y no hay razones sustantivas, más allá de una elevación general del nivel de vida, que alteren la esencia pesimista de ese diagnóstico. El N° 2, para haber llegado a esa posición, debe ser naturalmente un hombre habilidoso y ambicioso. A medida que el N°1 le revela los arcanos del poder, y que el propio N°2 se va dando cuenta de los arcanos, de las debilidades y fallas de su propio N°1, sería inhumano, demasiado inhumano, que en algún momento no se formulara la pregunta: "¿Y por qué yo no podría ejercer su poder, ocupar su despacho, cobrar su salario, disfrutar de sus privilegios, disponer de sus amantes, beneficiarme —incluso— de sus potenciales corruptelas financieras?". Es un mundo feo, ya se sabe.

Esta especulación, que es común en la penúltima sección de un polvoriento diario de provincias, aumenta exponencialmente cuando los puestos del N°1 y el N°2 corresponden nada menos que a la presidencia y la vicepresidencia de EE.UU., las posiciones políticas y militares más poderosas de la Tierra. Significativamente, John Kerry, el favorito demócrata para suceder a George W. Bush, ha demorado muchísimo tiempo el anuncio del nombre de su *running mate*, de su compañero de fórmula. Eso, en parte, se desprendió del inusual ajedrez de las primarias demócratas, donde resultó que Kerry, el progre bostoniano y aristócrata de Massachusetts, ganó en todas las regiones del país, con las solitarias excepciones del general retirado Wesley Clark en Oklahoma, del senador John Edwards en su estado nativo de Carolina del Sur y del excéntrico e impredecible Howard Dean en el estado hippesco de Vermont del que había sido gobernador. La lógica decía que si Edwards o Clark se alzaban con el sur—más conservador, más religioso—, Kerry iba a tener que llevar a alguno de ellos como candidato a VP para aferrar votos en una región conocida como Bushlandia. Pero eso no ocurrió: Edwards es un populista enriquecido con la industria del juicio que se atreve a hablar de sus orígenes humildes, pero a quien usted no se animaría a comprarle un auto O kilómetro; Clark, un buen general, se las arregló para quedar mal con el ejército burocrático de la época de Bill Clinton al insistir en que había que mandar infantería a Kosovo —y luego a quedar mal con el Pentágono de Donald Rumsfeld al insistir en que había que mandar aún más infantería a Irak—; no puede arrastrar el importante voto militar —unos 4 millones de hombres— y, de todos modos, la combinación del ex teniente de Marina John Kerry y el ex general de ejército Wesley Clark en la guerra de Vietnam volcaría demasiado la elección a una prioridad de seguridad nacional que no es la de los

COMO ES EL JUEGO ELECTORAL DE HOY

## Izquierda con chance

Por E. F.  
Desde París

Francia vuelve hoy a las urnas con la clara intención de confirmar el voto emitido el domingo pasado en la primera vuelta de las elecciones regionales y cantonales. Tras casi dos años pasados casi en el olvido, los socialistas —aliados con los ecologistas— salieron fortalecidos con más del 40% de los votos frente a una derecha que, con 34%, quedó en péssima posición para el voto de hoy. Tras las elecciones regionales de 1998, los conservadores pasaron a controlar 14 de las 22 regiones metropolitanas. Según las encuestas, la izquierda francesa está en condiciones de recuperar casi la totalidad de las regiones en juego.

El desgaste del actual primer ministro Jean Pierre Raffarin, la consolidación del concepto de "izquierda unida" —socialistas, comunistas y ecologistas— y la desaparición en tanto que amenaza electoral de la extrema izquierda francesa explica el renacimiento de los sectores del progresismo democrático. A su vez, la derecha gobernante aparece mucho

más debilitada debido al "contrapeso" nocivo que ejerce la extrema derecha y su 16% de los votos. Los candidatos del extremista Frente Nacional pasaron a la segunda vuelta en 17 regiones, provocando así duelos triangulares —derecha-extrema derecha-izquierda—, que no favorecen a los candidatos del oficialismo. Pero además, lo que está en juego este domingo es el futuro del gobierno y de Raffarin. Si su derrota llega a ser —como se prevé— profunda, es muy probable que el actual gabinete renuncie. Los círculos políticos adelantan el nombre del muy popular ministro del Interior, Nicolas Sarkozy, para ocupar la jefatura del gobierno. El margen del cambio estará en gran parte determinado por lo que ocurra en Ile de France, la región clave del país, con 11 millones de habitantes y dentro de la cual se encuentra la capital francesa. Si la izquierda la conserva, el gobierno se quedará sin la única victoria que podría consolar a la mayoría. En este contexto, la victoria de uno u otro campo está condicionada por la actitud que asuman los electores de la extrema derecha. Ellos definirán el mandato del próximo gobierno.



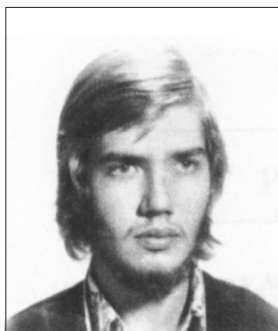
NMC TRANSWARP

Servicio de cadetería en moto

**4328-7177**

**CARLOS HUGO CAPITMAN**

22/05/1956 - 28/03/1976



Fragmento: "PREGUNTAS"  
"... ¿Se esconderán debajo de las piedras junto a los sapos y los escorpiones?  
¿Se mirarán en todos los espejos o arrancarán sus ojos como Edipo?  
¿Se comerán sus propios ojos porque fueron testigos de todos sus desmanes?..."

Juan Gelman

NOS QUEDA  
DOLOR  
Y  
ODIO  
NI OLVIDO NI PERDON A LOS GENOCIDAS

Su padre, hermana, cuñado y sobrinas que no conoció siguen esperando.



JOHN KERRY DEBE ELEGIR EL COMPAÑERO DE FORMULA MENOS PELIGROSO

# Todos los traidores del presidente

John Kerry arrasó en las primarias. Y, en EE.UU., es un candidato progresista. Tiene, así, la cancha libre para elegir a su compañero de fórmula. Pero ese compañero es tradicionalmente un traidor, un tonto o un mero auxiliar. Y en esta decisión se cifra el próximo peligro del nuevo JFK.



El nuevo JFK arrasó en todos los estados y tiene la cancha libre para elegir a su socio. Y ese es su peligro.

votantes. Agotando la lista, Bill Richardson, que pese a su nombre es un hispano que gobierna Nuevo México y fue secretario de Energía de Bill Clinton, ya ha dicho que no está interesado en integrar el ticket.

¿La historia norteamericana de los últimos 50 años provee algún indicio? Sí, pero, como el del oráculo, no demasiado explícito. Dwight Eisenhower despreciaba a Richard Nixon, pero Dwight Eisenhower era el Señor Segunda Guerra Mundial, y Nixon, el muchacho de los mandados sucios en la Cámara de Representantes. Con John F. Kennedy y Lyndon B. Johnson pasaba algo parecido, pero la muñeca del texano en la Cámara era algo difícil de igualar. La asociación de LBJ con Hubert Humphrey fue atípica en estereotipo: habiendo pasado a la historia como los villanos de la guerra imperialista desatada por JFK en Vietnam, impulsaron la política interna más progresista (integración racial, cuotas laborales, obligación de mezclas raciales en los transportes colectivos, subsidios a las minorías, apoyo al alquiler de viviendas, etc.) que Norteamérica ha conocido jamás, antes y después. Con Nixon se dio la regla clásica: de Spiro Agnew, su primer vicepresidente, bromeaba que “es mi seguro de vida: quién va a querer matarme si sabe que Agnew está en la línea de sucesión”, y de su segundo, Gerald Ford, el chiste popular (un poco injusto, pero en esa época se decían esas cosas) sostenía que era incapaz de caminar y mascar chicle al mismo tiempo. Walter Mondale, el vicepresidente de Jimmy Carter, era un burocrático oficinista de contactos sindicales con cara de torta mal horneada que jamás logró ganar una elección importante. George W. H. Bush padre ganó la vicecandidatura de Ronald Reagan porque éste quiso unir al nuevo populismo republicano nacionalista de la Costa Oeste con el tradicional “republicanismo a la Rockefeller” de la Costa Este, pero

la presidencia que heredó de los años de boom económico del “Great Communicator” fue una colección de vacilaciones inconexas y fracaso económico que terminó en un debate televisado con Bill Clinton donde miraba nerviosamente su Patek Philippe para ver cuándo terminaba la tortura. Dan Quayle, VP de Bush, no sólo evadió Vietnam, sino que corrigió incorrectamente la grafía de la palabra “papa” en el pizarrón de una escuela primaria. Al Gore, N° 2 de Clinton, fue una extraña mezcla de washingtoniano distante y burocrático con mitómano, capaz de sostener que él había inventado la Internet y que la película *Love Story* había estado basada en su romance con su esposa Tipper (sin final tuberculoso, finalmente). Además, y con la economía más brillante de la historia, se las arregló para sacar contra George W. Bush una ventaja tan baja que pudo ser defenestrado por un golpe de Estado de una Corte Suprema de Justicia de mayoría conservadora. En cuanto a George W., nunca tuvo que preocuparse por su vicepresidente: con cuatro bypasses y una afición desmesurada a la panceta, los huevos fritos, las salchichas y las hamburguesas, ya ha tenido la prudencia de anunciar que no aspira a la presidencia.

De esto quedan dos cosas claras. La primera: el N° 2 es usualmente un imbécil inofensivo, que a lo sumo puede ser un buen auxiliar pero nunca un competidor serio. Pero hay una segunda conclusión preocupante: Kerry, de ganar, sería el primero en hacerlo viniendo del norte, de Nueva Inglaterra, y de lo que los americanos llaman *liberals*, queriendo decir progresistas y grandes gastadores. Kerry, de hecho, tiene un registro de votos en el Senado que está a la izquierda de Teddy Kennedy, la bestia negra de los conservadores. El enigma de las semanas que vienen es saber qué traidor elegirá para que pueda emplear y coartar su traición.

POLEMICA EN TORNO A LA POLITICA ANTITERRORISTA

## El contraespía que vino del frío

Por Rupert Cornwell \*  
Desde Washington

La Casa Blanca nerviosamente está intentando disminuir el impacto de las memorias del ex asesor antiterrorismo de primera línea Richard Clarke, quizá la crítica más dañina que se produce desde adentro al manejo del presidente Bush de la guerra contra el terror y su decisión de invadir Irak. Esas revelaciones afectaron la percepción popular en Estados Unidos sobre la forma en que el gobierno de Bush maneja la guerra contra el terrorismo, cuya aprobación al respecto cayó del 65% al 57%, según una nueva encuesta realizada por *Newsweek*.

Los asesores de Bush denunciaron que las declaraciones de Clarke respecto de que la administración había desatendido el proble-

ma de Al Qaida antes del 11 de septiembre de 2001 son “simplemente erróneas”, mientras que Condoleezza Rice, la asesora nacional de seguridad, insistió en que durante ese año la destrucción del grupo terrorista era la primera prioridad. “Este tema fue el primer documento estratégico importante sobre política exterior de la administración Bush, no fue Irak, no fue el Tratado ABM, sino eliminar a Al Qaida”, escribió Rice en un artículo de opinión publicado en *The Washington Post*.

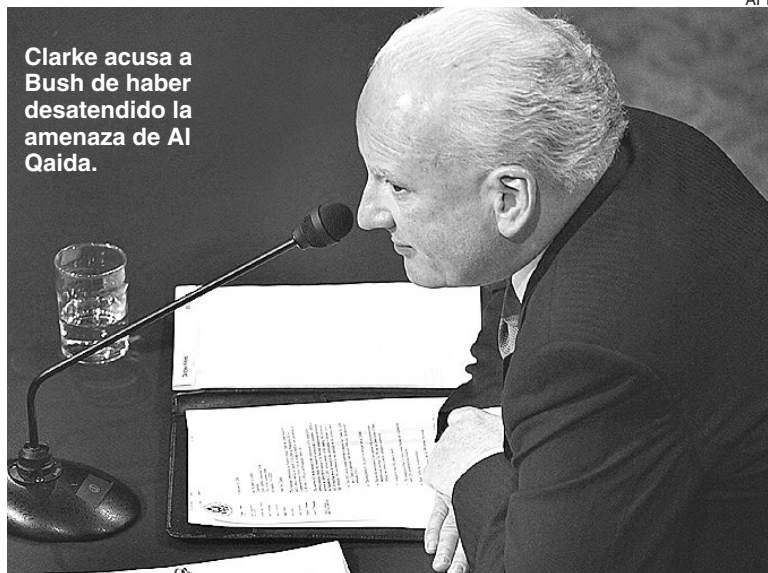
Pero el libro de Clarke, *Contra todos los enemigos*, la contradice. Es más, se le reprocha a Rice rebajar su rango de Coordinador Nacional contra el terrorismo respecto de su anterior nivel. Cuando Clarke la informó sobre Al Qaida en enero de 2001, “la expresión de su cara me dio la impresión de que nunca antes había escuchado ese

nombre”. Esa observación empalidece frente a la crítica de Clarke a la guerra de Irak, en la que sugiere que fue decidido a principios de la administración de Bush, y lo cual ha saboteado la guerra contra el terrorismo. “Nada de lo que podría haber hecho Norteamérica podría haberle provisto a Al Qaida y a su nueva generación de grupos clonados un mejor dispositivo de reclutamiento que nuestra invasión inmotivada a un país árabe rico en petróleo”, escribe.

El objetivo de la Casa Blanca, que quiere convertir las elecciones de noviembre en un referendo sobre el manejo de Bush en la guerra contra el terror, es desacreditar a Clarke, retratándolo como un demócrata encubierto resentido. Pero sus 30 años de servicio en el gobierno, incluyendo puestos antiterrorismo de alto rango bajo tres presidentes republicanos, además de Bill Clinton, podrían hacer que esto sea una tarea difícil.

Clarke es amigo íntimo de Rand Beers, otro ex especialista en terrorismo de Bush que dejó la administración en 2002 para convertirse en asesor en jefe en política exterior para John Kerry, el candidato demócrata. El libro cita a un Beers desilusionado, quejándose con Clarke porque estuvo a punto de renunciar al Consejo Nacional de Seguridad porque “están usando políticamente la guerra contra el terror”. Unos meses después, renunció al puesto.

\* De *The Independent de Gran Bretaña. Especial para Página/12.*



Clarke acusa a Bush de haber desatendido la amenaza de Al Qaida.

AFP





Algunos paquistaníes no están felices con la cacería de Bin Laden por su gobierno.

Y otros paquistaníes, que están en el gobierno, no hacen mucho para cazarlo efectivamente.

## Una espada de doble filo cuyo nombre es Pakistán

Por Yolanda Monge \*  
Desde Madrid

“Se cree que está en Afganistán. Es zurdo y camina con la ayuda de un bastón.” Esto es lo que la página oficial del FBI, en su lista de los 10 terroristas más buscados del mundo, dice del cerebro de la Jihad (guerra santa) y responsable de los atentados del 11-S. No es mucho. Aunque se aporta un dato más. La Oficina Federal de Investigación de Estados Unidos lo quiere “vivo o muerto”. Veinticinco millones de dólares es la recompensa. Doblados a 50 desde el pasado jueves (tras los atentados del 11-M en Madrid).

A pesar del velo de misterio que cubre el paradero del hombre más buscado del planeta, de las muchas hipótesis y de las escasas certezas, todos los dedos apuntan a un lugar en el mapa: en algún punto en medio de altísimos peñascos a lo largo de los 1500 kilómetros de la frontera entre Pakistán y Afganistán. Apurando más: Pakistán, en Waziristán del Sur, una zona donde tanto los talibanes como los seguidores de Al Qaida son recibidos con simpatía. Esa zona tribal es un conjunto de montañas áridas y valles profundos. Sus habitantes son pashunes musulmanes y se rigen por un código milenarista, el pashtunwali, que domina todos los aspectos de su vida. Tienen su propio sistema judicial, sus propias milicias y la autoridad de Islamabad raramente se impone. Sus principales fuentes de subsistencia son el secuestro, el contrabando y el tráfico de drogas. Las montañas que separan Pakis-

tán de Afganistán han sido desde siempre una frontera porosa y sin control. Sin duda, el mejor lugar para ocultarse. Pero el ejército de Pakistán está determinado a sacar a Bin Laden de su madriguera —si es que está en ella—. Más de 70.000 soldados paquistaníes, apoyados por helicópteros artillados y aviones, participan en una operación que comenzó esta semana y que se ha intensificado en las últimas horas.

Es la nueva ofensiva lanzada por Pakistán en su territorio a la búsqueda de miembros de la red terrorista. La noticia coincide con el anuncio del presidente de Estados Unidos, George W. Bush, en el que aprobaba a finales de febrero un nuevo plan por el que se intensificaban los esfuerzos para “capturar o matar” al líder de Al Qaida. Con

**Punto: Se lo ubica en algún punto en medio de altísimos peñascos a lo largo de los 1500 kilómetros de la frontera entre Pakistán y Afganistán.**

Saddam Hussein bajo llave, retirar el letrero de busca y captura de Bin Laden daría un enorme impulso a la campaña electoral de Bush para su reelección en noviembre. Quizá por eso, la prensa norteamericana lleva semanas lanzando una pregunta: “¿Dónde está Bin Laden?”.

El diario *The New York Times* se cuestionaba a finales del año pasado: si las fuerzas americanas fueron capaces de encontrar escondido en un agujero en medio de Irak a Saddam Hussein, ¿por qué no son capaces de encontrar a Osama bin Laden o al líder talibán fugitivo, el mulá Mohamed Omar? Puede que el dato de que en Irak haya 12 veces más efectivos que en Afganistán sea de ayuda (120.000 hombres frente a 10.000). Pero preguntados sobre esta cuestión, tanto funcionarios es-

tadounidenses como afganos y paquistaníes resuelven el enigma de forma tajante: ambas búsquedas son muy diferentes. “A mi entender, están donde empezaron”, asegura en el *Times* Peter Bergen, experto en terrorismo y autor de *Holy War, Inc.* “Mi impresión es que no están dedicando muchas fuerzas al asunto. Parece un tema olvidado. Puede que la captura de Saddam lo traiga de nuevo al interés informativo.”

La última vez que se mostró la imagen de Bin Laden al mundo fue en 2003, en el segundo aniversario de los atentados terroristas del 11 de septiembre. La televisión Al Jazeera hacía público un video —con anterioridad hubo otros— en el que Bin Laden bajaba la ladera de una montaña ayudado por un bastón junto a su lugarteniente, el doctor Ayman Al Zawahiri. Ese fue un fotograma de televisión.

La última vez que apareció en público, en persona, vestido con camisa y pantalón gris y su chaqueta de camuflaje, fue el 11 de noviembre de 2001. Una caravana de más de 200 vehículos abandonaba a toda velocidad Jalalabad, este de Afganistán, rumbo a Tora Bora, un recóndito enclave al pie de la cordillera de Spin Gar. Varios testigos relataron que Bin Laden viajaba en el tercer coche. El día anterior a su huida habló ante un millar de líderes tribales pastunes en un centro islámico de Jalalabad. “Los americanos planean invadirnos, pero si creemos en Alá les daremos una lección, la misma que les dimos a los rusos.”

En aquel noviembre de 2001, la guerra de EE.UU. contra los talibanes marchaba sobre ruedas y la Alianza del Norte estaba a punto de tomar Kabul con apoyo de la fuerza aérea norteamericana. EE.UU. pretendió que el posterior asedio a Tora Bora enterrara a Bin Laden, pero fue el mayor descalabro de Washington en la guerra de Afganistán. Y Bin Laden desapareció. Desde entonces se han multiplicado exponencialmente las

Cuando Al Qaida destruyó las Torres Gemelas y atacó al Pentágono el 11 de septiembre de 2001, muchos vieron locura en sus métodos. Otros, más avezados en los sórdidos y tortuosos laberintos de la inteligencia y la contrainteligencia, vieron métodos en su aparente locura. Aquí, un recorrido doble de una investigación y una persecución que puede fracasar, pero va a seguir hasta los confines de la Tierra.

preguntas sobre su persona.

Vivo o muerto, en Pakistán o en Afganistán, a Bin Laden se le truncó la vida con la guerra del Golfo Pérsico de 1991 y la implicación en ésta de su país, Arabia Saudita. Huyó a Sudán, donde vivió cinco años y medio. Su objetivo entonces era derribar a la monarquía saudita y establecer un régimen islámico fiel a las enseñanzas del Corán y “merecedor” de ser el guardián de La Meca.

Quienes recuerdan a Bin Laden de joven dicen que era el más religioso de todos sus hermanos. Pero su gran transformación se produjo en 1979, tras la invasión soviética de Afganistán. Respondió a la petición de ayuda de sus hermanos afganos y organizó el reclutamiento de miles de voluntarios en todo el

**Pregunta: Si EE.UU. fue capaz de hallar en un agujero en Irak a Saddam, ¿por qué no puede encontrar a Osama bin Laden o al líder talibán Mohamed Omar?**

mundo árabe, pagó un campo de entrenamiento en Sudán y financió la construcción de pasos clandestinos en la frontera de Pakistán para que los mujaidines pudieran entrar en Afganistán y ejecutar operaciones de castigo contra el invasor. En 1986 abandonó ese trabajo, agarró una Kalashnikov y se puso a luchar, dirigiendo la ofensiva de Sabah, donde derrotaron a los soviéticos.

Prácticamente desconocido en Occidente hasta los atentados del 11-S, Bin Laden es un personaje clave entre los radicales islámicos. Nacido en Arabia Saudita en 1957 en el seno de una familia acaudalada, maneja una fortuna de más de 250 millones de dólares al servicio del terror.

\* De El País de Madrid. Especial para **Página/12**.

UNA OSCURA

## La gran

Por Angeles Espinosa \*  
Desde Bagdad

Desde el 11-S el terror tiene un nombre, Al Qaida, y un responsable máximo, Osama bin Laden. Para combatir sus raíces, Estados Unidos bombardeó Afganistán entre octubre y diciembre de 2001, y el año pasado, Irak. Y sin embargo, Bin Laden sigue con paradero desconocido y Al Qaida sembrando el terror. Cuesta creer que el ejército más poderoso del mundo haya sido incapaz de poner coto a ese monstruo. Pero es que para cuando el mundo descubrió su capacidad destructora, sus tentáculos ya se habían extendido por medio planeta. “El mayor peligro son sus células durmientes”, ha advertido el autor paquistaní Ahmed Rashid. Entre 4000, según algunos expertos, y 100.000 potenciales terroristas, que cifró Bush tras el 11-S, están esperando una ocasión para agrandar el nombre de Al Qaida.

La historia de Al Qaida empieza en 1979, antes de su propia fundación, con la invasión soviética de Afganistán. Son tiempos de la Guerra Fría y EE.UU. no está dispuesto a permitir el avance rojo en ningún frente. Se inicia entonces un plan para castigar esa osadía. Con la ayuda financiera de Arabia Saudita y logística de Pakistán, Washington recluta a miles de voluntarios musulmanes que, convencidos de que van a combatir al infiel y estimulados por salarios que multiplican por diez sus magros ingresos, acuden al frente con más fervor que preparación. Proceden sobre todo de Pakistán, cuya población pashtún tiene lazos de sangre al otro lado de la frontera, de países árabes pobres, como Egipto o Yemen, pero también de los ricos, como Arabia Saudita, y en menor medida del Sudeste Asiático. Los árabes, como pronto empieza a conocerlos en las filas afganas a pesar de sus procedencias diversas, se unen allí a los mujaidines, literalmente “los que hacen la Yihad” y es como una Yihad (Guerra Santa) se presentaba la lucha contra el invasor soviético. Hay dinero a raudales para financiar la campaña y con los voluntarios llega armamento y corrupción. También algunos idealistas.

De creer los testimonios de quienes le conocieron en aquella época, Bin Laden pertenecía a ese último grupo cuando a mediados de los '80 llegó a un Afganistán en plena guerra civil. No fue el único joven árabe de buena familia que sintió la llamada de la solidaridad con los hermanos afganos. Hijo de un multimillonario constructor saudita de origen yemenita, Osama tenía dinero propio con el que financiar su aventura. Tal vez no era aún un islamista radical, pero había en él algunos rasgos que luego se han probado comunes a muchos de ellos: formación moderna, espíritu piadoso y falta de vías de expresión política en su país de origen.

La relación de Bin Laden con la CIA durante esos años constituye un capítulo oscuro. Mientras que hay testimonios de que él, como otros adinerados sauditas, habría ayudado a canalizar la ayuda que esa agencia proporcionaba a los mujaidines, Washington siempre ha negado cualquier vínculo. Sea como fuere, cuando a raíz de la desaparición del régimen soviético Estados Unidos pierde interés en Af-

EDICTO  
EL JUZGADO NACIONAL DE PRIMERA INSTANCIA EN LO CIVIL Nº 41 DE LA CAPITAL FEDERAL, CITA Y EMPLAZA POR TREINTA DÍAS A HEREDEROS Y ACREEDORES DE GENARO JAVIER PATIÑO A LOS EFECTOS DE HACER VALER SUS DERECHOS. BUENOS AIRES, 30 de diciembre de 2003.  
EL PRESENTE DEBERÁ PUBLICARSE POR TRES DÍAS EN PAGINA/12 DE LA CAPITAL FEDERAL. CAMILO J. ALMEIDA PONS. SECRETARIO.



CELULA QUE VOLO LAS TORRES DE MANHATTAN Y LOS TRENES DE MADRID

# cacería a los confines de la Tierra

ganistán y deja de enviar dinero, el saudita, que entonces ya está en la treintena, sigue visitando el país. Ha formado un grupo que llama Al Qaida (la base, o la red) y comparte con los afganos la sensación de abandono de sus antiguos aliados.

Casi sería una historia romántica si no fuera peligrosa. Pero todo cambia el día en que Bin Laden se cruza con Aymán al Zawahiri en Peshawar, la ciudad paquistaní fronteriza con Afganistán por donde entran y salen mujaidines, espías, periodistas y aventureros. Al Zawahiri, un cirujano egipcio seis años mayor que Osama, está buscado en su país como responsable de Yihad Islámica, el grupo que años antes asesinó a Sadat. El egipcio carece de recursos económicos, pero tiene la formación ideológica de la que adolece el saudita.

La sintonía personal se transforma en alianza. Es a partir de entonces cuando la inicial lucha contra el infiel de Al Qaida desborda las fronteras afganas y se extiende a los soldados estadounidenses en Somalia (1993), las embajadas norteamericanas en Kenia y Tanzania (1998), el destructor norteamericano US Cole (2000) y, finalmente, las Torres Gemelas y el Pentágono (2001). ¿Qué ha pasado? Nadie lo sabe muy bien. Algunos analistas defienden que, convencidos de ser los artífices de la derrota del régimen soviético e imbuidos de su propia propaganda islámica, los cabecillas del apoyo árabe a la resistencia afgana se lanzan a derrotar a la otra gran superpotencia.

Otros expertos discrepan y consideran que la guerra contra Estados Unidos es un instrumento. "Dividir al mundo islámico entre la umma (comunidad musulmana) y los regímenes aliados con EE.UU. les ayudaría a conseguir su fin primor-

dial: avanzar la causa de la revolución islámica dentro del mundo musulmán", ha escrito en *Foreign Affairs* Michael Scott Doran, profesor de estudios de Oriente Próximo en la universidad de Princeton. Prueba de ello sería que la ola de terrorismo mal apellidado islámico afectó en primer lugar a Oriente Medio cuando a principios de los '90 regresaron los afganos, como se conoce a los militantes árabes que combatieron en Afganistán.

Mientras tanto, el cambio de situación que se ha producido en ese país da a Al Qaida una base segura. Abandonado a su suerte tras la salida soviética, Afganistán se ve sumido en una nueva guerra civil: los siete grandes grupos de mujaidines se pelean ahora entre ellos por el control de Kabul. Hasta que, impulsados por los servicios secretos paquistaníes y recibidos con flores por una población exhausta, llegan los talibanes (seminaristas musulmanes). Formados y armados en las madrassas del vecino Pakistán, se imponen en el país con un mensaje de pureza islámica que coincide con los valores que persigue Bin Laden.

El saudita, a quien su gobierno ha retirado la nacionalidad en 1994 y que ha tenido que abandonar su refugio en Sudán en 1996, se instala en Afganistán. Con recursos financieros superiores a los del régimen talibán, Al Qaida (cuyo patrimonio se estima en 5000 millones de dólares) parasita el país y lo convierte en su santuario. El bombardeo de varios de sus campos de entrenamiento en 1998, tras los atentados de Nairobi y Dar es Salaam, no pareció desanimar sus planes. Hasta la guerra de octubre de 2001.

En sólo 10 años el monstruo ha extendido sus tentáculos por medio mundo y los servicios de es-

pionaje que inicialmente no le prestaron demasiada atención se han lanzado a una carrera contra el tiempo para intentar cortarle la cabeza antes de que sea tarde. "Incluso si Bin Laden resultara muerto, se trata de una organización que puede continuar", advierten expertos en la lucha antiterrorista. Observadores avezados de Al Qaida coinciden en que es un error verlo como "un simple movimiento de árabes y afganos".

Su alcance está determinado por su sistema de relaciones flexibles. No se trata de una organización estructurada. "Tiene un núcleo central y montones de pequeños núcleos ligados al centro, pero capaces de operar de forma independiente", explica un especialista árabe. Otros, sin embargo, interpretan que Al Qaida "utiliza agentes interpuestos que comparten la misma filosofía de odio a Occidente y logra que esos individuos lleven a cabo su agenda". Por eso se habla de red y resulta tan difícil combatirla. No por falta de voluntarios. La base cuenta con todo un entramado de simpatizantes entre aquellos antiguos combatientes afganos, más nuevos desafectos captados en mezquitas, universidades y organizaciones caritativas islámicas.

\* De El País de Madrid. Especial para Página/12.



La causa de Bin Laden en el mundo musulmán.

De una oscura secta, se convirtió en bandera de lucha.

## La corrupción y las colonias



La fiscal general del Estado de Israel recomendará procesar al primer ministro israelí, Ariel Sharon, en un caso de corrupción por aceptar sobornos en un caso con ramificaciones internacionales en el que están implicados sus hijos y miembros del Likud. Sharon está acusado de haberse valido a fines de los '90 de su cargo de ministro de Exteriores para ayudar a David Appel a "persuadir" al gobierno de Grecia para que le concediera una autorización para un proyecto turístico en una isla de ese país. A cambio de esa ayuda, uno de los hijos de Sharon, Guilad, habría sido empleado por el empresario con un sueldo ostentosamente desproporcionado para la función que cumplía, en lo que ha sido interpretado como un pago indirecto al actual primer ministro. Pero el caso llama la atención porque se destapa justo cuando el primer ministro, tradicionalmente de la extrema derecha, está dejando de lado a sus antiguos aliados porque quiere abandonar colonias lejanas en Cisjordania y Gaza para construir un muro de seguridad que aisle al territorio israelí de kamikazes palestinos. Es posible que Sharon no sea el más pulcro de los políticos, pero esta decisión judicial también tiene olor a política.

## PARA ENTENDER

## POR QUÉ PASA LO QUE PASA

Nº 32

Director: Aníbal Jozami



EN KIOSCOS Y LIBRERÍAS

FUNDACION  
FORO  
DEL SUR

Florida 910 Piso 4º (1005) Buenos Aires Tel. 4315-8908 / 4312-5232  
www.forosur.com.ar ffdelsur@pinos.com



ENTREVISTA CON EL COREOGRAFO MAURICIO WAINROT

# "Tengo gran pasión por mi trabajo"

Por Silvina Frieria

La tristeza que se respiraba en la casa de Mauricio Wainrot no se traducían en palabras. De eso no se hablaba. Pero el dolor se alojaba en los rincones de esas almas desgarradas por la barbarie de la conducta humana: los cinco tíos de Wainrot y sus abuelos fueron exterminados en los campos de concentración del nazismo. Y, como suele suceder, lo brutal de ese dolor, eso que descoloca porque proviene de la observación de un niño de seis años o de un adulto que evoca cómo miraba el niño que fue, irrumpe como una postal descolorida de la vida cotidiana de una familia polacoargentina, en la década del '50. Mauricio, a diferencia de sus compañeros de escuela, odiaba los domingos. No había ni tíos, ni abuelos, ni primos sentados a la mesa. La familia era la misma de siempre, pero, precisamente por eso, las ausencias se hacían insoportablemente visibles en un puñado de sillas que siempre estarían vacías. Cuando el coreógrafo escuchó por primera vez la *Sinfonía del dolor*, del polaco Henryk Gorecki, escrita a partir de textos hallados en el campo de concentración de Auschwitz, supo que ese soporte sonoro estremecedor sería el disparador de su próxima coreografía. *Ahora y entonces*, estrenada en 1998 por el Richmond Ballet en los Estados Unidos y en 1999 en la Argentina, se repone el próximo 4 de abril a las 17 (Corrientes 1530) dentro del primer programa del Ballet Contemporáneo del Teatro San Martín, integrado, además, por otras dos repeticiones: *Y ella lo visitaba*, de Ana Itelman, y *Luminescences*, de Nils Christie (*ver aparte*).

En la entrevista con **Página/12**, Wainrot descarta que la decisión de reponer *Ahora y entonces* esté asociada con las cuatro amenazas que recibió, la última a principios de febrero pasado. Los anónimos, enviados por e-mail, estaban firmados por el Ku Klux Klan. "Espero que no se repitan los vergonzosos actos cometidos en los años '70 —señala el director del Ballet Contemporáneo—. Pienso que no estamos viviendo en la misma época, que esto que me sucedió a mí es obra de un par de locos trasnochados que no saben dónde están parados, ni tienen una idea de lo que significa ha-

El director del Ballet Contemporáneo del Teatro San Martín repone el próximo domingo *Ahora y entonces*, sobre la *Sinfonía del dolor*, del polaco Henryk Gorecki, una de sus coreografías más personales, en la que exorciza el sentimiento de pérdida que lo acompaña desde su niñez, cuando supo que parte de su familia murió en la Shoá.



*El Mesías* estuvo en cartel durante tres años seguidos. "El día que cumplí 50 la estrenó el Ballet Real de Bélgica."

cer el trabajo que yo hago, y la dimensión que ha tomado esta compañía desde que me hice cargo de la dirección, en 1999." Al margen de la perplejidad inicial y lo imprevisible de estas amenazas, que empezaron a llegar a mediados del año pasado, Wainrot prefiere hablar de sus proyectos (*ver aparte*). "Mi sentido de vida pasa por el trabajo, por la creación, por mis bailarines, por todo lo que quiero hacer con la compañía, por lo que me importa el público. Me desvela eso. No quiero seguir hablando de las amenazas porque no les voy a dar de comer a esos inadaptados", advierte el coreógrafo. "La compañía ha alcanzado un éxito en estos últimos años que yo pensé que solamente le daba alegría a la gente, por la cantidad de espectadores que vinieron a ver los espectáculos y el número de bailarines y coreógrafos que desean trabajar con nosotros. Sin embargo, hay personas a las que le molesta o les da envidia, y creo que eso es un mal que hay que erradicar."

No es la primera vez que Wainrot sufre amenazas. "Cuando estrenamos *Ana Frank*, en 1984, tuvimos problemas. El día del estreno no pudimos hacer la función porque nos quemaron el vestuario y un día después, nuevamente el fuego arrasó con la consola de luces. Estrenamos con la policía dentro del teatro y todos los actores, titiriteros y la gente de los cuerpos estables estaban en la función, vigilando. Pero recién salíamos de la dictadura.

Eran otros tiempos", recuerda el coreógrafo de la exitosa *Carmina Burana*, *El Mesías*, *Canciones del caminante*, *La consagración de la primavera* y *Un tranvía llamado deseo*, entre otras destacadas piezas.

**—Ahora y entonces plantea el dolor por la pérdida de la dignidad humana en los campos de concentración ¿Se puede salir de ese trauma?**

—No, nunca se sale. Las persecuciones que hemos sufrido los judíos son ancestrales y las angustias que tenemos son temas de terapia que he charlado muchas veces. Yo nací en 1946, un año después de la guerra. Hace 40 años que se murió mi papá de tristeza, cuando yo tenía 17. Mis padres llegaron acá en 1940. Salieron de Polonia 6 semanas antes de comenzada la guerra, en junio del '39. Pudieron escapar porque consiguieron un visado a Bolivia. La Argentina, que en ese momento tenía un gobierno pro nazi, no permitía la entrada de judíos. Mis padres pasaron de manera ilegal a la Argentina. Mientras tanto, en Polonia mataron a los cinco hermanos de mi papá y a sus padres, mis abuelos, y no quedó nadie. La tristeza que se mamaba en mi casa, aunque no se hablara de eso, estaba latente.

**—¿Cómo se expresaba esa tristeza?**

—Persistía en ese sentimiento de pérdida, de no tener familia. Yo no tuve primos, tíos, abuelos; nunca supe lo que era compartir. Para mí los domingos eran días fatales: era el peor día de la semana porque siempre estábamos solos. Mi papá era miembro del partido socialista polaco, un tipo de una generosidad y de una cultura enorme. Mientras mis amiguitos iban a jugar al fútbol, acompañados por sus papás, el mío me hablaba de Tolstói y Dostoievski y me llevaba al teatro a ver a Mecha Ortiz, Pedro López Lagar y, también, al teatro judío. Por eso mis amigos son fundamentales en mi vida, porque es lo que yo supe construir afectivamente. Las amenazas golpean en mí esa angustia, la disparan nuevamente, pero también me dan mucha valentía.

**—¿En qué sentido?**

—Porque no me voy a dejar derrotar. Estoy acá porque quiero a mi país y a mi compañía. Tengo otra nacionalidad y me podría ir cuando quisiera. Sin embargo, elijo vivir en la Argentina. Cuando re-

gresé al país, yo me volvía loco con lo mal que manejaba la gente. Yo paro en las esquinas y dejo pasar a la gente y desde atrás me golpean el auto o me gritan de todo. Mi analista me preguntaba si yo pretendía educar a todos los argentinos. Sí, esa es mi pretensión, porque yo aprendí otra manera de ser educado en la vida y no la quiero perder. Yo no me fui del país exiliado sino por razones artísticas.

**—¿Se sentía desarraigado en los países en los que vivió?**

—Nunca, siempre me sentí muy argentino. Como tuve tanto trabajo, aunque viví muchos años en Bélgica y en Canadá, nunca lograba hacerme del país en el que estaba porque seguía todo el tiempo viajando. A mí, en Canadá, mis amigos me llamaban "el señor valija", porque siempre estaba de viaje, preparando mis valijas. Me daba satisfacción que me llamaran y me necesitaran, que les gustaran mis coreografías, que me convocaran.

**—Esa tristeza que se respiraba en su casa se suele filtrar en sus trabajos coreográficos...**

—Sí, absolutamente, pero tuve ayuda de mis padres. En el año '52, mi papá llevó a su hijito, que tenía 6 años, a la Escuela Nacional de Danza y me bocharon porque era tímido. Me acuerdo que era el único varón entre 200 nenas con sus mamás. En mi casa siempre se mamó la cultura y siempre hubo tristeza. Mi mamá, aunque tiene 91 años, canta todo el tiempo canciones en idish o polacas.

**—¿En cuál de todas sus coreografías la presencia de estas sensaciones, como la soledad y la tristeza, quedó mejor plasmada?**

—En la obra que más trabajé con esas sensaciones fue en *Un tranvía llamado deseo*. Es la obra que más me emocionó crear, no sé si es mi mejor obra. No todas mis coreografías son dramáticas: *Las 8 estaciones*, *Carmina Burana*, *Estaciones porteñas* no son así. Depende del clima en el que me encuentro cuando empiezo a crear. A los 50 años me regalé *El Mesías* por la alegría de vivir y porque sentía que tenía que hacer eso. El día que cumplí 50 se estrenó *El Mesías* en el Ballet Real de Bélgica, la versión corta de media hora. Y fue tal el suceso que estuvo en cartel durante tres años seguidos. Después, en Chile, me pidieron alargarla y se hizo con or-

## Recordando a Ana Itelman

Junto a *Ahora y entonces*, Wainrot repondrá —a 27 años de su estreno en la Argentina— *Y ella lo visitaba*, con coreografía, iluminación y ambientación de Ana Itelman. "Desde que estoy en la dirección, no hemos repuesto en general porque no quiero ser nostálgico, y no por falta de respeto a los coreógrafos", aclara Wainrot. "En cinco años hemos presentado 30 obras. Hay muy pocas compañías en el mundo que estrenan 10 obras en cinco años, porque están de gira y estrenan, como mucho, dos obras por año. Pero como esta compañía, lamentablemente, no puede hacer giras, tenemos que estar presentando todo el tiempo nuevas obras", subraya el director. A 15 años de la muerte de Itelman (se suicidó en septiembre de 1989), una mujer que dejó impresa una marca profunda en la danza argentina, Wainrot quiso recuperar una obra entrañable dentro de su trayectoria artística. Aunque *Y ella lo visitaba* fue estrenada por el grupo Nucleodanza con el nombre *She Was a Visitor*, en Amsterdam (Holanda), el 26 de agosto de 1976, interpretada por Margarita Bali y Daniel Angrisani, un año después, en julio de 1977, el entonces Grupo de Danza Contemporánea del Teatro San Martín (actual Ballet Contemporáneo) estrenó una nueva versión, dirigida por Ana María Stekelman y protagonizada por Bali y Wainrot. *Luminescences*, coreografiada por Nils Christie, un holandés que trabajó con destacados maestros como Benjamin Harkavy, Jerome Robbins, Louis Falco y Anna Sokolow, entre otros, es para Wainrot una obra "iridiscente".

**todos necesitan internet gratis**

Conectate al **4004-8008**

usuario: **tutopia**  
contraseña: **tutopia**

**www.tutopia.com**



Daniel Jayo



"El sentido de mi vida pasa por el trabajo, por la creación, por toda la compañía", dice Wainrot.

Ahora y entonces (arriba) sigue en la línea de sus grandes obras, como Carmina Burana (der.).



questa y coro en 1998, y en el '99 la estrené en la Argentina. *El Mesías* es una obra que tiene religiosidad y espiritualidad, pero no es una obra literalmente religiosa porque no quiero ser literal y nunca lo he sido.

—¿Cuál fue la clave para lanzar al ballet del teatro al nivel de excelencia que ha adquirido?

—Soy incansable, tengo una pasión muy grande por mi trabajo. He trabajado con 41 compañías y estrenado 200 obras. Como no soy dogmático, he tratado de hacer obras de todos los estilos posibles, tanto de coreógrafos argentinos como europeos. Al principio quise abocarme mucho a los coreógrafos del extranjero, porque sentí que en la historia de la compañía, siempre se habían dado el mismo tipo de obras y el mismo repertorio. Y el público no venía antes de que yo tomara la dirección. Los bailarines no eran tan buenos en esa época, porque las obras no eran interesantes, pero también creo que las obras in-

teresantes hacen que los bailarines sean mejores. Al haber traído tantos coreógrafos diferentes, cada uno ha dejado su impronta en los integrantes del ballet. La gente ha hecho de la compañía un orgullo de la ciudad. El año pasado estuvimos en Canadá con *El Mesías* y el público aplaudió de pie en las siete funciones que hicimos. Y estamos invitados para hacer *Las 8 estaciones*, probablemente en 2005.

—¿Qué materias tiene pendientes?

—Las giras en el extranjero y en el país. No pude lograr que esta compañía fuera una vidriera más universal o mundial. Tampoco pudimos moverla dentro del país. Al principio de mi gestión iba a la Secretaría de Cultura de la Nación y como me cansé esperando o era mal atendido por los funcionarios de turno, decidí abocarme al trabajo con la compañía. Trato de apuntar a muchos frentes al mismo tiempo y en algunos consigo avanzar y en otros no.

## Proyectos y plegarias

En julio, Mauricio Wainrot dirigirá un programa internacional para jóvenes coreógrafos. Wainrot acaba de ser nombrado director artístico del Swiss International Coaching Project for Choreographers 2004 (Siwic), un proyecto destinado para seis o siete coreógrafos que hayan estrenado más de una obra. Además, está participando de la filmación de diez cortometrajes, que se están realizando en conmemoración del décimo aniversario de la AMIA. "Yo voy a dirigir una de las obras, que se llama *Lacrimosa*, con cuatro bailarines del Ballet Contemporáneo". La obra filmada, anticipa Wainrot, se integrará en *Plegarias nocturnas*, que estrenará con el Ballet en septiembre.

# Carcajada

## 2004

5º Festival Internacional de Humor de Buenos Aires

Vení a festejar nuestro 5º Aniversario!!

Teatro de Calle

Varieté

Música

Clases Abiertas

Conferencias

Cortometrajes

Títeres

Stand Up

Circo

Magia

Más de 35 artistas de nuestro país y de Chile, Francia, Inglaterra, España, Uruguay y México.

2-3-4 de Abril

Centro C. de la Cooperación\*

Av. Corrientes 1543 - Bs. As.

\*(Entrada gral. plespectáculo: \$8.-)

Entrada Gratuita:

25 al 28 de Marzo

Espacio Cultural del Sur

Av. Caseros 1750 - Bs. As.

www.festivalcarcajada.com.ar

os, alianzas y co  
s; ministerios, v  
s diputados, ca  
ladores, se  
a; corte supr

La información  
requiere un traductor.

Román Lejtman  
está en Aspen Classic.

ROMAN LEJTMAN  
LUN. A VIE. DE 6:30 A 9:30 HS  
CAMBIO DE AIRE

**ASPEN**  
Classic  
FM 102.3





Los protagonistas de *Rancho*.  
El director es Julio Chávez.

# Un rancho fino en el Barrio Norte donde se debe convivir a la fuerza

**RANCHO**  
(UNA HISTORIA APARTE)

**7**  
PUNTOS

**Autores:** Julio Chávez, Leandro Castello, Luz Palazón y Mercedes Scápola Morán.  
**Intérpretes:** Luz Palazón, Mercedes Scápola Morán y Leandro Castello  
**Música:** Javier Nitaca.  
**Iluminación:** Gonzalo Córdova.  
**Escenografía y dirección:** Julio Chávez.  
**Lugar:** Sala Cunill Cabanellas del TSM, Av. Corrientes 1530, de miércoles a domingo a las 20.30 (Duración: 50 minutos).

En la obra dirigida por Julio Chávez, el choque de costumbres da pie a situaciones costumbristas de ácida comicidad.

Por Hilda Cabrera

Si fuera por la chinita Susana y su tío Tulio, las camas que tendió Clara para que la ocuparan su hermano y una sobrina huérfana recién llegados del campo permanecerían sin usar. Forzados a abandonar su casa pueblerina de la provincia de Córdoba, después de vender a precio vil lo que les quedaba, son instalados por Clara en una habitación que los hospedados sienten ajena. Ese no es su rancho, pe-

ro hasta allí trasladan lo poco que tienen: la pava y el mate, una vela, algunas mantas, un manojo de albahaca brotada y un escondido resentimiento hacia la tía que tiempo atrás dejó el pueblo, prosperó y vive en Barrio Norte. No le perdonan haber dejado, al irse, la tranquera abierta, ocasión que aprovecharon las chivas para comerse el sembradío de achicoria.

Acusaciones de esta índole, sumadas a la incongruencia de algunos de los diálogos y el desprecio de la joven y su tío por las impecables camas, tiñen a la obra de un humor disparatado que seduce desde el inicio a través de frases cortantes, directas, intencionadas e ingenuas al mismo tiempo. La acción transcurre en una madrugada, y cada personaje (la moderna Clara, la joven Susana, que prefiere dormir sentada en una silla, y el lisiado Tulio, en la propia, de ruedas) conforman un pequeño mundo mal avenido. Es justamente ese contrapunto de temperamentos y de insignificancias dichas con seriedad lo que va definiendo los prototipos. El choque resulta menos cómico cuando se descubre que no hay convivencia posible. Los porqué quedan a cargo del espectador, aun cuando aquí se insinúa como una causa la pretensión de imponer gustos y comportamientos que, por ser propios, se consideran mejores.

La pieza es ingeniosa en la medida en que cruza de manera insólita frases tomadas de ámbitos supuestamente reales. La acción progresa conducida por el personaje de Clara, que se debate entre la comprensión y el desborde, sacudida su paciencia por la tozudez de los huéspedes. Interpretada con variedad de registros por Luz Palazón, esta tía de Barrio Norte es la que da forma a *Rancho*, semejante en algunos aspectos a un cuento con final abierto. Invariablemente hostiles a la hospitalidad que se les ofrece, el tío (papel que compone Leandro Castello) y la sobrina (Mercedes Scápola Morán), encargada de "varear" al lisiado y proveerlo a cualquier hora de vino y salame, no se atreven a decirle a Clara que llegaron para quedarse, puesto que ya nada poseen en el pueblo de Calchín. Esa necesidad de cobijo no les impide mascullar el rencor de verse obligados a lidiar con la "mentalidad de rico" de la tía. Este es un rancho fino ubicado en Peña y Austria. Por su lado, la tía no puede siquiera "adivinar" qué pasa por las cabezas de sus familiares. Se siente defraudada: pensaba llevarlos a pasear a Puerto Madero y no consigue siquiera convencerlos de las ventajas de comprar en un supermercado, donde todo está al alcance de la mano. En este retrato parcializado de costumbres de vida diferentes e incompatibles, acaso para siempre, por terquedad o por viejos rencores sobre los cuales nunca se quisoreflexionar, Julio Chávez (coautor del libro) muestra —como en las anteriores *Angelito pena* y *Maldita sea (la hora)*, que dirigió y escribió— un humor ácido y una fina observación sobre los caracteres, elementos que, combinados de forma intempestiva, resultan eficaces para atrapar al público, especialmente a aquel al que atraen las piezas breves, hoy tan numerosas en la cartelera de Buenos Aires.

## LOS GRANDES DEL HUMOR



LOS MIDACHI Y FRANCELLEA VIENEN A  
DIVERTIRSE CON LOS AGRANDADYTOS

agrandadytos

ESTA NOCHE 21:00





EL EX TALKING HEADS VUELVE CON EL CD "GROWN BACKWARDS"

# David Byrne, el caballero que canta

Por Eduardo Fabregat

Un hombre maduro al que le gusta cantar, que trajina las calles y de pronto se detiene, saca un grabador de microcasete de la mochila y se pone a tararear melodías. Un hombre al que no le alcanzó con sólo el ejercicio de la vanguardia artística, y cuando dejó de ser un *talking head* y cuando dejó aflojar su apasionamiento por las formas musicales centroamericanas se dedicó al difícil arte de perseguir a la canción, construir climas frágiles como las alas de una mariposa y a la vez sólidos como un muro. Un muro de emociones: David Byrne titula a su nuevo disco *Grown Backwards*, algo así como "crecido al revés", y dice que "como escribió Bob Dylan, antes era más viejo, ahora soy más joven que entonces". Y le da curso a catorce piezas de enorme sensibilidad, donde las cuerdas y la percusión ponen el tono y Byrne pone la voz, y su voz suena mejor que nunca.

"Lo que hago ahora me hubiera resultado imposible cuando estaba empezando", relata este escocés de 51 años, que fue a poner la nota más sofisticada en la escena punk neoyorquina de mediados de los '70 con Talking Heads. "No lo podría haber hecho en lo emocional y menos aún en el aspecto técnico. No puedo creer que mi garganta tenga más capacidades ahora que entonces. Pero cantar, como muchas otras cosas, está en tu cabeza, no en el equipamiento." El riesgo de sonar soberbio le impide decirlo a Byrne, pero el agradecido oyente de *Grown Backwards* bien puede poner en palabras esas "otras cosas": el talento, el buen gusto, la orfebrería melódica, la delicadeza instrumental, tampoco son opciones que aparezcan en los botones del ProTools.

Bajo ese concepto de alteración temporal, esta vez el músico decidió recorrer el camino de la composición de modo opuesto al que utilizó en otras obras destacables como *davidbyrne* (1994), *Feelings* (1997) o *Look Into the Eyeball* (2001): dejó las texturas sonoras para el final y empezó murmurando melodías, un esqueleto que fue exigiendo su propia y personal carnadura. De a poco, y mientras Byrne se enterraba en una montaña de microcasetes para limpiar el camino, el proyecto sumó a The Tosca Strings, un sexteto de cuerdas para el asombro que ya había trabajado con Byrne en vivo, e incluye en su curriculum el haber encontrado el tono justo para la densa psicodelia de Richard Linklater en *Despertando a la vida*. El bajista Paul Frazier y el notable percusionista brasileño Mauro Refosco, ya viejos colaboradores del escocés, garantizaban el sabor para rodear esa voz personal y cada vez mejor entrenada. Así, el

El músico escocés, de 51 años, propone nuevamente un exquisito cruce cultural, plagado de riesgos. Esta vez, el "psycho killer" maduro ofrece, entre catorce piezas de enorme sensibilidad, dos arias operísticas que confirman la vigencia de su riqueza vocal.

sexto disco de David (sin contar sus varias bandas de sonido) empezó a mostrar el juego, a encontrar su orden natural y su par de curiosidades.

Y las curiosidades no son menores: en una demostración de elasticidad y valor para un cruce cultural plagado de riesgos, Byrne dio un salto de siglo y medio para cantar dos arias operísticas: una es *Au fond du Temple Saint*, escrita en 1863 por Georges Bizet para la ópera *Los pescadores de perlas*, que propicia un ajustado dueto con el francocanadiense Rufus Wainwright. En la otra, el ex psycho killer

redobla la apuesta y cierra el disco (antes de un bonus track con una versión extendida del ya conocido *Lazy*) con *Un di felice, Eterea*, final del primer acto de *La Traviata* de Giuseppe Verdi (1850)... escrita para una soprano. Y el resultado es de esos que detiene los relojes. "Sabía que corría riesgos, pero también que podía llegar a las notas, así que no me preocupé demasiado", señala el protagonista.

Nada, de todos modos, que haga huir espantado a quien espera ciertas cosas de David Byrne. *Grown Backwards* se revela de a poco y tranquilamente, encabezando con el climático *Glass, Concrete & Stone*, un cover de los oscuros Lambchop (The Man who Loved Beer), el aria de Bizet, el melancólico *Empire* —poética pintura del estado de las cosas pos 11 de setiembre— y el dulce *Tiny apocalypse*. Recién con *She Only Sleeps*, coproducida por Morcheeba, parece abrirse un bloque de canciones de tono más luminoso, que incluye las ironías de *Dialog Box* ("Me resulta gracioso que cuando una computadora te pregunta algo se lo llame diálogo. Hablamos sobre una máquina y usamos las mismas expresiones que para las expresiones humanas", señala Byrne), y el encantador trabajo de los Tosca en *The Other Side of this Life*. Aquí y allá, en tanto, aparecen esas típicas piezas-Byrne en las que clima y voz conspiran a la perfección, como *Why*, *Civilization* y *Astronaut*, donde el theremin de Pamela Kurstin da el tono espacial justo. Aquí y allá, el tenor de Dumbarton toma el micrófono y provoca eso que sucede con los grandes: contagia. *Grown Backwards*, David Byrne en general, dan ganas de cantar. El equipamiento no importa.



Byrne, lejos de la vanguardia neoyorquina, sigue derrochando talento. Lo suyo es perseguir canciones perfectas, que contagian buen gusto.

## VIVIR MEJOR ES POSIBLE

Alegría, serenidad, eficiencia, amor,  
son riquezas que podemos cultivar

## PENSAR LA VIDA

coordina

Leopoldo Kohon

La filosofía al servicio de lo cotidiano

(conversaciones individuales y grupales)

www.pensarlavida.com.ar. Te 4774-5657 - 4777-2969

arGra

Asociación de Reporteros Gráficos de la República Argentina

### NUEVA CARRERA CURSOS Y SEMINARIOS

Fotografía gral. (3 niveles) - Fotoperiodismo  
Fotografía documental - Digital - Redacción periodística

www.argraescuela.org.ar - info@argraescuela.org.ar  
Venezuela 1433 Tel: (011) 4381-4593

## Vos y tu voz

LO TERAPEUTICO Y LO CREATIVO  
SE FUNDEN ABRIENDO LA POSIBILIDAD DEL ARTE

Ejercicios para desbloquear contracturas crónicas,  
disfunciones vocales, exposición en público, estrés, canto.  
Técnicas bioenergéticas y psicodramáticas.

Lic. Jorge Campilongo y Ana Kantemiroff  
4861-4435 - vosyuvoz@hotmail.com

bibliotecas  
escritorios  
vajilleros  
barras de bar  
muebles  
de computación  
equipamientos  
para empresas  
trabajos sobre  
planos profesionales

**MADERA  
NORUEGA  
&  
COMPANY**

### MUEBLES ARTESANALES DE MADERA

Camargo 940 (1414) Cap. Fed.

Tel./Fax: 4855-7161

maderanoruega@fibertel.com.ar

CONSÚLTENOS



Conducción:  
**FRANCO  
MERCURIALI**

## DIALOGO FRANCO

LUNES A VIERNES DE 6 A 10 HS.

fm del Barrio de Palermo  
**94.7**  
QUINCE AÑOS

4823-0400 / 4821-1188 www.fmpalermo.com.ar

FM PALERMO GANADORA DEL PREMIO ONDAS  
IBEROAMERICANO DE RADIO Y TELEVISIÓN 2003

**NUEVO DANCE After Dinner**  
OPEN: Jueves a Domingo

**BANANA**  
COSTANERA

RESTO | SHOW | DANCE

Cumpleaños, Despedidas, Eventos  
0800-444-BANANA (226262)  
Av. Costanera Norte y La Pampa





## Se viene el Bafici

“El VI Buenos Aires Festival Internacional de Cine Independiente, a desarrollarse entre el 14 y el 25 de abril, se propone acentuar su tradicional diversidad y radicalidad mediante una selección de films que los programadores califican de *monstruosa*, con una abanico de películas que recorre desde los directores más consagrados hasta los debutantes más prometedores”, adelanta un comunicado de la muestra porteña, que anunciará su programa completo el próximo jueves, en una conferencia de prensa presidida por el director del Bafici, Eduardo Antín Quintín. El informe consigna que “a las competencias internacional, nacional y de cortometrajes se agrega una dedicada a los derechos humanos, organizada en colaboración con Human Rights Watch. Las retrospectivas y focos estarán dedicadas a Raúl Ruiz, Kiyoshi Kurosawa, Glauber Rocha, Jonas Mekas y John Ford, entre otros. Habrá secciones dedicadas a films de acción y de música y hasta el catálogo promete ser una sorpresa. El cine América se incorpora, por primera vez, a las habituales sedes del festival”, que son la Sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín, el Hoyts Abasto, el Cosmos y el Malba. En el festival, organizado por la Secretaría de Cultura del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, se verán aproximadamente 250 films de todo el mundo, la mayoría en estreno absoluto para América latina.

Federico Andahazi habla de *Errante en la sombra*, su nueva “novela musical” —para la que escribió cuarenta letras de tango— y de la resistencia que su nombre despierta entre escritores y críticos. “Algunos no me perdonan que mis libros tengan repercusión.”



Para lanzar su nueva novela, Andahazi no dudó en incorporarse a una puesta en escena tanguera.

# "Que no me ninguneen, porque no soy Borges, pero tampoco Coelho"

Por Angel Berlanga

Federico Andahazi asegura que no compone un personaje de cara a la prensa y se declara muy torpe a la hora de “vender” sus libros. Desde que los faroles alumbraron el escandalete de *El anatomista*, cada obra que publica, para beneplácito de sus lectores y editores, y para fastidio o indiferencia de muchos colegas y/o críticos, convoca un caudal de nuevas miradas. “Las críticas que percibo son completamente extraliterarias: que si andaba en moto, porque los escritores no andan en moto... Escuché a un crítico decir eso. En el Museo Horacio Quiroga está la Harley en la que él andaba, ¿y qué?”, dice. Es fácil imaginar, ahora que exhibe una imagen vinculada al tango, a propósito del lanzamiento de su nueva novela, nuevos berrinches derivados de su estética.

*Errante en la sombra* se anuncia

como “una novela musical”: Andahazi escribió las letras de cuarenta y cinco tangos que, a lo largo de la historia, irán “cantando” protagonistas y personajes secundarios. Ambientada en Buenos Aires a comienzos de los años ‘30, la novela se sobrealimenta de las situaciones y los modismos narrativos que compondrían el estereotipo tanguero, o “for export”, como él consigna. Gardel, entonces: a su vera andan los protagonistas.

—Sus novelas anteriores, por épocas y por geografías, son mucho más lejanas que ésta. ¿Cómo jugó la “cercanía” en la escritura?

—Fue mucho más complejo. Siempre dije que escribir novelas que transcurrieran en el Renacimiento daba alguna forma de impunidad. Contar una historia que transcurra en tu lugar y en tu época es mucho más difícil. Hablar de Gardel, que es nuestro dios pagano, es meterse con un personaje tan grande, querido y difícil, un tipo que cuidó meticulosamente su vida privada; eso se ve en sus biografías, casi no hay datos de su intimidad. Yo tampoco quise meterme demasiado en esta cuestión, por respeto a esta ética gardeliana.

—¿Por qué se propuso recorrer los estereotipos del tango?

—Creo que es una novela que tiene diversas lecturas. Por una parte están todos los arquetipos, los clichés del tango, esta cosa casi kitsch de estampita del Obelisco, del filete del camión. Pero yo creo que el lector proveniente del tango tradicional, imaginemos un hombre de peluquín naranja a lo Soldán, va a sentir a ese universo como propio.

—Un poco se burla de todo ese mundo...

—Un poco. Si tuviera que definir a la novela diría que tiene más que ver con el pop que con otra cosa. Un trabajo, tal vez, a lo Andy Warhol: hacer con la imagen del tango otra cosa, saturar los colores. Es una pequeña burla al musical, al género.

—¿Cómo es que se puso a escribir tangos?

—La idea original era escribir una novela que enlazara distintos tangos existentes y que eso tuviera una unidad. Pero al ponerme a escribir la historia unas veces se me retobaban los tangos y otras la prosa. Entonces con muchísima cautela y pudor se me ocurrió retomar una fantasía casi adolescente en relación al poeta del tango: siempre me pareció una figura lamentablemente extinguida. Con el deseo de resucitarlo, de ver qué se siente usurpando ese lugar, afronté el desafío desde una posición más bien lúdica. Yo creo mucho en la máxima de Roberto Arlt del cross a la mandíbula y nada en la imposibilidad de la escritura. Hay una corriente que surge de la entraña de la academia y dice que no hay que escribir, que no se puede: eso me parece criminal. Creo que hay que escribir contra esa imposición. Por supuesto que esta novela es en algún punto una blasfemia.

—Usted dijo que con cada novela buscó “develar una verdad”. ¿En ésta?

—Hay una pregunta que subyace en este libro acerca de la identidad nacional, algo que nunca me preocupó hasta ahora. Me parece que la novela es una puesta en duda de la nacionalidad.

—La crítica es una constante en

torno a usted y su obra. ¿Por qué cree que pasa eso?

—Con *El secreto de los flamencos* me trataron bien. Lo que yo percibo es cierta hostilidad a partir de la repercusión de venta de mis libros. Antes de *El anatomista* presenté mis cuentos y mis novelas en concursos, y gané; en el jurado de uno (se refiere al de *Desde la gente*) estaban como jurados Liliana Heker, Vlady Kociancich, Héctor Tizón, Luisa Valenzuela, y en la entrega del premio me saludaron muy efusivamente. Me acuerdo en especial de Heker: tuvimos una charla, ella me alentaba mucho. Tiempo después, en una revista, le preguntaron a varios escritores sobre mi obra, y ella contestó “no sé, no lo leo, no me interesa”. Me conocés, me leíste, me premiaste... Eso es lo que percibo: porque me publicaron en el exterior o porque mis libros tienen repercusión, autores que en su momento me palmearon no me lo perdonan. Es eso. Sencillamente.

—¿No puede ser que valoren algunos de sus libros y no otros?

—La verdad es que *El anatomista* también ganó el concurso Foratabat, e iba a ganar el Planeta, donde los jurados eran Tomás Eloy Martínez, Angeles Mastretta y Mario Benedetti. Entonces... Yo no soy Borges, pero no soy Coelho. No soy boludo, quiero decir.

—Cree que tiene que ver exclusivamente con su éxito de ventas.

—Que no me ninguneen, porque leí diez veces más que estos pelotudos que vienen a levantar el dedo.

—Bueno, pero también tiene críticas elogiosas.

—Sí. Y es más: creo que se sobredimensiona esta cuestión. A lo mejor yo mismo la sobredimensiono.

**INSTITUTO DE LA MASCARA**  
**Diplomatura Universitaria**  
 en Psicodrama y Corporeidad  
 por Mario J. Buchbinder y Elina Matoso mensual  
 4775-3135/5424  
 buma@webar.com  
 www.mascarainstituto.com.ar

**estudio de teatro**  
 Teresa Sarraill  
 la muda  
 compañía de teatro  
 Chile 630 / 4361 9702  
 www.lamudateatral.com.ar

**CURSOS**  
 de Formación y  
 Entrenamiento en Terapia  
 Floral y Aromaterapia  
 para médicos, psicólogos,  
 terapeutas y legos.  
 escuelaabach@uol.com.ar  
 4832-0786

## Taller de Teatro

PARA ADULTOS  
 SIN OBJETIVOS  
 PROFESIONALES

4777-1015

**SAUL CHERRO**

**El Germen**  
 Espacio de arte y cultura  
 Juegos Teatrales / Danza Árabe  
 Ritmos Cubanos / Literario  
 Historieta / Canto  
 Fotografía básica  
 Cerámica funcional  
 Fileteado porteño  
 Niños - Adolescentes - Adultos  
 Gaona 1868 - 4584-0205



ESCUELA  
 DE PSICOLOGÍA  
 SOCIAL DEL SUR

**PSICOLOGÍA  
 SOCIAL**

AHORA EN 3 AÑOS

ARTICULACIÓN CON UNIVERSIDADES  
 PASANTÍAS INTERNACIONALES

DIRECTORA: LIC. GLADYS ADAMSON

PROGRAMA PARA ALUMNOS DEL INTERIOR

(011) 4224 5590 • (011) 4776 0777

www.psicosocialdelsur.com.ar • epsisur@arnet.com.ar • escuelaathames@arnet.com.ar



## Está cerca del uno

Boca quedó a un paso de asegurarse el primer lugar de la serie regular de la Liga Nacional de básquet al vencer 102-98 a Estudiantes en Olavarría; en tanto Ferro todavía mantiene esperanzas de no descender, al ganarle 99-92 a Quilmes y aprovechar la caída de Peñarol en Mar del Plata 105-98 ante Obras. Igualmente, si el equipo de Caballito no gana los cuatro partidos que le restan perderá la categoría. En otros resultados, Gimnasia de Comodoro le ganó 91-86 a Gimnasia de La Plata, Libertad superó 105-91 a Belgrano, Pico derrotó 97-77 a Central Entrerriano, Ben Hur batió 99-77 a Atenas y Regatas se impuso 76-75 a Argentino en Junín. Hoy se juega una nueva jornada con el siguiente programa de partidos: Peñarol-Boca, Ferro-Gimnasia (LP), Argentino-Central Entrerriano, Estudiantes-Obras, Pico-Regatas, Gimnasia (CR)-Quilmes y Belgrano-Atenas. Mañana juegan Ben Hur-Libertad.

## Bolívar va por el pase

Bolívar Signia, que se impone 1-0 en una de las semifinales de la Liga Nacional de vóleybol, recibirá hoy a Conarpeza/Mar Chiquita, en el segundo enfrentamiento de la serie, que se disputará a partir de las 22.10 (televisa TyC Sports). La otra semifinal continuará el miércoles cuando Club de Amigos juegue ante Swiss Medical Monteros, que se está ganando la serie 2-0.

## Volvió el champagne

Francia ganó el torneo Seis Naciones de rugby y se adjudicó por octava vez en su historia el Grand Slam, al imponerse 24-21 a Inglaterra en la quinta y última jornada, en partido disputado en el estadio Saint Denis. Francia se quedó con el título al triunfar en sus cinco compromisos, mientras que los ingleses, actuales campeones del mundo, se tuvieron que conformar con el tercer puesto, detrás de Irlanda.

# Cañas y Calleri siguen prendidos sobre el cemento de Key Biscayne

El de Tapiales bajó a Schalken y el cordobés se impuso a Burgsmüller. Zabaleta no pudo y cayó ante Agassi. Ganaron Suárez y Dulko.

Los tenistas argentinos siguen cumpliendo un gran torneo en Key Biscayne. Luego de la memorable jornada del viernes, que se resolvió con seis victorias y una caída (Gastón Gaudio cayó en la madrugada ante Robby Ginespri), ayer el resultado no fue tan espectacular, pero el balance sigue siendo positivo. Las alegrías llegaron de la mano de Agustín Calleri, Guillermo Cañas, Paola Suárez y Gisela Dulko, en tanto que Mariano Zabaleta, Franco Squillari y Mariana Díaz Oliva quedaron eliminados. Al cierre de esta edición, el juvenil Juan Mónaco buscaba su pasaje a la tercera ronda, ya que se había quedado con el primer set por 6-1 ante el brasileño Gustavo Kuerten.

Agustín Calleri necesitó una hora y 13 minutos de juego para doblegar al alemán Lars Burgsmüller, al que superó por 6-3, 7-5. El cordobés sufrió durante varios pasajes del juego, pero al final impuso su mayor jerarquía. Ahora su próximo rival será el australiano Todd Reid, que viene de ganarle en tres sets al holandés Martin Verkerk. Un rival complicado porque Reid es una de las esperanzas jóvenes del tenis australiano. Otro gran triunfo fue el que obtuvo Guillermo Cañas, que superó 6-1, 3-0 y abandono al holandés Sjeng Schalken (13° preclasificado). Es verdad que su rival estaba con problemas físicos, pero la solidez de Cañas estuvo al margen de ese problema. El próximo rival del jugador de Tapiales será el belga Xavier Malisse, que dejó en el camino al español Albert Costa. Para hoy está prevista una nueva presentación de Guillermo Coria, que se enfrentará con Juan Ignacio Chela.

Pese a jugar un gran segundo set, Mariano Zabaleta no pudo ante la categoría del estadounidense Andre Agassi, que se terminó quedando con la victoria por 6-0, 7-6. En el primer set, el ex número uno del mundo no le dio ningún tipo de opción al tandilense, que recién entró en partido en el segundo parcial.

Allí fue todo muy parejo, hasta que en el tie break Agassi logró hacer prevalecer su juego para quedarse con el triunfo. Tampoco tuvo demasiadas chances Squillari, que se encontró con el bielorruso Max Mirnyi, quien lo batió por 6-4, 7-6. El europeo, principal rival de Argentina en la serie de Copa Davis de cuartos de final del mes que viene, logró una buena efectividad con su primer servicio, lo que definió el encuentro a su favor.

Entre las mujeres, el balance fue 2-1. Es que ganaron Paola Suárez y Gisela Dulko, en tanto que Mariana Díaz Oliva quedó eliminada. La pergaminense no tuvo inconvenientes para superar 6-1, 6-2 a la checa Denisa Chladkova y ahora se medirá en la tercera ronda con la española Magui Serna. Por su parte Dulko, que entró al cuadro principal por la lesión de la rusa Anastasia Myskina, se impuso 6-4, 4-1 y abandono a la ucraniana Viktoriya Kutuzova, de sólo 14 años. Su próxima rival será la rusa Vera Douchévina. En cambio, Díaz Oliva se despidió del torneo al caer 6-1, 7-6 con la francesa Emilie Loit.



La celebración de Agustín Calleri ante Lars Burgsmüller. El cordobés se metió en la tercera ronda de Key Biscayne

GAÑO OTRA MEDALLA EN EL SUDAMERICANO DE NATACION

## Bardach se baña en oro puro

La cordobesa Georgina Bardach sigue exhibiendo un nivel notable en el Sudamericano de Natación, clasificatorio para los Juegos Olímpicos de Atenas 2004, que se está desarrollando en Maldonado, Uruguay. En la tercera jornada del torneo, la nadadora argentina se adjudicó la medalla dorada en la prueba de 200 metros mariposa e impuso una nueva marca para el certamen, con un tiempo de 2m14s58. De esta forma quebró un record que tenía 10 años de vigencia, desde que su compatriota María del Pilar Pereyra había establecido un registro de

2m15s78. Detrás de Bardach se ubicaron la brasileña Monique Ferreira y la colombiana Vanessa Dueñas, mientras que la argentina Ximena Mascia finalizó en la sexta ubicación.

Para Bardach fue el cierre perfecto de su actuación en Uruguay, ya que con la medalla lograda ayer se colgó el cuarto oro en el campeonato. Para sacarle más brillo a su labor, en tres de las cuatro competencias consiguió el primer puesto con record para el certamen. Además del triunfo en los 200 mariposa, la argentina también se adjudicó los 200 espalda, y los 200 y 400 combinados.



Bardach muestra su medalla. Fue la cuarta de su cosecha.

10  
AÑOS  
TyC Sports



Tuvieron la V en el pecho durante un tiempo.  
Debe ser por eso que les gusta ganar.

HOY 13:00 HS. Carlos Ischia y Julio Falcioni.

Dos referentes del club de Liniers. Los actuales técnicos de Vélez y Bánfield, comparten un asado con Ramiro para contar anécdotas y recuerdos del Fortín y también de su presente como directores técnicos.

EN VIVO PARA TODO EL PAÍS.





BOCA LE GANO 3-0 A LANUS Y ES ESCOLTA DE TALLERES

# Pegó rápido y después reguló

0

**LANUS**  
Flores; Graieb, Gioda, Ramón, Benítez; Salomón, Peletieri, Carboni, Iribarren; R. Díaz, Graziani.  
**DT:** Carlos Ramacciotti.

3

**BOCA**  
Abbondanzieri; Calvo, Schiavi, Burdisso, C. Rodríguez; Cagna, Villarreal, Vargas, Cardozo; Tevez, Larley.  
**DT:** Carlos Bianchi

**Cancha:** Lanús

**Árbitro:** Oscar Sequeira

**Goles:** 1m y 42m Tevez (B); 9m Cardozo (B)

**Cambios:** 45m Crosa por Burdisso (B), Archubi por Carboni (L), Mannara por Benítez (L) y Hoyos por Graieb (L); 68m Cangele por Cardozo (B); 77m Barijho por Tevez (B).

Boca expuso su oficio y contundencia para ganarle como visitante 3-0 a Lanús, y ya es el único escolta de Talleres, equipo al que recibirá la semana que viene en la Bombonera. De esta manera, el conjunto dirigido por Carlos Bianchi cerró una semana de ensueño, con tres triunfos en otras tantas presentaciones entre el torneo local y la Copa Libertadores, con diez goles a favor y solamente uno en contra. Además, para completar un combo mágico, su delantero estrella, Carlos Tevez, convirtió dos goles, con lo que volvió a anotar un tanto después de cinco meses, ya que no lo hacía desde octubre del año pasado, cuando marcó a Estudiantes. El restante gol de Boca lo consiguió el juvenil Neri Cardozo.

A los 42 segundos, el equipo campeón del mundo ya tenía resuelta más de la mitad de las complicaciones que implicaba el compromiso ante Lanús. Es que ese lapso necesitó apenas para que Villarreal –en un tiro libre con la pelota en movimiento– dejara a Tevez cara a cara con Flores. Y el delantero no desaprovechó la ocasión para colocar a su equipo en ventaja con un toque al costado del arquero, y, de paso, ponerle fin a su sequía goleadora. A partir de allí, Boca manejó todo a su antojo. Además, el partido se enderezó definitivamente hacia la escuadra visitante cuando a los 9, Cardozo metió un disparo fuerte, desde el borde del área, y sometió por segunda vez a un indefenso Claudio Flores.

A esa altura, Boca ya era dueño absoluto de las acciones, con un medio-

El equipo de Bianchi ganaba al minuto con gol de Tevez y en el primer tiempo liquidó el juego con un tanto de Cardozo y otro del delantero. Luego guardó fuerzas para recibir al puntero.



Tevez celebra su primer gol de cara a sus hinchas. Lo acompaña larley. El centrodelantero de Boca tardó 42 segundos en batir al arquero Flores.

campo inteligente, que hizo circular el balón con fluidez, en donde Javier Villarreal se mostró más que criterioso y prolijo. Y de mitad de cancha hacia adelante, Tevez levantó la bandera de la practicidad y la contundencia y desequilibró cada vez que se lo propuso a una defensa que nunca lo pudo controlar. Sobre el final del primer tiempo, una habilitación de Larley para Tevez significó el cierre definitivo del juego, ya que el delantero desparramó con un amague a Flores y decretó el 3-0 con un toque suave.

El segundo tiempo estuvo de más. Porque Lanús, a pesar de los tres cambios realizados, no tuvo el mínimo atisbo de reacción y porque el escolta de Talleres decidió aquietar el ritmo: prefirió reservar energías y jugó con el resultado a su favor. De esa manera, igual pudo lograr algún gol más, pero no era lo que le importaba. El trabajo fuerte ya lo había hecho.

QUILMES VENCIO 1-0 A BANFIELD

## Le alcanzó con poco

Con el oportunismo como único argumento, Quilmes se adueñó del clásico sureño al vencer 1-0 a Banfield, en un encuentro deslucido y sin atractivos. Silvio Carrario, a los 8 minutos del primer tiempo, capturó una pelota en el área y con un remate al palo izquierdo anotó la única conquista del juego. El gol fue todo lo que ofreció Quilmes, ya que tras señalarlo, se replegó en su campo con el objetivo de sostener esa mínima diferencia hasta el final del partido. Regalada la iniciativa, Banfield desnudó sus falencias. Concentró sus ataques por el sector izquierdo, con Daniel Bilos como exclusiva vía ofensiva, pero en ningún momento pudo romper el cerco que tendió la defensa local. Con esos escasos méritos, Quilmes logró así su segundo triunfo consecutivo en el campeonato. Para Banfield quedó claro que es mucho más fácil esperar y responder de contra, que asumir el protagonismo del partido.



Carrario, López y Alayes. Festejo del gol quilmeño.

### Las posiciones

Equipos	Pts	J	G	E	P	Gf	Gc
Talleres	19	7	6	1	0	16	4
Boca (*)	14	6	4	2	0	14	6
River	13	7	4	1	2	20	10
Racing	13	7	4	1	2	13	11
Colón	13	7	4	1	2	8	9
Vélez	11	7	3	2	2	14	11
San Lorenzo	10	7	2	4	1	9	7
Chicago	10	7	2	4	1	11	10
Quilmes	9	7	2	3	2	8	9
Independiente	8	6	2	2	2	9	8
Gimnasia	8	7	2	2	3	11	8
At. de Rafaela	8	7	2	2	3	10	11
Banfield	8	7	2	2	3	7	8
Estudiantes	8	7	2	2	3	6	10
Lanús	7	7	2	1	4	9	12
Arsenal	6	7	1	3	3	8	14
Olimpo	5	6	1	2	3	7	13
Newell's	5	7	0	5	2	9	11
Central	4	7	1	1	5	6	15
Chacarita (*)	3	6	0	3	3	5	13

(\*) Jugarán el 14/4.

1

**QUILMES**  
Pontioli; Gerlo, Alayes, Herbella, Pagés; Garnier, Trullet, Meléndez, Braña; A. López, Carrario.  
**DT:** Gustavo Alfaro.

0

**BANFIELD**  
Noce; Barraza, Ortiz, Sanguinetti, Núñez; A. González, Leiva P.Fernández, Palacio; Bustos Montoya, Bilos.  
**DT:** Julio Falcioni.

**Cancha:** Quilmes.

**Árbitro:** Héctor Baldassi.

**Goles:** 8m Carrario (Q).

**Cambios:** 45m O. Pérez por Leiva (B); 58m L. Benítez por Trullet (Q); 61m J. L. Sánchez por Núñez (B); 70m Ceballos por Carrario (Q); 78m Civelli por P. Fernández (B); 80m Aguilar por López (Q).

#### CONVOCATORIA



### Ocho citados por Bielsa

El entrenador de la Selección Argentina, Marcelo Bielsa, citó a ocho futbolistas del medio local para completar la lista de convocados de cara al compromiso de las Eliminatorias ante Ecuador del próximo martes. Los jugadores llamados tras la fecha que se disputó ayer fueron el arquero Franco Costanzo (River), los defensores Gonzalo Rodríguez (San Lorenzo), Nicolás Burdisso y Clemente Rodríguez (Boca), los volantes Javier Mascherano y Luis González (River) y los delanteros Mariano González (Racing) y Carlos Tevez (Boca). Los nombres que eligió el entrenador estaban dentro de lo que se especulaba, más allá de que existían algunas dudas sobre el arquero o de la convocatoria de un tercer centrodelantero, en este caso Tevez (foto). Para el atacante de Boca, la de ayer fue su primera llamada para la Selección mayor, pese a que ya se lo había marcado como un posible convocado en anteriores listas. Los siete restantes ya han trabajado con Bielsa, aunque para todos será su primera experiencia en Eliminatorias. Hasta ahora, sólo habían participado en giras y encuentros amistosos. Salvo Rodríguez, que fue nominado ayer temprano y que ya estuvo practicando junto a su compañeros, los otros jugadores se sumaron por la noche a la concentración y quedaron a disposición del entrenador. La idea es que hoy se sumen al trabajo, junto a los futbolistas que restan arribar de Europa. Ayer en Ezeiza practicaron Rodríguez, Gabriel Heinze, Pablo Cavallero, Juan Pablo Sorín, Javier Saviola, Juan Román Riquelme, Sebastián Battaglia, Pablo Aimar y Roberto Ayala, que realizaron ejercicios tácticos y regenerativos a la orden del entrenador. Para hoy está previsto que el plantel y Bielsa atiendan a la prensa.

### SEMINARIO DE DERECHO Y DEPORTE. UMSA.

Director: Claudio Ramos Feijóo

El mismo se realizará en la sede de la Universidad del Museo Social Argentino, Av. Corrientes 1723 de esta Ciudad, a partir del 20 de abril de 2004 hasta el 6 de julio inclusive, los días martes de 18 a 21 horas.

#### Participarán entre otros disertantes invitados:

1) Abreu, G.; 2) Acosta, M.; 3) Bargalló M. F. 4) Cancela, O. J.; 5) Cosentino F. D.; 6) Crescetti E.; 7) Crespo D.; 8) de la Riva, A. (R.O.U); 9) de Bianchetti, Agricol; 10) Demaro, Juan Carlos; 11) Destéfano, Claudio; 12) Donewald, H.; 13) Duacastella Arbizu, L.; 14) Durrieu, C.; 15) Fernández Moores, E.; 16) Ferrari, H.; 17) Gándara, L.; 18) Giovanelli Eglis; 19)González Moreno, M.; 20) Marcó, H.; 21) Pablosky, D.; 22) Peidro, Roberto; 23) Pintos, E.; 24) Quintana, E.; 25) Ragazzi, G.; 26) Ramos Feijóo, C.; 27) Razzetto, Daniel; 28) Schmoisman, F.; 29) Vittar Smith, E.

**TEMAS PRINCIPALES:** El ordenamiento jurídico deportivo. Las federaciones, FIFA. AFA fútbol . Olimpismo, COI, COA. Tribunales deportivos. Responsabilidad Civil. Dirigentes. Contratos. Inhibiciones. Agentes e intermediarios. Derecho penal y asunción del riesgo. Derecho a la imagen. Televisación. Discriminación. Mujer y deporte. Concursos y quiebras. Gerenciamiento. Sociedad anónima deportiva. Sponsorización. Medicina deportiva. Automovilismo. Ski. Hipismo. Deporte y apuestas. Está orientado a abogados, médicos, periodistas, deportistas, directores técnicos, agentes, representantes, dirigentes, estudiantes, y demás incumbencias vinculadas con el deporte.

Precio: \$600- forma de pago: 2 cuotas de \$300 c/u.

INFORMES E INSCRIPCION: Universidad del Museo Social Argentino, Av. Corrientes 1723 (CP 1042), TE 4375-4601/02.

Web: www.umsa.edu.ar ; e-mail: postgrado@umsa.edu.ar



## Festejo de Almagro

Almagro venció 4-1 a Unión, se acercó a la punta del certamen y consiguió alejarse de la zona de promoción en el torneo de la B Nacional. En otros partidos jugados ayer, la CAI venció 2-0 a San Martín de Mendoza y Godoy Cruz le ganó 3-1 a Gimnasia de Jujuy. La fecha sigue hoy con los encuentros San Martín de San Juan-Argentinos, Ferro-Tiro Federal, Defensores de Belgrano-Defensa y Justicia, Antoniana-Huracán de Tres Arroyos e Instituto-Los Andes. Mañana completan El Porvenir-Belgrano.

## La punta es de Caseros

Estudiantes venció 4-2 a Laferriere y quedó transitoriamente como único líder del torneo Clausura de la Primera B, con un punto de ventaja sobre Atlanta, que juega hoy ante Temperley. En el otro encuentro de ayer, Sarmiento derrotó 2-1 a Morón. Hoy juegan Talleres-Almirante Brown, Cambaceres-All Boys, Tristán Suárez-Armenio, Flandria-Platense, Italiano-Brown de Adrogué, Español-Argentino de Quilmes; Tigre-Central Córdoba y Colegiales-San Telmo.

## Gallegos ilusionados

La Coruña logró un triunfo importante para acercarse a la punta de la liga española al derrotar en San Sebastián 2-1 a la Real Sociedad y hoy espera que Real Madrid tropiece en su visita a Sevilla. En Barcelona, Espanyol batió 2-1 al Athletic de Bilbao. En el resto de la jornada jugarán Celta-Zaragoza, Valladolid-Osasuna, Villarreal-Atlético de Madrid, Málaga-Albacete, Murcia-Mallorca, Betis-Barcelona y Racing-Valencia.

## Chelsea da pelea

Con Hernán Crespo como titular, Chelsea goleó 5-2 a Wolverhampton y se mantiene segundo en la Premier League, a la espera de lo que ocurra hoy cuando el líder Arsenal reciba al Manchester United. Los otros marcadores: Southampton 1-Tottenham 0, Birmingham 4-Leeds 1, Everton 1-Middlesbrough 1, Manchester City 0-Fulham 0, Charlton 1-Aston Villa 2, Blackburn 1-Portsmouth 2. Hoy juegan Leicester-Liverpool y Bolton-Newcastle.

## Puntero en escapada

Milan buscará acercarse al título de la liga italiana cuando reciba hoy a Chievo Verona, mientras que Roma, único escolta, se medirá con Bologna, con la presencia de Walter Samuel, que a último momento pudo jugar por la suspensión que le aplicó la FIFA para actuar por la Selección. La fecha se completa con los partidos: Juventus-Modena, Lazio-Perugia, Parma-Empoli, Reggina-Inter, Brescia-Ancona, Sampdoria-Lecce y Siena-Udinese.

Parece que a Talleres no hay quien lo pare.

Con un gol de Aldo Osorio, el conjunto de

Juan José López le ganó 1-0 a Vélez ante

casi 40 mil personas

y sigue firme en la

cima del Clausura,

con cinco puntos de

ventaja sobre el

escolta Boca, a

quien visita el

próximo domingo.



El goleador Aldo Osorio sale enloquecido a gritar su tanto, el único del partido.

Con esta victoria, Talleres, a pesar de estar puntero, no salió de la zona de promoción.

# El fenómeno cordobés dejó de ser una sorpresa y ya es una realidad

Lo de Talleres ya no se puede considerar sorpresa. Con seis victorias y un empate en siete fechas, el equipo cordobés es la sensación del Clausura, por más que arrancó con la cabeza puesta en no descender. Hoy dio una nueva muestra de su poderío al derrotar 1-0 a Vélez con otro tanto de Aldo Osorio, uno de los goleadores del torneo. Con esta victoria, Talleres lleva cinco puntos de ventaja sobre Boca, su único escolta, a quien debe visitar en la próxima jornada.

El primer tiempo mostró a dos equipos distintos: por un lado a Talleres, que asumió el protagonismo, con solidez defensiva, buen manejo de la pelota en el mediocampo y

peligrosidad en ataque. Por el otro, a Vélez, que evidenció muchas dudas en su última línea, muy poco juego en la zona de volantes y poco peso ofensivo. Por eso, el conjunto de Juan José López ofreció muchas variantes para llegar al arco defendido por Sebastián Peratta. Las proyecciones de Maximiliano Velázquez por la izquierda, la presión constante de Mauricio Serna y Maximiliano Salas, la movilidad de Víctor Píriz Alves y el oportunismo de Osorio fueron algunas de las virtudes que mostró el puntero.

Más allá de alguna llegada aislada de Vélez, no fue sorpresa que Talleres se colocara en ventaja. Primero lo perdió Píriz Alves, pero su compañero de ataque no falló. Tras

unos rebotes, Osorio encontró el regalo y colocó la pelota junto a un palo para poner el 1-0. Con la tranquilidad de la ventaja, los cordobeses ofrecieron su mejor cara, con toques y llegadas. Sin embargo, casi le cuesta caro el espectáculo, ya que mientras los volantes manejaban el balón y el público gritaba "ole", De Bruno casi sorprende a su arquero desde la mitad de la cancha.

Con el trámite controlado, lo único que le faltó a Talleres fue acertar alguno de los muchos contragolpes que tuvo como para sentenciar el juego y quedarse tranquilo. Es que si bien no pasó grandes sobresaltos, recién pudo festejar cuando el árbitro pitó el cierre. Y a partir de ahí se puso a pensar en Boca.

<b>1</b>	<b>TALLERES</b> Gutiérrez; Erpen, Maidana, V.López; A.Donnet, Salas, Serna, Velázquez, De Bruno; Osorio, Píriz Alves. <b>DT:</b> Juan José López.
<b>0</b>	<b>VELEZ</b> Peratta; Ladino, Fuentes, De Souza, Alcaraz; Cubero, Bustos, Bravo, Batalla; Zárate, Valdemarín. <b>DT:</b> Carlos Ischia.
<b>Estadio:</b> Olímpico de Córdoba. <b>Árbitro:</b> Claudio Martín. <b>Goles:</b> 36m Osorio (T). <b>Cambios:</b> 45m Cappelletti por Donnet (T); 68m Bianchi por Valdemarín (V); 70m J.Martínez por Bustos (V); 84m E.Giménez por Osorio (T); 88m Córscico por De Bruno (T).	

NEWELL'S CAYO 1-0 CON COLON Y CENTRAL PERDIO 3-1 CON RAFAELA

# Tarde negra para los equipos rosarinos

Los dos equipos rosarinos llevaron las de perder en los cruces con sus pares santafesinos. Es que Rafaela derrotó 3-1 a Central, con lo que obtuvo su segundo triunfo en el Clausura y sumó tres valiosos puntos en la lucha por no descender. Y por su parte, Colón, como visitante, venció 1-0 a Newell's y profundizó la crisis deportiva del conjunto de Parque Independencia, que lleva ya diez partidos sin ganar.

<b>0</b>	<b>NEWELL'S</b> Porcnjic; L.Fernández, Bermúdez, Aguirre, Caffasso; Patiño, Rosada, Zapata, Marino; Rosales, Vásquez. <b>DT:</b> A. Gallego.
<b>1</b>	<b>COLON</b> Tombolini; J.Martínez, M.González, Pereyra, Bedoya; M. y Fabianesi, Romagnoli, Capurro, G.Hernández; Blanco, Fuertes. <b>DT:</b> F. Maturana.
<b>Cancha:</b> Newell's <b>Árbitro:</b> Gabriel Favale. <b>Goles:</b> 57m Fuertes (C). <b>Cambios:</b> 60m Silvani por Caffasso (N); 64m Morales por Rosales (N); 65m Gavatorra por Blanco (C); 70m Carignano por Hernández (C); 79m Savoia por Fuertes (C). <b>Incidencias:</b> 88m expulsado Aguirre (N)	



Bedoya le gana a Rosales.

Colón se impuso en Rosario.

tableció el resultado final.

Con un gol de Esteban Fuertes, a los 12 minutos del segundo tiempo, Colón logró un valioso triunfo al aprovechar una demora en la línea defensiva rosarina. El primer tiempo tuvo un desarrollo mediocre, porque los dos dieron menos de lo que se esperaba de ellos. Newell's prevaleció de entrada en el medio y fue el que arrimó más peligro. Por entonces, Zapata y Rosada, ayudados por la subida de Caffasso, ga-

naban en la zona de creación, aunque los de adelante estaban bien custodiados, en especial Mauro Rosales por el colombiano Bedoya. Pero cuando se puso en ventaja, Colón aprovechó las imprecisiones de un rival abatido para dominar el desarrollo del juego. En los últimos diez minutos, el equipo de Maturana tuvo la pelota ante un Newell's muy desordenado que incluso quedó en inferioridad numérica por expulsión de Gastón Aguirre.

<b>3</b>	<b>RAFAELA</b> Comizzo; Araujo, Bovaglio, Lobos, Semino; Larrosa, Césaro, Di Lorenzo, Del Bono; Gandín, Jiménez. <b>DT:</b> Osvaldo Piazza.
<b>1</b>	<b>CENTRAL</b> Gaona; Ferrari, Raldes, Carbonari, Rivarola; Messera, Ruggiero, Papa, P. Sánchez; C. González, Herrera. <b>DT:</b> Russo.
<b>Cancha:</b> Rafaela. <b>Árbitro:</b> Gustavo Bassi. <b>Goles:</b> 38m Semino (R); 42m Gandín (R); 62m Carbonari (C); 68m Villa (R). <b>Cambios:</b> 61m Villa por Jiménez (R) y Juárez por Del Bono (R); 64m Leonforte por Carbonari (C); 70m Encina por Papa (C); 72m Forestello por Gandín (R); 87m Belloso por Ruggiero (C). <b>Incidencias:</b> 80m. expulsado Comizzo (R).	



González y Sánchez lo sufren.

Nueva caída de Central.



RIVER GOLEO 5-0 A ARSENAL Y ADEMAS LE HIZO PRECIO DE OFERTA

# El retorno del fútbol espectáculo

5

**RIVER**  
Costanzo; Garcé, Ameli, Tuzzio, J. Fernández; Coudet, Mascherano, L. González; Gallardo; Montenegro, Salas.  
**DT:** L. Astrada.

0

**ARSENAL**  
Limia; Espínola, Ruiz, Molina, Bustamante; F.Di Alessio, Esmerado, Casteglione, P.González; Calderón, Vilallonga.  
**DT:** J. Burruchaga.

**Cancha:** River. **Árbitro:** Juan Pompei. **Goles:** 9m, 11m y 86m Gallardo (R), 46m y 50m Sand (R). **Cambios:** 18m Sand por Montenegro (R), 45m Quinteros por Molina (A), 61m Ludueña por Salas (R), 72m Caruso por Villalonga (A), 73m Virviescas por Coudet (R) y Monrroy por F.Di Alessio (A). **Incidentes:** 90m Calderón (A) desvió un penal **Recaudación:** 135.811 pesos.

Por Adrián De Benedictis

En el instante en que más lo necesitaba, el poder del gol apareció en el camino de River. Más allá de la ausencia de un especialista como Fernando Cavenaghi, el equipo demostró contundencia para hacer olvidar las dos derrotas (Banfield y Quilmes) consecutivas en el torneo Clausura. Ante Arsenal, Marcelo Gallardo se transformó en el encargado de conseguir la reivindicación ante su público, y con su fútbol y con sus goles llevó a River a reencontrarse con el éxito.

A diferencia de lo que había sucedido en sus dos últimos encuentros, River tuvo la inteligencia necesaria para quebrar un planteo defensivo como el que propuso Arsenal. Como los visitantes diseñaron dos líneas integradas con cuatro jugadores cada una, River utilizó los laterales para vulnerar ese esquema. Y por ese sector llegaron los dos primeros goles del conjunto local. Apenas habían pasado nueve minutos cuando Gallardo (la gran figura de la tarde) definió con un toque suave ante la salida del arquero Limia. El volante recibió una habilitación de Garcé desde el costado derecho. La imagen volvió a repetirse dos minutos más tarde: Gallardo convirtió –Limia alcanzó a tocar la pelota– ingresando por el medio, luego de ser asistido por Marcelo Salas con otro centro desde la derecha.

Con una sensacional actuación de Marcelo Gallardo, autor de tres goles, el equipo de Astrada se recuperó de dos caídas seguidas y volvió a sonreír. Sand anotó los otros dos tantos del vencedor.



Gallardo ya midió su derechazo, que se meterá junto al palo izquierdo de Limia. Fue el primero de los tres tantos del Muñeco. Los otros dos los metió Sand.

River había encontrado la fórmula para ponerse en ventaja rápidamente, y a partir de ahí no tuvo inconvenientes para controlar el desarrollo del juego. Como a Arsenal se le desarmó toda su estructura con las dos apariciones de Gallardo, el plantel conducido por Jorge Burruchaga no tuvo respuestas serias para inquietar a Costanzo. Durante toda la primera parte, Arsenal apenas buscó con un zurdazo de Calderón, y luego con un mano a mano desperdiciado por Vilallonga. Si bien manejó un poco más la pelota en el final, los de Sarandí carecieron de profundidad para poder descontar.

Para colmo, en otra ráfaga goleadora de River, pero ahora del chico Sand, la distancia pasó a ser de cuatro goles. En el primero, el corentino concretó luego de dos rebotes en el arquero, y en el segundo

empujó la pelota después de una mala salida de Limia, quien intentó rechazar ante la presencia de Salas. Sólo se jugaban cinco minutos del segundo tiempo...

El cierre definitivo, exactamente a los 41 minutos, fue nuevamente para Gallardo, que cabeceó sin marca un centro del ingresado Virviescas desde la izquierda. Arsenal ni siquiera pudo gritar en el descuento, debido a que Calderón estrelló un penal en el palo, en el que hubiera sido el gol 200 en su carrera. A esa altura, el delirio ya era todo de River.

GIMNASIA CORTO LA RACHA DE CHICAGO

## Todo tiene un final

Gimnasia frenó la buena racha de Chicago al vencerlo por 2-1 como visitante, y de esa forma, cortó el invicto que tenía el equipo de Mataderos en el Clausura. Los goles de la victoria del conjunto platense fueron marcados por Cristian Castillo y Luis Rueda, mientras

que Julián Kmet había marcado la igualdad transitoria.

En el primer tiempo, Gimnasia se mostró más ordenado que su rival, pero sin profundidad. Hasta que Cristian Castillo remató de zurda, tras una serie de rebotes en el área y abrió el marcador. En el arranque del complemento, el conjunto local logró la igualdad mediante un violento zurdazo de Kmet. Tras el gol parecía que Chicago revertiría el resultado, pero una escapada del ingresado Rueda le permitió a Gimnasia quedarse con el triunfo.



Sand le escapa a la férrea marca de un defensor de Arsenal.

INDEPENDIENTE RECIBE A OLIMPO

## El Rojo quiere reír

INDEP'TE	OLIMPO
N. Montoya	Vivaldo
Zurita	Manfredi
Caballero	Mena
Dudar	Páez
Damiani	Cogliandro
Ríos	Escudero
Quinteros	R. Martínez
Franco	Sarmiento
C. Giménez	Clementz
Manso	Galván
Castillo	Mazzoni
<b>DT:</b> Pastoriza	<b>DT:</b> Saporiti
<b>Cancha:</b> Independiente	
<b>Árbitro:</b> Horacio Elizondo	
<b>Hora:</b> 15 <b>TV:</b> TyC Sports	

Con el objetivo de volver a la victoria, Independiente recibirá hoy a Olimpo en Avellaneda, en el partido que cerrará la séptima fecha del torneo Clausura. Para el equipo de Pastoriza es muy importante recuperar la confianza, ya que tiene un andar irregular en el Clausura, debido a la preponderancia que le dio a su participación en la Copa Libertadores de América. Suma ocho puntos y necesita un triunfo para no perder posiciones en el torneo local y recuperar protagonismo. Del otro lado, para Olimpo también resulta un compromiso vital, ya que no puede dejar escapar puntos en su lucha por no descender.

1	<b>CHICAGO</b> De Olivera; Testa, San Esteban, C. González, Jara; E. Martínez, Basualdo, Serrano, Kmet; Tilger, Mandra. <b>DT:</b> Leonardo Madelón.
2	<b>GIMNASIA</b> Olive; Oliveira, Herner, Goux; Pautasso, Scotti, Yllana, Licht; Madrid; C. Castillo, Choy González. <b>DT:</b> Carlos Griguol.
<b>Cancha:</b> Chicago. <b>Árbitro:</b> Gabriel Brazenas. <b>Goles:</b> 17m Castillo (G); 60m Kmet (Ch); 68m Rueda (G). <b>Cambios:</b> 45m Sanabria por Mandra (Ch); 57m Rueda por Castillo (G); 58m Carranza por Serrano (Ch); 70m Escobar por Scotti (G); 66m Cavallo por Jara (Ch); 80m Cabrera por Madrid (G).	

ESCOLASO																	
La Grande de la Nacional						Quiniela Bonaerense						Quiniela Poceada					
1	161027	8	013043	15	082746	1	9669	8	6140	15	9096	1	03	8	36	15	52
2	130151	9	115951	16	272803	2	2914	9	8013	16	7436	2	05	9	39	16	61
3	119733	10	063029	17	179583	3	2045	10	0452	17	9959	3	27	10	43	17	65
4	162052	11	076036	18	002461	4	1732	11	6536	18	8512	4	29	11	46	18	83
5	169930	12	063585	19	154643	5	2670	12	9182	19	5718	5	30	12	47	19	85
6	131149	13	172190	20	120765	6	3933	13	2560	20	0390	6	31	13	49	20	90
7	018831	14	039239			7	9115	14	0442			7	33	14	51		



## cines

**ALGUIEN TIENE QUE CEDER**

Dir.: Nancy Meyers, con Jack Nicholson, Diane Keaton y Keanu Reeves. P/13.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13, 15.30, 17.55, 20.20 y 22.50 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.

**Metro.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.20, 18, 20.20 y 22.45 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.45, 15 y 18.20 hs.

**CAPITAN DE MAR Y GUERRA**  
Dir.: Peter Weir, con Russell Crowe y Paul Bettany. P/13.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.30, 16.30, 19.30 y 22.30 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.55, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.20 hs.

**CARANDIRU**

(Brasil) Dir.: Héctor Babenco, con Luis Carlos Vasconcelos y Milton Gonçalves. P/18.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 16.20 y 22.10 hs.

**CORAZONES ABIERTOS**  
(Dinamarca) Dir.: Susanne Bier, con Sonja Richter y Nicolaj Lie Kaas. P/16.  
**Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 22.10 hs.

**EL ABRAZO PARTIDO**

Dir.: Daniel Burman, con Daniel Hendler, Adriana Aizemberg y Jorge D' Elia. S/R.

**Gaumont II.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.20, 15.20, 17.20, 19.20 y 21.20 hs.

**EL ARCA RUSA**

(Rusia) Dir.: Alexandre Sokurov. S/R.  
**Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.30 y 20.20 hs.

**ELF, EL DUENDE**

Dir.: Jon Favreau, con Will Farrell y James Caan. (En castellano) S/R.  
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.40, 16.10 y 19.10 hs.

**EL GATO**

Dir.: B. Welch, con Mike Myers y A. Baldwin. S/R.  
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14.30, 16.10 y 19.10 hs.

**EL NÜREMBERG ARGENTINO**

(Documental-Argentina/España). Dir.: Miguel Rodríguez Arias. S/R.

**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.25, 17.35 y 20.40 hs. (Sala "Delia Garcés")  
**Gaumont III.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 17.20 y 20.30 hs.

**EL PADRE DE MI NOVIO**

Dir.: Andrew Fleming, con Michael Douglas y Albert Brook. S/R.  
**Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.50 y 21.10 hs. Sáb. trasn. 0.30 hs.

**EL PAGO**

Dir.: John Woo, con Ben Affleck y Uma Thurman. P/13.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.30, 17.30 y 22.40 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.30, 15.50, 20.50 y 23 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.

**EL SEÑOR DE LOS ANILLOS**

(El retorno del Rey). Dir.: Peter Jackson, con Elijah Wood, Ian McKellen y Viggo Mortensen. P/13.  
**Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.30, 17.30 y 21.30 hs. Sáb. trasn. 1 h.

**EL TREN BLANCO**

(Argentina-España) Dir.: Nahuel García, Shella Pérez Giménez y Ramiro García. S/R. (Sala II)  
**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.50 y 19 hs. (Sala "Mirtha Legrand")

**EL ULTIMO SAMURAI**

Dir.: Edward Zwick, con Tom Cruise y Ken Watanabe. P/13.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 14.40 y 19.45 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.30, 16.30, 19.30 y 22.20 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

**EL VIAJE DE CHIHIRO**

(Japón) Dir.: Hayao Miyazaki. (En castellano) S/R.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 20.30 hs.

**EN COMPAÑIA DEL MIEDO**

Dir.: Matheu Kassovitz, con Halle Berry, Robert Downey Jr. y Penélope Cruz. P/16.

**Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.05, 16.25, 19.45 y 23.05 hs.

**KILL BILL**

(Vol. 1 "La venganza"). Dir.: Quentin Tarantino, con Uma Thurman, Lucy Liu y Daryl Hannah. P/18.  
**Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 22.30 hs.

**LA CRUZ DEL SUR**

Dir.: Pablo Reyero, con Leticia Lestico, Luciano Suardi y Humberto Tortonese. S/R.

**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.30, 16, 17.30, 20.30 y 22 hs. (Sala "Mirtha Legrand")

**LA PASION DE CRISTO**

Dir.: Mel Gibson, con Jim Caviezel. P/16.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.35, 15, 17.25, 19.55 y 22.25 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h.  
**Atlas Santa Fe I.** Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 12.45, 15.10, 17.35, 20 y 22.30 hs.

**Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. P/16. Sáb. trasn. 1 h.

**Metro.** Cerrito 570. Tel.: 4362-4219. A las 13, 15.25, 17.50, 20.20 y 22.45 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15.20, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

**LAS INVASIONES BARBARAS**

(Canadá). Dir.: Denys Arcand, con R. Girard y S. Rousseau. P/13.

**Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 13.40, 17.25 y 21.10 hs.

**LA MAYOR ESTAFIA AL PUEBLO ARGENTINO**  
Dir.: Diego Musiak. S/R.

**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.50, 16, 19.05 y 22.10 hs. (Sala "Delia Garcés")  
**Cosmos II.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.10, 16, 17.30, 20.10 y 22 hs.

**LA VIDA Y TODO LO DEMAS**

Dir.: Woody Allen, con Jason Biggs, Christina Ricci y Danny DeVito. P/16.  
**Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15.25, 19.10 y 23 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**Metro.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 14.45, 16.50, 20.55 y 23 hs.

**LOONEY TUNES**

Dir.: Joe Dante, con Brendan Fraser, Jenna Elfman y Steve Martin. (En castellano) S/R.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 15.20, 18.10 y 21.10 hs.

**LOS RUGRATS**

(Vacaciones salvajes). S/R.  
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14, 16.50 y 19.50 hs.

**LOS TESTIGOS**

Dir.: Briant Gilbert, con Christina Ricci. P/13.

**Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.55, 18.10 y 21.30 hs. Sáb. trasn. 0.50 hs.

**Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 20 hs.

**MAS BARATO POR DOCENA**

Dir.: Shawn Levy, con Steve Martin y Bonnie Hunt. S/R.  
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 14.30 y 17.40 hs.

**MEMORIA DEL SAQUEO**

Dir.: Pino Solanas. S/R.

**Gaumont I.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.55, 15.05, 17.15, 19.30 y 21.45 hs.

**MINI ESPIAS 3D**

Dir.: Robert Rodríguez, con Antonio Banderas y Sylvester Stallone. S/R.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.20, 16, 19.30 y 21 hs.

**MI NOVIA POLLY**

Dir.: Jhon Hamburg, con Ben Stiller y Jennifer Aniston. P/13.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 14.40, 16.25, 18.10, 19.55, 21.40 y 23.25 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

**NIETOS**

(Identidad y memoria) Dir.: Benjamín Avila. S/R.

**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 15.50, 17.20, 20.20 y 21.45 hs. (Sala "Amelia Bence")

**Gaumont III.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.50, 14.20, 15.50, 19 y 22.10 hs.

**PERDIDOS EN TOKIO**

Dir.: Sofia Coppola, con Bill Murray y Scarlett Johansson. P/13.

**Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30, 18.40 y 20.30 hs.

**REGRESO A COLD MOUNTAIN**

Dir.: Anthony Minghella, con Jude Law, Nicole Kidman y Renée Zellweger. P/13.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.20 y 19.10 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.45 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 17.10, 19.55 y 22.35 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.

**Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16.40 y 22 hs.

**RECONSTRUCCION DE UN AMOR**

(Dinamarca). Dir.: Christoffer Boe, con Nikolaj Lie Kaas y Maria Bonnevie. P/13.

**Atlas Santa Fe II.** Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.15, 15.15, 17.10, 19.05, 21 y 22.55 hs.

**SCARY MOVIE 3**

Dir.: David Zucker, con Pamela Anderson. P/13.

**Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.20, 16.30, 19.40 y 22.50 hs.

**TE DOY MIS OJOS**

(España) Dir.: Iciar Bollain, con Laia Marull y Luis Tosar. P/13.

**Metro.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 15.50 y 18.55 hs.

**TIERRA DE OSOS**

de Walt Disney. (En castellano) S/R.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 16.10, 19.30 y 21.10 hs.

**UN HIJO GENIAL**

Dir.: José Luis Maza, con Julián Weich y Sebastián Francini. S/R.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 17.30 hs.

**UN VIERNES DE LOCOS**

Dir.: Mark Waters, con Jamie Lee Curtis y Lindsay Lohan. S/R.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.40 hs.

**21 GRAMOS**

Dir.: Alejandro González Iñárritu, con Sean Penn, Benicio del Toro y Naomi Watts. P/16.

**Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 17, 20 y 22.20 hs.

**YO NO SE QUE ME HAN HECHO TUS OJOS**

(Documental) Dir.: Sergio Wolf-Lorena Muñoz. S/R.

**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.25 y 18.50 hs. (Sala "Amelia Bence")

**Cosmos II.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 19 hs.

## shoppings

**ALTO PALERMO**

Av. Santa Fe 3251. Tel.: 5777-8362.

**ALGUIEN TIENE QUE CEDER:** 12.40, 15, 17.25, 19.50 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.30 hs.

**LA PASION DE CRISTO:** 12.50, 15.20, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. P/16. Sáb. trasn. 1 h.

**PASEO ALCORTA**  
Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.

**LA VIDA Y TODO LO DEMAS:** 13.50, 16, 18.10, 20.30 y 22.40 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**MI NOVIA POLLY:** 13.30, 15.30, 17.20, 19.10, 21 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**LA PASION DE CRISTO:** 13, 15.25, 17.50, 20.20 y 22.45 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**EL ABRAZO PARTIDO:** 12.40, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 23 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.50 hs.

**PATIO BULLRICH**

Av. del Libertador 750. Tel.: 4816-3801.

**EL ABRAZO PARTIDO:** 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.50 hs.

**LA VIDA Y TODO LO DEMAS:** 13.50, 16, 18.10, 20.20 y 22.30 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.40 hs.

**LA PASION DE CRISTO:** 12.30,

13.50, 15.20, 16.50, 18.20, 19.50, 21.20 y 22.50 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.20 y 1.20 hs.

**REGRESO A COLD MOUNTAIN:** 15.10 y 20.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

**LAS INVASIONES BARBARAS:** 13.10, 18.10 y 23 hs. P/13.

**EL GRAN PEZ:** 12.40 y 17.40 hs. S/R.

**ALGUIEN TIENE QUE CEDER:** 15.10, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**CINEMARK**

(Palermo). Benuti 3399. Tel.: 4827-9500.

**EL ABRAZO PARTIDO:** 10.40, 12.50, 15, 17.15, 19.30 y 22 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

**ALGUIEN TIENE QUE CEDER:** 10.50, 13.30, 16.10 y 22.20 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

**CARANDIRU:** 13.15 y 19 hs. P/18.

**REGRESO A COLD MOUNTAIN:** 10.15, 16.20, 19.20 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

**LA PASION DE CRISTO:** 10.30, 12, 13, 14.35, 15.45, 17.20, 18.25, 20, 21.05, 22.40 y 23.55 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

**MI NOVIA POLLY:** 10.40, 12.35, 14.35, 16.35, 18.50, 20.50 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

**LA VIDA Y TODO LO DEMAS:** 10.50, 13.10, 15.35, 18, 20.25 y 22.50 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

**RECONSTRUCCION DE UN AMOR:** 11.25, 13.30, 15.30, 17.50, 19.50 y 22.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

**CINEMARK**

(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.

**LA PASION DE CRISTO:** 10.30, 12, 13, 14.35, 15.45, 17.20, 18.25, 20, 21.05 y 22.40 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.

**REGRESO A COLD MOUNTAIN:** 11 y 19.10 hs. P/13.

**MI NOVIA POLLY:** 11.40, 13.40, 15.40, 18, 20.10 y 22.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

**ALGUIEN TIENE QUE CEDER:** 13.50, 16.30 y 22.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

**CAPITAN DE MAR Y GUERRA:** 14.20 y 19.40 hs. P/13.

**EL PAGO:** 11.50, 17.10 y 22.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

**EL ABRAZO PARTIDO:** 12.50, 15.10, 17.30, 19.50 y 22.30 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

**ABASTO DE BUENOS AIRES**  
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.

**MINI ESPIAS 3D:** 11.30 y 15.40 hs. (En castellano) S/R.

**RECONSTRUCCION DE UN AMOR:** 13.30, 17.50, 20.05 y 22.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

**LA PASION DE CRISTO:** 11, 11.25, 11.50, 13.45, 14, 14.30, 16.35, 16.55, 17.20, 19.25, 19.50, 20.15, 22.20, 22.45 y 23.15 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.

**TIERRA DE OSOS:** 14.30 hs. (En castellano) S/R.

**ALGUIEN TIENE QUE CEDER:** 11.45, 16.40, 19.35 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

**EL ABRAZO PARTIDO:** 11, 13.05, 15.30, 18, 20.30 y 23 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

<



Boletería: 4378-7300.

**Visitas guiadas:**  
Martes a sábado: 10 a 17 hs., domingo: 11 a 15 hs.

**RENOVACION DE ABONOS**  
Salón Dorado (Libertad 621). Lunes a viernes: 10 a 18 hs., sáb.: 10 a 14 hs.  
**ABONOS TEMPORADA ORQUESTA FILARMONICA DE BUENOS AIRES** (20 conciertos) Nuevos abonados: 29 de marzo.

**Orquesta Sinfónica Nacional de Ecuador.**  
Dir.: Gerald Brown. Ciclo "El Colón por dos pesos". Loc. en vía. **Lunes: 18 hs.**

**GERMAN ALL STARS:**  
Wolfgang Dauner (piano), Klaus Doldinger (saxofón), Wolfgang Haffner (percusión), Manfred Schoof (trompetas), Eberhard Weber (bajo); **QUINTETO NUEVO TANGO:**  
Fernando Suárez Paz, Horacio Malvicino, Héctor Console, Néstor Marconi, Gerardo Gandini. Función Extraordinaria. Loc. en vía. Pl.: \$ 10.

**Lunes: 20.30 hs.**  
**GIANNI SCHICCHI** (Giacomo Puccini)-DIDO Y ENEAS (Henry Purcell). Instituto Superior de Arte del Teatro Colón. Orquesta Académica del Teatro Colón. Universidad de Oberlin y Music & Performing Arts at Trinity Cathedral (EE.UU). Ent. libre. Informes: 4378-7190 (ISA). Función Extraordinaria. **Miércoles: 20.30 hs.**

**ORQUESTA FILARMONICA DE BUENOS AIRES.**  
Dir.: Oliver von Dohnányi. Solistas: Matthew Barley (violoncello) Mónica Philibert (soprano), Alejandra Malvino (mezzosoprano), Carlos Bengolea (tenor), Ariel Cazez (bajo). Coro Estable del Teatro Colón. Dir.: Alberto Balzanelli. Prog. Dvůřák: Concierto para violoncelo y oruqesta Op.104; Beethoven: Sinfonía N°9 Op.125 "Corral". Función de Abono N°1. Sob. de ab. en vía. Pl.: \$ 30. **Jueves: 20.30 hs.**

**Sala del CETC** (Viamonte 1185). "ENCLAVES" (integrado por 6 obras escénicas). Con Mariano Elkin, León Ferrari, Gonzálo Córdoba, Tato Taborda, Gabriela Prado. Grupo Oligatela. Música: Diego Vainer. Jueves a sábado: 20.30 hs. Loc.: \$ 5.

**Fuera de sede.**  
Función a realizarse en la Iglesia Anglicana San Juan Bautista (25 de Mayo 282). "DIDO Y ENEAS", de Henry Purcell, en versión de concierto. Dir. musical: Daniel Hathaway. Orquesta Académica del Teatro Colón. Alumnos del Instituto Superior de Arte. Jueves: 20.30 hs. Ent. libre.

**GRAL. SAN MARTIN**  
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.

**PANORAMA DESDE EL PUENTE,** de Arthur Miller. Con Arturo Puig, Elena Tasisto, Carolina Fal, Claudio Quinteros, Aldo Braga, Alejandro Zanga, Diego Starosta, Fabián Arenilla y elenco. Dir.: Luciano Suardi. Miércoles a domingo: 20.30 hs. (Sala "Martín Coronado") Pl.: \$ 10. Pull.: \$ 8 (miérc.: \$ 5)

**RANCHO** (una historia aparte), de Julio Chávez, Leandro Castello, Luz Palazón y Mercedes Scapola Morán. Con Leandro Castello, Luz Palazón y Mercedes Scapola Morán. Dir.: Julio Chávez. Miércoles a domingo: 20.30 hs. (Sala "Cunill Cabanellas") Pl.: \$ 10 (miérc.: \$ 5)

**COPENHAGUE,** de Michael Frayn. Con Alicia Berdaxagar, Juan Carlos Gené y Alberto Segado. Dir.: Carlos Gandolfo. Miércoles a domingo: 20.30 hs. (Sala "Casacuberta"). Pl.: \$ 10 (miérc.: \$ 5)

**REGIO** (Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Córdoba 6056. Tel.: 4772-3350.  
**ROMEO Y JULIETA,** de William Shakespeare. Con Laura Novoa, Gastón Ricaud, Claudio Tolcachir, Leo Saggese, Andrés D' Adamo, Ignacio Rodríguez Anca y elenco. Dir.: Alicia Zanca. Adapt.: Mauricio Kartun. Jueves a sábado: 20.30 hs., domingo: 20 hs. Pl.: \$ 8 (jueves: \$ 4)

**NACIONAL CERVANTES**  
Libertad 815. Tel.: 4816-4224.

**DON CHICHO,** de Alberto Novión. Con Víctor Hago Vieyra, Lucrecia Capello, Joaquín Furiel, Mariana Figo, Juan Palomino, Oskí Guzmán y elenco. Dir.: Leonor Manso. Hoy: 21 hs. Despedida. (Sala "María Guerrero") Ent.: \$ 8.

**ESTAS AHÍ** Con Gloria Carrá y Héctor Díaz. Libro y dir.: Javier Daulte. Jueves a sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "Orestes Cavaglia") Ent.: \$ 8 (jue.: \$ 5)

**Orquesta Nacional de Música Argentina**  
"Juan de Dios Filiberto". Dir.: Néstor Marconi. Canta: Suna Rocha. Ciclo de tango. Martes: 19.30 hs. Ent. libre.  
**4º EDICION CICLO "NUEVE"** (Salón Dorado) Ent. libre.

**Hoy: 18.30 hs.:**  
"Lagartijas", de Susana Lage. Con Isabel Quinteros y Leonardo Odierna. Dir.: Luis Roffman; "Humo de agua", de María Rosa Pfeiffer. Dir.: Andrés Sahade; "Carroña", de Héctor Levy-Daniel. Dir.: Elvira Onetto.

**ABASTO SOCIAL CLUB**  
Humahuaca 3649. Tel.: 4862-7205.  
**BECKETT ARGENTINIEN.**  
Con Carlos Portalluppi y Marcos Montes. Dramaturgia y dir.: Guillermo Ghio. Lunes: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**ANDAMIO '90**  
Paraná 660. Tel.: 4373-5670.  
**NEGOCIEMOS,** de Alicia Muñoz. Con Ana María Colombo y Oscar Núñez. Dir.: Julio Gini. Domingo: 19.30 hs. Ent.: \$ 15.

**ASTRAL**  
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707.  
**VENGO POR EL AVISO...** de Marc Camoletti. Con Rodolfo Ranni, Norma Pons, María Fernanda Callejón, Campi, Claudio Morgado, Claudia Albertario, Laura Cymer y Eduardo Carrera. Dir.: Carlos Evaristo. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs.

**ASTROS**  
Av. Corrientes 746. Tel.: 4325-5541.  
**ALICIA BARRIOS**  
en: "Me quiero poner de novio". Viernes 2 y sábado 3: 21 hs., domingo 4 de abril: 19 hs. Loc. desde: \$ 10.

**AVENIDA**  
Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662.  
**ALLNATIONS DANCE COMPANY** (Las danzas del mundo). Desde Nueva York. Hoy: 19 hs.  
**MARCELO ARCE**  
"Liszt" (los preludios, 1ºconcierto para piano, etc.). Ciclo "Los maestros del Romanticismo". DVD pantalla gigante. Martes: 19.30 hs.

**MACBETH**  
Opera De Giuseppe Verdi. Dir.: Guillermo Brizzio. Regie: Marcelo Perusso. Coro "Buenos Aires Lírica". Con Marcelo Lombardero Myriam Toker. Viernes 2 de abril: 20 hs., domingo 4 de abril: 18 hs.

**BAUEN HOTEL**  
Av. Callao 360. Tel.: 4957-2530.  
**MANIKOMICOS.**  
"Humor para el chaleco". Verlo y después morir... de bronca! Libro: Gabriel Gahn. Idea y dir.: Divino Vivas. Viernes: 21 hs., sábado: 22 hs., domingo: 21 hs.

**BROADWAY**  
(Sala II). Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2345.

**OSCAR,** de Claude Magnier. Con Alberto Martín, Yuyito González, Sebastián Estevarez, Graciela Tenenbaum, Graciela Pal, Sabrina Carballo, Marcelo De Bellis, María Figueras y Daniel Devita. Dir.: A. Fernández de Rosa. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20 hs. Desc. a jub.

**CELCIT**  
Bolívar 825. Tel.: 4361-8358.  
**FRAGMENTOS.**  
Obras breves de Mariana Pérez, Gilda Bona y María Gabriela Iní. Con Cristina Aroca, Alejandra Colunga y Susana Machini. Dir.: Lorenzo Juster. Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 7.

**DEL ABASTO**  
Humahuaca 3549. Tel.: 4865-0014.  
**ARS HIGIENICA.**  
Cia. teatral "La Fronda". A partir de "Manual de urbanidad y buenas maneras", de Manuel Antonio Carreño (1853). Dramaturgia y dir.: Ciro Zorzoli. Sábado: 23 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

**DEL CENTRO**  
Sarmiento 1249. Tel.: 4383-5644. Ent.: \$ 7 y \$ 5. Con Refrigeración.

**El espermatozoid alienado**  
"16 años de éxito..." De y por "Pablo Miscalantano". Para reirse de todo. Miércoles y jueves: 21.45 hs., viernes y sábado: 22.30 y trasn. 1 h., domingo: 21.30 hs. (Sala I)  
**Monólogos del pene.**  
de y por Pablo Miscalantano. Miércoles y jueves: 20.45 hs., viernes y sábado: 21.15 y 23.45 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala 2)

**DE LA CASONA**  
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.  
**CAYATE LENGUAL...**  
Con Eduardo Solá y el Grupo "Caviar". Dir.: Jean François Casanovas. "El mundo mágico de Nini Marshall". Sábado: 23 hs., domingo: 21.30 hs. Pl.: \$ 15. Pull.: \$ 12.  
**DONDE ESTAS CORAZON.**  
Con Coni Vera y Marta Albanese. Dir.: María Rosa Gallo. Amor y humor en la mitad de la vida. Domingo: 18 hs. Ent.: \$ 10.

**ATREVIDAS TANGO.**  
Homenaje a las grandes cantantes argentinas por las nuevas voces del tango. Idea y dir.: Juana Patiño. Domingo: 21.30 hs. Ent.: \$ 10.

**DE LA FABULA**  
Agüero 444. Tel.: 4862-6439.  
**LOS MONTES DE LA LOCA,** de Marisa Wagner. Con Fanny Dimant, Elsa Dossetti y elenco. Dir.: Fanny Dimant. Domingo: 19 hs. Ent.: \$ 8.

**EL CAMARIN DE LAS MUSAS**  
Mario Bravo 960. Tel.: 4862-0655.  
**LA FORMA QUE SE DESPLIEGA.**  
Libro y dir.: Daniel Veronese. Sábado y domingo: 21 hs. Ent.: \$ 10.  
**PUNTO PERDIDO.**  
Teatro-danza. Dir.: Valeria Kovadloff. Domingo: 21 hs. Ent.: \$ 8.

**EL NACIONAL**  
Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218.  
**TANGUERA.**  
El musical argentino. Una historia de arrabal, erotismo y cabarett! Letra y música "Eladía Blázquez". Ent.: \$ 8.  
Con la primera bailarina Mora Godoy y ...María Nieves. Dir.: Omar Pacheco. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs.

**EL PORTON DE SANCHEZ**  
Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848.  
**LA MADONNITA.**  
Con Roberto Castro, Manuel Vicente y Verónica Piaggio. Libro y dir.: Mauricio Kartún. Sábado y domingo: 20.30 hs. Pl.: \$ 10.

**EL VITRAL**  
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948.  
**ROJO, LAPIZ DE LABIOS.**  
Libro y dir.: Daniel Pérez Guerrero. Sábado y domingo: 21 hs. (Sala II)  
**ORFEO EN LOS INFIERNOS.**  
Dir.: Adriana Tello. Domingo: 19.30 hs. (Sala I)

**AMIGOS INTIMOS**  
"Un viaje de ilusiones", de Federico García Lorca. Dir.: Javo Rocha. Domingo: 21.30 hs. (Sala I)

**ESPACIO CALLEJON**  
Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.  
**EL ADOLESCENTE.**  
Basado en textos de Fedor Dostoievski. Libro y dir.: Federico León. Sábado: 23 hs., domingo: 20 hs. Ent.: \$ 10.

**OPEN HOUSE.**  
Con Melina Milones, Eugenia Iturbe y elenco. Libro y dir.: Daniel Veronese. Lunes: 21 hs. Ent.: \$ 8.

**LA CARBONERA**  
Balcarse 998. Tel.: 4362-2651.  
**TERAPIA,**  
de David Lodge. Adapt. y dir.: Gabriela Izcovich. Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: \$ 10.

**LA COMEDIA**  
Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.  
**NUÉVAS DIRECTIVAS PARA TIEMPOS DE PAZ,** de Bosco Brasil. Con Arturo Bonín y Norberto Díaz. Dir.: Víctor García Peralta. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. Ent. desde: \$ 15. (Sala I)

**NOVECENITO,** de Alessandro Baricco. Con Jorge Suárez. Dir.: Francisco Javier. Lunes: 21 hs. Ent.: \$ 15. (Sala II)

**LA MANUFACTURA PAPELERA**  
Bolívar 1582. Tel.: 4307-9167.  
**DIDO Y ENEAS** (ópera barroca en 3 actos y 4 cuadros, libreto de Nahum Tate), de Henry Purcell (1659-1695). Dir. musical: Alfredo Corral. Con Celina Torres, Alejandro Meerapell, Soledad de la Rosa, Ricardo González Dorrego y elenco. Sábado: 20 hs., domingo: 17.30 hs. (Próxima semana). Loc.: \$ 10.

**LA PLAZA**  
Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 5237-7200). Informes: 6320-5350. (Refrigeración; Estac. gratuito)  
**EL GRAN REGRESO,** de Serge Kribus. Con Alfredo Alcón y Nicolás Cabré. Miércoles y jueves: 20.30 hs., viernes: 21.30 hs., sábado: 20 y 22 hs., domingo: 21 hs. Pl. desde: \$ 20. (Sala "Pablo Neruda")  
**EL PROTAGONISTA**  
Con Fabián Gianola, Emilia Mazer, Laura Azcurra, Perla Santalla, Julián Howard y Martín Slipak. Libro y dir.: Luis Agustoni. Jueves: 20.45 hs., viernes: 21 hs., sábado: 20 y 22 hs., domingo: 19.45 hs. Pl. desde: \$ 15. (Sala "Pablo Picasso")

**EL CHOQUE URBANO**  
"Fabricando Sonidos II". Es percusión, es teatro, es energía... es mucha energía. Viernes y sábado: 0 h., domingo: 19 hs. Loc.: \$ 15 y \$ 20. (Sala "Pablo Neruda")  
**UNA NOCHE EN CARLOS PAZ,** de Pedro Saborido. Con Fabio Alberti, Diego Capusoto y elenco. Dir.: Nestor Montalbano. Jueves: 22.30 hs., viernes: 23 hs., sábado: 0 h., domingo: 21.30 hs. Pl. desde: \$ 15. (Sala "Pablo Picasso")

**LA TRASTIENDA**  
Balcarse 460. Tel.: 4342-7650.  
**AY DE MÍ!**  
Cabaret flamenco. Orquesta en vivo. Coreog.: Claudio Arias. Dir.: Eva Halac. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. (Próxima semana) Ent.: \$ 20.

**LIBER/ARTE**  
(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.  
**AL CABARE NO VOY.**  
Con Ricardo Miquelez. Dir.: Alicia Zanca. Domingo: 20 hs. Ent. libre.  
**MAS ALLA DE LA PAREDES,** de Daniel Santos. Cia. "Teatral AbreAcción". Dir.: Andrea Nicol. Domingo: 21 hs. Ent.: \$ 6.

**LOLA MEMBRIVRES**  
Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076.  
**FRANKENSTEIN**  
"El musical de un alma perdida". Basado en la novela de Mary Shelley. 40 actores y orquesta en vivo. Dir.: Hernán Kuttel. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 22.30 hs., domingo: 21 hs.

**LORANGE**  
Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411.  
**CONFESIONES DEL PENE,** de José Montero. Con Nicolás Scarpino, Marcelo Cosentino y Pablo Novak. Dir.: Luis Rossini. Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 20 hs.  
**CATCH**  
(lucha de barro + sexo entre chicas). Libro y dir.: José María Muscari. Jueves a sábado: 23.30 hs., domingo: 22 hs. Ent. a la gorra.

**LUNA PARK**  
Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100.  
**LA LEY** Sábado 3: 21.30 hs., domingo 4 de abril: 21 hs. Pl. desde: \$ 20.  
**DANIELA HERRERO** Sábado 17 abril: 20.30 hs. Pl. desde: \$ 15.  
**EROS RAMAZZOTTI** Domingo 16 de mayo: 21 hs. Pl. desde: \$ 40.

**MAIPO**  
Esmeralda 443. Tel.: 4322-4882.  
**LA DUARTE**  
Con Eleonora Cassano y elenco. Coreog. y dir.: Silvia Vladimisky. Jueves: 19 hs., viernes y sábado: 20 hs., domingo: 19 hs. Pl.: \$ 30.  
**CANDOMBE NACIONAL.**  
Con Enrique Pintí y gran elenco. Dir.: Ricky Pashkus. Hoy: 21 hs. Pl.: \$ 30.

**METROPOLITAN**  
(Sala II). Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.  
**JUSTO EN LO MEJOR DE MI VIDA,** de Alicia Muñoz. Con Luis Brandoni y elenco. Dir.: Hugo Urquijo. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 19.30 hs.

**MULTITEATRO**  
Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4784-9140.

**LA PRUEBA,** de David Auburn. Con Gabriela Toscano, Pablo Rago, Carolina Reyna y Osvaldo Santoro. Dir.: Carlos Rivas. Miércoles y jueves: 20.30 hs., viernes: 21.30 hs., sábado: 20 y 23 hs., domingo: 20.30 hs.  
**LOS NIETOS NOS MIRAN,** de Juana Rotemberg. Con Graciela Dufau. Dir.: Hugo Urquijo. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes y sábado: 22 hs., domingo: 19.30 hs.  
**EL CAMINO A LA MECA,** de Athol Fugard. Con China Zorrilla, Thelma Biral y Juan Carlos Dual. Dir.: Santiago Doria. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 20 hs.

**MUSEO LARRETA**  
Juramento y Vuelta de Obligado. Tel.: 4784-4040.  
**VENECIA,** de Jorge Accame. Dir.: Santiago Doria. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21 y 22.30 hs., domingo: 21 hs. Ent.: \$ 8. (No se suspende por mal tiempo)

**PATIO DE ACTORES**  
Lerma 568. Tel.: 4772-9732.  
**ABRE SU ROSAL.**  
Basado en: "Yerma", de Federico García Lorca. Con Georgina Rey. Dir.: Georgina Rey. Lunes: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**PAYRO**  
San Martín 766. Tel.: 4312-5922.

**KAMIKAZE,** de Luis Sáez. Con Maxi Ghione, Deborah Warren y Norberto Trujillo. Dir.: Luis Luque. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: \$ 10.

**PICADILLY**  
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900.  
**MABEL MANZOTTI**  
en: "Síndromes", de María Carmem Barbosa y Miguel Falabella. Dir.: Víctor García Peralta. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: \$ 20 (jueves: \$ 10)

**REGINA**  
Av. Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470.  
**EL CABALLERO DE LA ARMADURA OXIDADA.**  
Comedia musical, de Robert Fisher. Con Vicky Buchino, Juan Carlos Puppoy elenco. Dir.: Corina Harry. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: \$ 15.

**SALA TEMPLUM**  
Ayacucho 318. Tel.: 4953-1513.  
**FRACASO FASHION,** de José María Muscari. Domingo: 21 hs. Ent.: \$ 5.

**SANTA MARIA**  
Montevideo 842. Tel.: 4811-6086.

**SALOME**  
"Un musical sensual". Libro y letras: Rolando Siosiuk. Coreog.: Natalia Acevedo-Dóborah Turza. Dir. musical: Juan Manuel Bevacqua. Dir.: Sergio Perla. Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 12.

**VARIEDADES**  
(Teatro Concert). Corrientes 1218. Tel.: 4381-0345.

**CACHO GARAY**  
"Siga cantando... Garay!" Jueves: 21.30 hs., viernes y sábado: 22.45 hs., domingo: 21.30 hs. Loc. desde: \$ 15.

## chicos

**CENTRO CULTURAL RECOLETA**  
Junín 1930. Tel.: 4803-1041.

**DAVID Y GOLIATH**  
¿quién dijo que la guerra y la libertad no son cosas de chicos?, de Luis Rivera López. Grupo "Libertablas". Dir.: Sergio Rower-Luis Rivera López. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: \$ 6. (Patio del Aljibe)

**ABECEDARIO**  
Piedras 728. Tel.: 4823-0542. (Pl.: \$ 5)  
**La Centenaria.**  
Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Garn. Sábado y domingo: 15.30 hs.

**Pinocho y el Hada Azul.**  
Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Garn. Sábado y domingo: 16.30 hs.

**El gato con botas.**  
Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Garn. Sábado y domingo: 17.30 hs.

**ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO**  
Moldes 2157. Tel.: 4781-0371. "Los títeres de Don Floresto" en: **Me lo contó un pájaro.**  
Sábado y domingo: 16.30 hs. Ent.: \$ 6.

**CABALLITO SHOPPING CENTER**  
Av. Rivadavia 5108 (1º piso). Tel.: 4901-9580.

**Los títeres de Nisín**  
en: "El doctor Durval", "El gauchito don Julepe" y "La historia de la mariposa Ana María". Dir.: Mario Néstor Abásolo. Domingo: 16 hs. Ent. a la gorra.

**CAFE TORTONI**  
(La Bodega). Av. de Mayo 829. Tel.: 4904-0594. Grupo "Alas" pta.: **Alicia en el país de las maravillas.** Musical interactivo. Dir.: Gustavo Bernal. Sábado y domingo: 15.30 hs. Ent.: \$ 7.  
**La Bella y la Bestia.** Musical con actores y títeres. Dir.: Gustavo Bernal. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: \$ 7.

**CENTRO CULTURAL ADAN BUENOSAIRES**  
Av. Asamblea 1200 (bajo la autopista) Parque Chacabuco. Tel.: 4923-5876.  
**Pedro y el lobo.** Ballet infantil. Música: Sergei Prokofiev. Interpretada por Chamber Orchestra Of Europe. Coreog.: Viviana Cochella. Domingo: 17 hs. Ent. a la gorra.

**CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION**  
Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077.  
**HAY QUE ESCONDER AL ELEFANTE,**

de Laura Monti. Teatro de títeres para chicos. Dir.: Nelly Scarpitto. Sábado y domingo: 17.30 hs. Ent.: \$ 5. (Sala "Osvaldo Pugliese")

**PAPANDMO MOSCAS**  
pta. su nuevo CD: "Sacando canas verdes". Rock infantil. Hoy: 17 hs. (Despedida). Ent.: \$ 6. (Sala "Solidaridad")

**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN**  
(Sala "A-B"). Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251.

**Elemental**  
(humor, forma, sonido y movimiento). "Cía. Clun". Dir.: Marcelo Katz. Sábado y domingo: 15 hs. Ent.: \$ 2.  
**Cinco Encantando.**  
Ciclo "Momus" (música para niños y toda la familia). Hoy: 11 hs. Ent. libre.

**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN**  
(Sala "Juan Bautista Alberdi"-6to. piso). Sarmiento 1551. Tel.: 4373-8367.

**Laberinto Camargo.**  
Con Marcelo Aruzzi, Federico Audisio y elenco. Libro y dir.: Marcelo Subiotto. Sábado y domingo: 17.30 hs. Ent. libre

**DE LA FABULA**  
Agüero 444. Tel.: 4862-6439. Ciclo "Fabricando con los títeres"...

**El regalazo.**  
Grupo "Carlos Pellegrini". Domingo: 17 hs. Ent.: \$ 3.

**EL TEATRON**  
Av. Santa Fe 2450. Tel.: 4825-8914.  
**Don Salchichón y el oso Roñoso, en un mundo amoroso** (un mundo de amor). Títeres, actores y muñecos. Grupo "Azuf". Libro y dir.: Néstor Hidalgo. Sábado y domingo: 18 hs. Ent.: \$ 6.

**EL VICTORIAL**  
Piedras 728. Tel.: 4823-0542.  
**El vendedor de globos,** de Javier Villafañe. Dir.: Las Titiriteras. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: \$ 5.

**EL VITRAL**  
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948.  
**Pinocho,** de Alejandro Borgatello. Tierra y mágica comedia musical. Con Patricia Schwartz, Pablo Vera y elenco. Dir.: Ariel Osiris y Alejandro Borgatello. Sábado y domingo: 17.30 hs. Pl.: \$ 6. (Sala II)

**GRANJA EDUCATIVA**  
Chorroarín 240. Tel.: 4523-9993. Escuela de granjeros. Visitas guiadas. Equitación (niños y adultos). Talleres de ordeño, manteca, amasado de pan... Cumpleaños (una propuesta diferente). Parrilla. Sábado y domingo: 13.30 a 18 hs. Ent.: \$ 3 (menores de 4 años gratis)

**LA COMEDIA**  
(Sala II). Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.

**CALIDOSCOPIO.**  
Teatro Negro de Bulgaria por el grupo "Kukla". Dir.: Antoaneta Madjarova. Sábado y domingo: 16.30 hs. Ent.: \$ 7.

**LA GALERA**  
(Galpón de Arte). Humboldt 1591. Tel.: 4771-9295.  
**EL PAYASO DE OZ.**  
Con Matías Zarini, Silvana Prieto y elenco. Música: Angel Mahler. Libro y dir.: Héctor Presa. Sábado y domingo: 15 hs.

**ALICIA,** "un país de maravillas". Con Matías Zarini, Lucía Baya Casal y elenco. Música: Angel Mahler. Libro y dir.: Héctor Presa. Sábado y domingo: 16.15 hs.

**LOS ABUELOS NO MIENTEN,** Con Lali Lastra, Héctor Presa y elenco. Música: Angel Mahler. Libro y dir.: Héctor Presa. Sábado y domingo: 17.30 hs.

**LA PLAZA**  
(Colette Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5346.

Grupo "Alas" pta.: **Hércules, el gran héroe.** Comedia musical. Dir.: Gustavo Bernal. Sábado y domingo: 15.30 hs. Ent.: \$ 7.  
**El show de Blancanieves y Robin Hood.** Divertimento interactivo. Dir.: Gustavo Bernal. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: \$ 7.

**LIBER/ARTE**  
(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341. (Ent.: \$ 5)  
**Blancanieves y los 7 enanitos.** Comedia musical con títeres y actores. Grupo "Acuario". Dir.: Carlos Sanguinetti. Domingo: 16 hs.  
**Las Walkyrias.** Comedia musical para niños y adolescentes. Dir.: Fernando Alegre. Domingo: 17.30 hs.

**MUSEO DE LOS NIÑOS**  
Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasto-Nivel 2). Tel.: 4861-2325 (Int. 117). Espacio interactivo y temático que reproduce una ciudad a escala. Para chicos de 3 a 12 años. Martes a domingo: 13 a 20 hs. Ent.: \$ 6 (menores de 3 años gratis)

**MUSEO LARRETA**  
Jur



**HOY**

**Tiempo pronosticado**  
Parcialmente nublado.  
Vientos rotando al Nordeste.  
Mínima: 22°. Máxima: 30°.

# Página/12



**MAÑANA**

**Tiempo pronosticado**  
Parcialmente nublado.  
Vientos prevaleciendo del Norte.  
Mínima: 20°. Máxima: 28°.

**Rep**



## CONTRATAPA

Por Juan Gelman

Se inició en EE.UU. el año electoral y la Casa Blanca no gana para sustos. Buena parte del pueblo estadounidense se ha convencido de que le mintió para invadir a Iraq. Ahora advierte que oculta las verdaderas razones por las cuales la tragedia del 11 de septiembre no se pudo evitar. El ex asesor de Bush hijo en la lucha contra el terrorismo, Richard Clarke, reiteró el martes pasado lo que revela en su libro *Against All Enemies*: el gobierno norteamericano desoyó sus espesas y reiteradas advertencias de un inminente atentado de Al Qaida y el 12 de septiembre, al día siguiente de que se llevara a cabo, le pidió que produjera pruebas de que Iraq estaba involucrado. Ante la comisión independiente de diez miembros que investiga por qué un grupo de seguidores de Bin Laden supo burlar todos los sistemas de seguridad del país y causar 3000 muertes y la destrucción de las Torres Gemelas, Clarke relató que en enero de 2001, a poco de asumir W., había expuesto a la consejera de Seguridad Nacional, Condoleezza Rice, la dimensión del peligro. Esta cambió de conversación y no lo volvió a invitar a las reuniones de máximo nivel que abordaban el tema.

El gobierno Bush negó a la comisión el acceso a documentos confidenciales que podrían hacer luz sobre los enigmas en danza y se resistió cuanto pudo a prorrogar dos meses su mandato, que caduca en julio próximo, antes de las elecciones, claro. Esa prórroga y la existencia misma de la comisión son el resultado de los reclamos de familiares de las víctimas del ataque terrorista. Muchos de ellos asistieron la semana que pasó a las audiencias públicas de la comisión, que se transmitieron por TV. Se los vio tomando nota de las afirmaciones de los altos funcionarios de Clinton y de Bush hijo que comparecieron. Portaban sobre el pecho una foto del familiar perdido y mostraban rostros escandalizados al escuchar declaraciones como las del jefe del Pentágono, Donald Rumsfeld: “¿Cuántos países se habrían unido a nosotros (para invadir Afganistán antes del 11/9)? ¿Muchos? ¿Alguno? Probablemente no”. Curiosa argumentación.

Para los familiares de las víctimas, el gobierno oculta mucho y hay mucho que preguntar. Su primer interrogante fue el básico: ¿por qué no se investigan oficialmente las causas que facilitaron el 11/9? Esta demanda cristalizó en la comisión y las preguntas siguen. “Nos inundan con preguntas”, reconoció Philip Zelikow, director ejecutivo del organismo (*The Christian Science Monitor*, 25-3-04). Centenares están dirigidas al propio W., para el caso –dudoso– de que se presentara a declarar. El diario bostoniano precisa que diversas organizaciones de familiares quieren saber qué medidas defensivas adoptó la Casa

Blanca antes del 11/9 “en respuesta a las advertencias de 11 países sobre un ataque terrorista, muchos de los cuales mencionaron la posibilidad de un atentado en territorio de EE.UU.”. O piden que se explique la razón de que ningún miembro o funcionario del gobierno haya sido señalado como responsable de las insuficientes que impidieron abortarlo. O insisten en demandar por qué el gobierno no permite a la comisión acceder a los archivos de las reuniones presidenciales sobre el asunto. Lori Van Aken, integrante del Family Steering Committee, entregó a los investigadores 37 páginas de preguntas a las que se pide que los declarantes respondan.

Otro organismo, el 11/9 CitizensWatch, publicó solicitadas en la prensa durante la semana anterior a las audiencias. Decía: “Merecemos que el 11/9 se aclare totalmente. Las familias de las víctimas del 11/9 y los estadounidenses de todas partes exigen que George W. Bush, Dick Cheney, Condoleezza Rice, Bill Clinton y Al Gore testimonien públicamente bajo juramento ante la comisión”. Condoleezza Rice ha dicho ya que no lo hará e invirtió el miércoles pasado en dar entrevistas a los medios –cinco canales de TV entre otros– para atacar a Clarke. Voceros de la Casa Blanca incluso sugirieron que está haciendo campaña para John Kerry, el oponente de Bush hijo en la carrera por la presidencia, pero Clarke es un independiente que ha servido tanto en los gobiernos republicanos de Reagan y Bush padre como en los del demócrata Clinton. Por lo demás, su libro propina críticas a los dos partidos.

“Su gobierno les ha fallado –dijo a los familiares presentes en su comparecencia del martes último–. Los responsables de protegerlos les han fallado. Y yo también les he fallado.” Pero la aparente negligencia con que Bush hijo y su equipo desestimaron las advertencias de un atentado de Al Qaida en EE.UU., se empeñaron desde el comienzo mismo de su mandato en buscar el modo de intervenir en Iraq y se apresuraron a vincular a Saddam Hussein con el 11/9 –de lo que nunca aparecieron pruebas– suscitan otras preguntas en los familiares de las víctimas: rechazan el término “conspiración” para definir los movimientos de la Casa Blanca, aunque admiten la expresión “alta política”. Lo cierto es que en las conclusiones preliminares de la comisión investigadora se anota que en las audiencias “funcionarios civiles y militares del Departamento de Defensa dijeron que ni el Congreso ni la opinión pública estadounidenses habrían apoyado la realización de operaciones militares en gran escala en Afganistán antes del 11 de septiembre” (AP, 23-3-04). Los 3000 muertos del World Trade Center fueron muy oportunos para el proyecto imperial de los halcones-gallina de Washington.

## Alta política

